NACIONES UNIDAS

INFORME DEL ADMINISTRADOR GENERAL DEL ORGANISMO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA RECONSTRUCCION DE COREA

Correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1956 y el 30 de junio de 1957

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DUODECIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 17 (A/3651)

NUEVA YORK, 1957

NACIONES UNIDAS

INFORME DEL ADMINISTRADOR GENERAL DEL ORGANISMO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA RECONSTRUCCION DE COREA

Correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 1956 y el 30 de junio de 1957

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : DUODECIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 17 (A/3651)

Nueva York, 1957

NOTA

Las signaturas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una de tales signaturas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	Párrafos	Página
Carta de envío		v
Introducción	1- 5	1
Capítulo		
I. Realizaciones en materia de reconstrucción y rehabilitación	6-142	2
Industrias	9- 34	3
Minería	35- 55	7
Energía eléctrica	56- 59	9
Transportes y comunicaciones	60- 68	10
Pesquerías	69- 73	11
Riego, hidráulica fluvial y silvicultura	74- 83	12
Vivienda	84- 88	13
Educación	89-110	14
Sanidad, higiene y servicios sociales	111-126	17
Importación de materiales esenciales	127	19
Asistencia técnica y proyectos especiales	128-132	19
Ayuda a los programas de las organizaciones privadas de beneficencia	133-135	20
Educación fundamental y desarrollo de la comunidad	136-142	20
II. Situación económica actual de Corea	143-186	21
Precios y salarios	146-151	22
Agricultura	152-154	23
Silvicultura	155-156	23
Pesquerías	157-158	24
Industrias manufactureras	159-160	24
Minería	161-162	25
Energía eléctrica	163-164	26
Transportes	165-167	26
Disponibilidades monetarias	168-170	26
Crédito bancario	171-175	27
Presupuesto nacional	176-181	28
Comercio exterior	182-184	29
Disponibilidades en divisas	185	30
Tipo de cambio	186	30
III. Organización, relaciones exteriores y administración	187-210	30
Programa de emergencia	187	30
Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea	188-190	30
Comité Asesor del Administrador General	191-192	31
Administración	193-197	31
Suministros y compras	198-200	33
Informe financiero y estado de cuentas del Organismo	201-202	33
Relaciones con otras organizaciones	203-210	33
Conclusión	211-217	34

ANEXOS

Página

I. A. Estado de las contribuciones ofrecidas y de las aportaciones efectuadas por los gobiernos al Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, al 30 de junio de 1957 39

B. Estado de las contribuciones ofrecidas y de las aportaciones efectuadas por los gobiernos en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas al Programa de Socorros de Emergencia en Corea, al 30 de junio de 1957 40

C. Resumen de las ofertas de ayuda al Programa de Socorros de Emergencia en Corea, al 30 de junio de 1957 41

II. Mapa de la República de Corea - Programas del ONURC al 30 de junio de 1957 (con indicación del total de los lugares en que se realizan programas y de los programas terminados, por provincias)

CARTA DE ENVIO

Seúl, Corea, 22 de agosto de 1957

Señor Secretario General:

Tengo el honor de referirme a la resolución 410 (V) que la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó en su quinto período de sesiones, y en particular al inciso d) del párrafo 5 de dicha resolución, tal como quedó enmendado en virtud de la resolución 1020 (XI) aprobada por la Asamblea General en su undécimo período de sesiones, que encarga al Administrador General del Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea se sirva someter informes a la Asamblea General de las Naciones Unidas, por conducto del Secretario General, y transmitir simultáneamente copia de tales informes a la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea.

De conformidad con esa resolución, acompaño a la presente el séptimo informe sobre la organización y la labor del Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, que abarca el período comprendido entre el 1º de julio de 1956 y el 30 de junio de 1957. Simultáneamente, transmito copia de dicho informe a la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea.

Ruego a usted respetuosamente se sirva transmitir este informe a la Asamblea General en su duodécimo período de sesiones.

(Firmado) John B. COULTER
Administrador General

Al Sr. Secretario General
de las Naciones Unidas
Nueva York

INTRODUCCION

1. Se recordará que la Asamblea General, en su quinto período de sesiones, consciente de que la agresión había acarreado grandes devastaciones y destrucciones en Corea y reconociendo que la República de Corea necesitaba desesperadamente suministros y materiales de socorro para reconstruir su economía, estableció el Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea en virtud de su resolución 410 (V) del 1º de diciembre de 1950. A este Organismo se le dieron instrucciones para que, dentro de los límites de los recursos puestos a su disposición con tal objeto, pusiese en práctica un programa de socorro y rehabilitación que, completando los esfuerzos encaminados a una recuperación general que emprendiese el pueblo coreano por su propia iniciativa, contribuyese a la restauración de la economía de Corea. Posteriormente, los gobiernos de Estados Miembros y no miembros aportaron al Organismo contribuciones por valor de 140 millones de dólares, a las cuales se agregaron ingresos varios por valor de 7 millones de dólares. Así, pues, esa suma de 147 millones de dólares constituye el límite dentro del cual se ha planeado y llevado a cabo el programa de ayuda económica de las Naciones Unidas a la República de Corea.

2. En sus anteriores informes anuales a la Asamblea General, el Administrador General ha expuesto en líneas generales los programas y proyectos iniciados por el Organismo para ayudar al pueblo de Corea a ejecutar la enorme y compleja tarea de reconstrucción y rehabilitación económica con que se enfrentaba. Más recientemente ha podido dar cuenta de los resultados cada vez más satisfactorios de la asistencia de la Naciones Unidas. En el informe que presentó a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones, al describir los excelentes progresos que estaba haciendo el Organismo en el desempeño de su misión, el Administrador General comunicó a la Asamblea que las operaciones habían alcanzado su máxima intensidad y que los programas y proyectos aprobados quedarían cumplidos en breve plazo. Esa actividad máxima, que se ha mantenido durante el último año, permite al Administrador General comunicar a la Asamblea, por medio de éste su séptimo informe anual, correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1956 y el 30 de junio de 1957 [1], que está cercano el momento en que se dará cima con todo éxito a esta empresa sin precedente de las Naciones Unidas. Ya se ha dado término con éxito a la gran mayoría de los proyectos del ONURC. Casi todos los restantes quedarán terminados antes de que finalice el año 1957 y sólo se prolongará hasta la primavera de 1958 la ejecución de un número muy reducido de proyectos. El Administrador General puede ahora anunciar con confianza que para el 30 de junio de 1958 se habrá dado cima a todos los proyectos, salvo algunas actividades de asistencia técnica y otras remanentes. Asimismo se habrán invertido para esa fecha los fondos puestos a disposición del Organismo, excepto una suma necesaria para el pago de cuentas pendientes, para sufragar los gastos de la asistencia técnica necesaria y para la liquidación definitiva de las operaciones del Organismo. Para todos los efectos prácticos, el programa quedará terminado para esa fecha. Así se cerrará un capítulo muy importante y venturoso de la historia de las Naciones Unidas.

3. El valor de la ayuda económica y de los socorros proporcionados a la República de Corea por organismos extranjeros de asistencia desde el 1º de julio de 1950 hasta el 30 de junio de 1957 asciende a 1.914.900.000 dólares, sin contar la ayuda militar directa. De esa suma, 617.400.000 dólares han sido suministrados por intermedio de las Naciones Unidas, incluídos los 130 millones comprometidos por el ONURC, destinados en su mayoría a proyectos de inversión, y los 474.400.000 dólares en ayuda de socorro, proporcionados en virtud del Programa de Socorros de Emergencia, principalmente en los primeros días de la guerra e inmediatamente después [2]. El Gobierno de los Estados Unidos, por medio de los programas de ayuda bilateral directa, ha aportado al total 1.214.900.000 dólares, incluídos 1.081.300.000 dólares suministrados o prometidos por la Administración de Cooperación Internacional (ICA) para el sostenimiento, restauración y desarrollo de la economía coreana; 81.600.000 dólares en productos agrícolas excedentes de los Estados Unidos; algo más de 27 millones de dólares en suministros de la Administración de Cooperación Económica (ECA) que llegaron después del 30 de junio de 1950, y productos valorados en 25 millones de dólares costeados con fondos remanentes de la ECA. Además, diversas organizaciones internacionales de beneficencia han sido autorizadas para importar mercaderías de asistencia y socorro por valor de 62.600.000 dólares, y el Programa de Asistencia a Corea de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos (AFAK) ha proporcionado 20 millones de dólares más [3]. La

[1] El Administrador General ha presentado informes anuales a la Asamblea General en sus períodos de sesiones sexto, séptimo, octavo, noveno, décimo y undécimo (véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, sexto período de sesiones, Anexos, temas 17 y 27 del programa, documento A/1935 y A/1935/Add.1; séptimo período de sesiones, Suplemento No. 19 (A/2222), Suplemento No. 19A (A/2222/Add.1 y 2) y Suplemento No. 19B (A/2222/Add.3); octavo período de sesiones, Suplemento No. 14 (A/2543); noveno período de sesiones, Suplemento No. 20 (A/2750); décimo período de sesiones, Suplemento No. 18 (A/2936); y undécimo período de sesiones, Suplemento No. 16 (A/3195).

[2] En las secciones B, C y D del anexo I de este informe figura un estado de las contribuciones ofrecidas y de las ofertas de ayuda al Programa de Socorros de Emergencia en Corea.

[3] Esta suma representa el total de los programas FY 54 FY 55 del AFAK, que fueron financiados por el Departamento de Ejército de los Estados Unidos. Los programas FY 56 y FY 57 del AFAK (2 millones de dólares anuales) fueron financiados por la ACI y están incluídos en los totales correspondientes a este organismo.

gradual reconstrucción económica lograda ya con esta asistencia combinada, junto con los importantes envíos hechos durante el período a que se refiere este informe (incluídas grandes cantidades de productos comercializables de la ICA y de excedentes de granos de los Estados Unidos), los nuevos aumentos en la producción nacional, cierta mejora en las exportaciones y las decididas medidas tomadas por el Gobierno de la República de Corea para combatir la inflación, han tenido por resultado que durante el ejercicio económico de 1956-1957 continuase la relativa estabilidad de la economía de Corea de que se había dado cuenta a la Asamblea General en su undécimo período de sesiones.

4. En varias oportunidades, el Administrador General ha puesto en conocimiento de la Asamblea y de los gobiernos contribuyentes el grande y satisfactorio apoyo y cooperación que el Gobierno de la República de Corea, el pueblo coreano y las organizaciones extranjeras de asistencia han prestado al Organismo durante toda la ejecución del programa del ONURC. Durante el último año, al aproximarse el programa a sus objetivos finales, la constante y sincera participación del Gobierno y del pueblo de Corea fué de nuevo de inestimable valor para acelerar los proyectos restantes y, en último término, para asegurar su plena ejecución con éxito durante el próximo ejercicio financiero. De no contar con esa permanente y espontánea cooperación, el programa de las Naciones Unidas para Corea acaso sólo hubiera logrado resultados mediocres. Pero gracias a tal cooperación y a los desinteresados y constantes esfuerzos del personal internacional y coreano del Organismo, la generosísima ayuda financiera de los gobiernos contribuyentes se ha transformado en bienes permanentes de capital que en la actualidad constituyen un factor importante de la economía coreana y que son para todas las naciones una demostración visible y efectiva de la acción y la obra de las Naciones Unidas.

5. El Administrador General desea volver a manifestar a la Asamblea General el agradecimiento suyo y de su personal por el apoyo y el aliento que han recibido durante la ejecución del programa del Organismo, agradecimiento que también hacen extensivo a los gobiernos contribuyentes, sin cuya asistencia no habría podido tornarse realidad el programa. Durante el año próximo, al quedar definitivamente concluídos los proyectos del ONURC, los Estados Miembros, los gobiernos contribuyentes, el Gobierno de Corea, el pueblo coreano y todos los que en alguna forma han proporcionado fondos o colaborado en el programa con sus esfuerzos, podrán sentirse plenamente satisfechos sabiendo que su labor conjunta representa una asistencia considerable y fructífera para la reconstrucción de la estructura industrial y social de la República y para la restauración de su economía.

Capítulo I

REALIZACIONES EN MATERIA DE RECONSTRUCCION Y REHABILITACION

6. Los trabajos del Organismo continuaron con máxima actividad y se logró llevar a cabo un número importante de proyectos durante el año y, al finalizar el período que se reseña, se acercaba rápidamente la conclusión feliz de los programas del ONURC. Está casi terminada la construcción de las nuevas fábricas de cemento y de vidrio plano, las cuales comenzarán a funcionar durante el primer trimestre del ejercicio económico de 1957-1958, mientras que la terminación de las fábricas de hilados de estambre y de teñido y apresto de lanas, así como la continuación de la rápida instalación de otro equipo textil, prácticamente llevaron a su conclusión el extenso programa del Organismo para la rehabilitación y expansión de la industria textil de Corea del Sur. Se han mantenido en continuo progreso los trabajos para la extracción de carbón y de metales, como resultado de lo cual se registrará un aumento en la producción que tendrá una importante significación económica para la República de Corea. Con la reconstrucción del puerto de Kunsan-Changhang para que funcione con la plenitud de su capacidad quedó terminado el programa del ONURC en el ramo de transportes y comunicaciones, y con la conclusión de los dos últimos proyectos secundarios para la producción de energía se dió fin al programa del Organismo. Quedó terminada la construcción de más de 4.400 unidades de vivienda adicionales, con lo que el total de las terminadas asciende a más de 8.300 unidades. En general, las actividades relativas a los principales proyectos en el campo de la enseñanza quedaron concluídas con la construcción de casi 1.000 aulas más y la apertura de 4 centros de enseñanza profesional. Se ha inaugurado y se halla actualmente en pleno funcionamiento el Centro de Educación Fundamental del ONURC y avanza rápidamente la construcción del nuevo Centro Médico Nacional.

7. Indicación de la próxima conclusión del programa del ONURC la da también el total de las obligaciones contraídas por el Organismo, las cuales hasta el 30 de junio de 1957, se elevaban a 143 millones de dólares de los 147 millones que tenía a su disposición, suma constituída por los 140 millones de dólares de las contribuciones de los Estados Miembros y no miembros, y de los 7 millones de dólares en intereses devengados e ingresos diversos. Otra indicación la da el número total de lugares de ejecución de los proyectos - fábricas, minas, escuelas, construcción de viviendas, orfanatos y otras obras que han recibido el beneficio directo de la ayuda material o técnica prestada por el ONURC - en donde han llegado ya a su término los trabajos. El número de estos lugares continuó en aumento a un ritmo constante durante todo el período que se reseña y en 30 de junio de 1957

se elevaba a 3.995, contra un total de 3.249 en 30 de junio de 1956 [4].

8. La ejecución total de muchos proyectos del ONURC ha exigido forzosamente la continuación de los trabajos más allá de las fechas que abarca cualquier informe anual del Administrador General. Cabe decir a este respecto, que no pocas de las principales realizaciones durante el presente ejercicio económico de 1956-1957 constituyen la culminación de esfuerzos iniciados en años anteriores. A fin de dar una idea más clara de la amplitud de los proyectos y de la magnitud de las realizaciones generales del Organismo, se ha hecho un resumen de los datos pertinentes de los informes anteriores, el cual figura en las páginas siguientes del capítulo I.

Industria

9. La reconstrucción y rehabilitación de las instalaciones industriales de la República de Corea que sufrieron daños a causa de la guerra, juntamente con la nueva expansión industrial que se requiere para el desarrollo de una economía nacional viable, han constituído los objetivos capitales en los programas del ONURC. El Organismo ha tenido debidamente en cuenta tanto la necesidad de un programa equilibrado de inversiones en relación con las necesidades totales de Corea, como lo limitado de los fondos que los gobiernos contribuyentes han puesto a su disposición, y ha asignado créditos por un total de más de 27.500.000 dólares destinados a proyectos industriales. A fin de obtener el máximo beneficio de estas asignaciones, los proyectos han estado circunscritos en general a ramas determinadas de la actividad industrial: producción de cemento, tejidos, papel y vidrio plano, y prestación de ayuda financiera eficaz a las pequeñas industrias existentes. Además, se han incluído en el programa del Organismo relativo a la industria algunos otros proyectos que no figuran en los grupos precedentes, pero que se espera que den a la economía un rendimiento en proporción con los fondos que se gasten.

Producción de cemento

10. Al finalizar el ejercicio económico, se acercaban rápidamente a su feliz conclusión las obras de construcción de la nueva fábrica de cemento con una capacidad de producción de 200.000 toneladas métricas en Mungyong, Kyongsang Pukdo. Se había terminado el diseño de los planos y la obtención de materiales en una proporción de más de 90%, la maquinaria y los materiales recibidos representaban el 94,6% y casi todos los artículos restantes se hallaban camino de Corea. Las obras generales de la fábrica - construcción, equipo, instalación, etc. - estaban terminadas en una proporción del 89%.

11. Ya está listo prácticamente para funcionar el primer horno de 100.000 toneladas métricas de capacidad y se prevé que la instalación del segundo horno quedará terminada a principios de septiembre de 1957. Avanza rápidamente la instalación de otra maquinaria, y durante julio y agosto se efectuarán las primeras pruebas de los componentes principales de la fábrica, incluso la prueba inicial de la central eléctrica de 9.000 kilovatios. Ya ha quedado instalado y se encuentra en condiciones de funcionar un generador auxiliar diesel de 310 kilovatios, que es de vital importancia para evitar daños en caso de interrupción grave de energía eléctrica. Ha quedado terminada la instalación de todas las principales estructuras auxiliares y están siendo ya utilizadas, incluso el laboratorio, las oficinas, los talleres y los almacenes, así como el taller de reparación de vehículos automotrices. Igualmente ha quedado terminada la construcción de los siguientes edificios: la casa para el director, 12 residencias para el personal, una casa para invitados, el centro comunal, 126 casas de tipo familiar para empleados de la fábrica, un edificio mixto para dormitorios y refectorio, un dispensario y dos pabellones para instalar los baños, así como un pequeño campo de aterrizaje para aeroplanos. (Además se ha construído una escuela de ocho aulas para los hijos de los empleados en la zona residencial con materiales proporcionados con arreglo al programa de construcción de aulas escolares del ONURC.) La terminación de las obras de este proyecto del ONURC por valor de 8.900.000 dólares - salvo las actividades de asistencia técnica - y la iniciación del completo funcionamiento de la fábrica se ha fijado para el mes de septiembre.

12. Además, en junio los ingenieros del ONURC terminaron de retirar la capa superior de una cantera situada a 510 pies de altura en una gran colina de piedra caliza adyacente a la fábrica, dejando al descubierto una masa inicial suficiente para el primer año de funcionamiento. Ha quedado terminada la construcción de vertederos para dejar caer la materia hasta la parte inferior del valle y se han iniciado las actividades preliminares de extracción. Han llegado las perforadoras, 100 vagonetas de volteo de 1 metro cúbico de capacidad y 3 locomotoras diesel que se utilizarán en la cantera, 12 vagonetas Granby de 10 toneladas de capacidad y 2 locomotoras de trole para el transporte de la piedra caliza destinada a alimentar las trituradoras principales de la fábrica, situadas a unos 600 metros de distancia. Se prevé que en agosto llegarán a Corea otras 6 vagonetas Granby, 4 excavadoras y compresoras de aire.

13. El ONURC prestará asistencia directa para que comience a funcionar la fábrica mediante los servicios de unos 10 técnicos internacionales, entre ellos un superintendente de la fábrica, ingenieros químicos, electricistas y de minas, y un contador de costos. Este grupo capacitará y orientará a la administración y al personal coreano durante un semestre, a partir de octubre de 1957. Antes de que se iniciaran las actividades de la fábrica, el Organismo, durante el período que se reseña envió a Dinamarca al administrador coreano de la fábrica y a los químicos para que se familiarizaran con el funcionamiento de una fábrica de cemento en gran escala y con las técnicas

[4] Durante el mismo período, el número total de estos lugares había aumentado de 4.235 a 4.664. Principalmente los nuevos lugares de ejecución de proyectos representan nuevas empresas industriales a las que se presta asistencia por conducto del Fondo de Préstamos del Organismo a las pequeñas industrias, lugares donde el ONURC construye nuevos grupos de viviendas o donde se establecen pesquerías. En el anexo II del presente informe figura un mapa de la República de Corea en el que se señalan los lugares en que se ejecutan los proyectos del ONURC, por categorías principales y provincias, junto con la indicación del estado en que se hallan las obras hasta el 30 de junio de 1957.

y procedimientos de laboratorio relativos a la fabricación de cemento, y se capacitaran sobre estas materias.

14. Se espera que la producción conjunta de la fábrica de Mungyong y de la otra gran instalación productora de cemento que existe en Corea del Sur (que es una fábrica situada en Samchokin, provincia de Kangwon, a la que anteriormente el ONURC proporcionó piezas de repuesto para su equipo de fabricación de cemento y materiales de construcción así como nuevos generadores auxiliares de energía eléctrica) satisfará una buena parte de las necesidades del país. Cabe notar a este respecto que el Organismo ha previsto en los planos de la fábrica de Mungyong su ampliación mediante la instalación de hornos y maquinaria adicionales dentro de los terrenos que ocupa la presente fábrica, si ulteriormente resulta esto necesario.

Producción textil

15. El programa del Organismo relativo a la industria textil por valor de 9 millones de dólares, que abarca las industrias de tejidos de algodón, lana y seda y de fibras liberianas ha llegado actualmente a su conclusión virtual. Durante el año quedaron terminadas dos grandes fábricas de tejidos de lana: una fábrica de teñido y apresto y una hilandería de estambre. Se recibieron otros 1.025 telares, 5 nuevas unidades para abrir y limpiar el algodón y equipo auxiliar para hilar destinados a la industria algodonera. Se recibieron además unos 5.700 husos destinados a la única fábrica de Corea del Sur que utiliza borra de seda y durante los meses de mayo y junio de 1957 llegaron a Corea husos y maquinaria para transformar fibras liberianas de producción local.

16. Las actividades del ONURC en el campo textil se iniciaron en 1953. Se concedió atención preferente a la tarea de restablecer la capacidad de producción de hilados de algodón, pues gran parte de la maquinaria había sido destruída durante la guerra. Durante el ejercicio económico 1953-1954 se instalaron 55.440 husos capaces de producir anualmente hilados equivalentes a 39 millones de yardas de telas, en tres grandes fábricas de Anyang, Taejon y Kwangju, situadas todas ellas en la zona invadida y que habían sufrido importantes daños durante la guerra. Además, se proporcionaron tres unidades automáticas modernas para abrir y limpiar el algodón, cada una de ellas capaz de alimentar 25.000 husos. A esto siguió la compra de 2.100 telares rápidos para las fábricas de Anyang, Taejon y Taegu, a fin de aumentar la capacidad anual de producción de los telares en una cantidad equivalente a 30 millones de yardas de tela. Durante el ejercicio económico de 1955-1956 llegaron 1.075 de estos telares, y los 1.025 restantes, durante el período a que se refiere el presente informe. Su instalación ha avanzado rápidamente y quedará terminada en julio. Además, se ha proporcionado equipo auxiliar por valor de 124.000 dólares, el cual permitirá utilizar los husos existentes con los nuevos telares. Se están efectuando las obras de conversión que deberán quedar terminadas durante el primer semestre del ejercicio económico de 1957-1958. Por otra parte, el funcionamiento sumamente satisfactorio de las tres máquinas automáticas para abrir y limpiar el algodón proporcionadas con anterioridad, fué causa de la compra de otras cinco destinadas a las fábricas principales de Pusán, Inchón, Taegu y Kwangju. Cuatro de estas máquinas han sido instaladas y la quinta quedará instalada en agosto. Las ocho unidades tienen una capacidad total suficiente para alimentar más del 50% de los husos que actualmente funcionan en la industria textil algodonera de Korea, y al mismo tiempo producen con calidades inferiores de algodón, hilados de calidad superior a lo que permitían las instalaciones anteriormente existentes.

17. Se considera que la capacidad total de producción de este equipo proporcionado por el ONURC, sumada al de otro equipo reconstruído obtenido recientemente por la propia industria, es suficiente para satisfacer las actuales necesidades de la industria textil algodonera de Korea.

18. El Organismo inició dos proyectos principales en el campo de la industria textil lanera, ambos en Masan, Kyongsang Namdo, que es el centro de gran parte de la industria de la lana. Uno de estos proyectos es una hilandería de estambre por valor de 600.000 dólares, con una capacidad mensual de 85.000 libras de hilado, y quedó terminado en diciembre de 1956. Esta fábrica se halla actualmente en pleno funcionamiento, bajo la orientación técnica proporcionada por el Organismo, la cual continuará hasta octubre de 1957. A partir de 1950, se registró en Corea un importante aumento en la demanda de tejidos de lana y estambre. La producción nacional de hilados de estambre a la que había que suplir anteriormente casi totalmente con importaciones, representará, según se espera, un importante ahorro en divisas.

19. El otro proyecto que es una fábrica moderna para el teñido y apresto de tejidos de lana y estambre ha sido equipada por el Organismo con un costo de más de 400.000 dólares y comenzó a funcionar en febrero de 1957. Esta fábrica es capaz de producir mensualmente 100.000 yardas de tejidos de lana y estambre, con un acabado de alta calidad, que les permitirá competir favorablemente en el mercado local con artículos finos de importación. Igualmente se ha prestado a esta fábrica la asistencia de un técnico internacional hasta diciembre de 1957, a fin de capacitar al personal en el manejo de la nueva maquinaria.

20. El programa del Organismo en el ramo textil comprende otros dos proyectos. El primero consiste en suministrar maquinaria por valor aproximado de 820.000 dólares para la transformación de fibras liberianas, incluso lino, cáñamo y ramio, de los que se cosechan cantidades importantes en Corea del Sur (y cuyo cultivo se ha proyectado aumentar más aún). La mayor parte de este equipo llegó en el curso de los meses de abril y junio de 1957, y el resto debe recibirse en el mes de julio. Por consideraciones de orden económico hubo durante el año un cambio en cuanto a quién haría en definitiva uso de las instalaciones de que anteriormente se informó, como consecuencia de lo cual a partir del mes de julio se instalará la maquinaria en un edificio de una fábrica existente en Anyang, en vez de hacerlo en Inchón. Los 3.400 husos, que forman la mayor parte del nuevo equipo, pueden dar una producción anual de hilados de alta

calidad suficiente para fabricar 2.750.000 yardas de tejidos, cantidad con la que se espera atender la demanda nacional.

21. El segundo proyecto consiste en restaurar la única fábrica que utiliza borra de seda en Corea del Sur, situada en Chonju, Cholla Pukdo. Se han suministrado, con un costo de 300.000 dólares, piezas de repuesto para la maquinaria existente y 5.700 nuevos husos lo que permitirá no sólo el hilado de la seda sino también la producción de hilados mixtos de seda mezclada con lana y fibras sintéticas. Hasta el 30 de junio, habían quedado instalados todos los husos y 4.200 de ellos estaban funcionando inicialmente produciendo una mezcla de 50% de lana y 50% de rayón. Los 1.500 husos restantes esperan la llegada en julio de una pequeña remesa de piezas de repuesto destinadas a las máquinas de aderezar seda para empezar el hilado de seda. Se prevé que en lo futuro funcionarán por término medio 3.500 husos para la producción de hilados de seda y 2.200 para hilados mixtos de lana y fibras sintéticas, lo que dependerá de la demanda y de la disponibilidad de materia prima en el mercado.

Producción de papel

22. Los actuales proyectos de inversiones del ONURC para aumentar en Corea la producción de papel para periódico, papel fino y papel kraft acusaron constante progreso durante el período a que se refiere este informe. Han llegado todas las piezas necesarias para restaurar la segunda máquina Fourdrinier en la fábrica de la compañía manufacturera de papel de Corea en Kunzan, que es actualmente la única productora de papel para periódico en Corea del Sur. La rehabilitación de la primera máquina de esta fábrica por el Organismo en julio de 1955 dió por resultado que la producción que era de 350 toneladas métricas aumentase a 500 toneladas métricas por mes. La restauración de la segunda máquina permitirá - y esto dependerá de la disponibilidad de materias primas - alcanzar mensualmente una producción total hasta de 1.000 toneladas métricas que es suficiente para suministrar una parte importante del papel para periódico que se necesita en la República de Corea.

23. Continuaron las obras de construcción e instalación en la fábrica de papel de kraft y de sacos de papel en Oryu Dong, provincia de Kyonggi. Esta fábrica, para la que el Organismo ha suministrado maquinaria y equipo por valor aproximado de 500.000 dólares, dotará a Corea por primera vez de instalaciones modernas para la fabricación de papel kraft y de sacos fuertes necesarios para las industrias del cemento, del azúcar, de los abonos y otras similares. Su capacidad anual de producción que se calcula en 9.000 toneladas métricas es suficiente para satisfacer la mayor parte, si no la totalidad, de las necesidades presentes del país. Se espera que la producción nacional dará como resultado un ahorro de divisas que podrá llegar a ser hasta de 750.000 dólares anuales.

24. En la actualidad se encuentra en Corea más del 90% de la maquinaria destinada a la Compañía manufacturera de papel de Sam Duk, de Anyang, provincia de Kyonggi. El ONURC se ha comprometido a ampliar las instalaciones de esta fábrica con un gasto de 295.000 dólares, lo que le permitirá producir anualmente unas 1.600 toneladas métricas de papel fino de mejor calidad, al mismo tiempo que unas 300 toneladas métricas de papel de una cara. El nuevo equipo se sumará a las instalaciones rehabilitadas anteriormente por el Organismo en 1953-1954, cuando la producción de la maquinaria para la fabricación de papel de una cara aumentó a 100 toneladas métricas mensuales. Hay gran demanda de papel fino, pero las necesidades se atienden principalmente mediante la importación. Se prevé que la producción nacional de la empresa de Sam Duk ahorrará anualmente la cantidad de 250.000 dólares en divisas.

Vidrio plano

25. Las obras de construcción de la nueva fábrica de vidrio plano en Inchón se hallaban terminadas en una proporción del 93% el 30 de junio de 1957. Avanzaba rápidamente la instalación del horno, en torno del cual gira el procedimiento de fabricación de vidrio plano, y se espera que quedará terminada antes de fines de julio, lo que permitirá iniciar el funcionamiento a principios de agosto. Se hallan ya en su emplazamiento las dos máquinas Fourcault de la fábrica, con una capacidad anual conjunta de 12 millones de pies cuadrados de vidrio. Igualmente están muy avanzadas las obras de construcción de las unidades auxiliares: torre mezcladora, silo, instalaciones para almacenar y preparar la arena, laboratorio y taller de corte de vidrio. Durante el año se inició la construcción de una unidad separada con capacidad anual de 500 toneladas métricas para producir vidrio reforzado con alambre. La construcción de esta unidad quedará terminada aproximadamente al mismo tiempo que la fábrica principal. Además, está muy adelantada la adquisición del equipo que permitirá producir vidrio esmerilado y grabado.

26. Los especialistas del Organismo han determinado que los yacimientos locales actualmente conocidos de las principales materias primas - arena, piedra caliza y feldespato - son suficientes para la producción a gran escala durante un período de 30 años, y cabe esperar que se localicen otros yacimientos adecuados. La producción anual de 12 millones de pies cuadrados que se previó para la fábrica destinada a atender la demanda normal de Corea del Sur según se calcula en la actualidad - puede elevarse a 18.000.000 de pies cuadrados en caso necesario, mediante la instalación de una tercera máquina Fourcault, lo que se ha tenido en cuenta al trazar los planos y proceder a la construcción de la fábrica.

27. Como la fabricación de vidrio plano es de carácter extremadamente técnico, a fin de asegurar el funcionamiento eficaz inicial y de dar una completa capacitación a los administradores y empleados de la fábrica, el ONURC proporciona durante el primer año de trabajo los servicios de un grupo de 12 especialistas internacionales, entre los que figuran especialistas en hornos, maquinistas de máquinas Fourcault, un superintendente de fábrica y un contador de costos. Para preparar el comienzo de los trabajos en mayo de 1957 envió el Organismo dos químicos de la fábrica a la Universidad Alfred en los Estados Unidos, en donde fueron capacitados intensivamente durante un mes en las técnicas para someter a prueba el vidrio.

Además, se les dió oportunidad para observar directamente el funcionamiento de una gran fábrica de vidrio plano en Formosa y estudiar durante una semana en ella.

Préstamos para pequeñas industrias

28. Durante todo el ejercicio económico de 1956-1957 se siguió prestando una importante asistencia a muchos establecimientos industriales pequeños de Corea, en forma de préstamos a tipos de interés razonable; el Fondo de préstamos para pequeñas industrias establecido por el CNURC aprobó otros 42 préstamos en divisas extranjeras por un total de 552.900 dólares y 282 préstamos en moneda local por valor de 531.950.000 hwan. Esto hizo ascender el número total de préstamos efectuados desde que el ONURC inició en agosto de 1954 su programa de préstamos a pequeñas industrias a 1.381, de los cuales 374 representan préstamos en divisas por valor de 2.090.280 dólares y 1.007 préstamos en moneda local por valor de 1.409.599.000 hwan. Durante esos tres años, 1.162 pequeñas empresas industriales distintas, o sea casi una de cada siete de las existentes en la República de Corea, han sido ayudadas con los préstamos del ONURC.

29. Lo mismo que en los períodos a que se refieren los informes anteriores, se prestó ayuda a una gran variedad de pequeñas industrias en Corea del Sur, bajo la forma de préstamos a establecimientos de transformación o fabricación de medicinas, porcelana, clavos, tejidos de algodón y lana, redes de pesca, pinturas, almidón, artículos de cuero, fósforos, papel, aceites vegetales, jabón, velas y bujías, cuerdas, hielo, bicicletas, artículos de materiales plásticos, artículos de caucho, aperos agrícolas, azulejos, artículos de laca y bambú, calzado, acumuladores, sal, productos de hierro colado, bombillas eléctricas, piedra para moler y diversos productos químicos.

30. Merced a los préstamos en divisas se ha ampliado con una gran variedad de maquinaria el equipo de pequeñas fábricas para producir lápices, pilas para lámparas de mano, latas y cierres automáticos, así como diamantes industriales, telares y equipo para tintorería, máquinas industriales para coser y tejer, una cámara cinematográfica de 35 milímetros y equipo para laboratorio fotográfico de película en blanco y negro y en colores. En gran proporción se destinaron los préstamos en hwan a la adquisición de materia prima para su transformación. Pero algunos de estos préstamos se hicieron para comprar equipo existente en el mercado nacional, como bombas aspirantes, tornos, una máquina para fabricar alambre, maquinaria para cortar y laminar metal, una prensa metálica, equipo para fabricar velas y bujías, una troqueladora de material plástico, un horno para fundir hierro y maquinaria para fabricar calzado.

31. El funcionamiento del Fondo de préstamos para pequeñas industrias, del ONURC, ha sido en extremo satisfactorio durante los casi tres años de su existencia, constituyendo un importante factor en los esfuerzos tendientes a restaurar y ampliar la economía de la República. La ayuda prestada por este Fondo al pequeño productor industrial, el cual desempeña un importante papel en esa economía, se ha traducido en el incremento de la producción de bienes de consumo y en el consiguiente aumento constante de empleo cabe esperar que las futuras operaciones del Fondo permanente de trabajo en moneda local por valor de 710 millones de hwan - procedente del reembolso convenido en hwan de todos los préstamos en divisas y de la suma de 230 millones de hwan proporcionada por el Organismo para los préstamos iniciales - ofrezca una asistencia continua para lograr un mayor desarrollo de un gran número de pequeñas industrias en Corea del Sur.

Otras formas de ayuda a la industria

32. Ya está casi terminado y casi totalmente provisto de su maquinaria y equipo el taller de reparación de automóviles que se está construyendo en Seúl, el cual contará con lo necesario para la reparación y conservación de vehículos civiles con arreglo a procedimientos modernos. En el taller, fácilmente accesible para el 60% de los automóviles y el 36% de los camiones de Corea del Sur, matriculados en la capital o en sus cercanías, se podrán reconstruir motores de camión, de automóvil y de jeep, motores marinos y diesel, y fabricar piezas para los vehículos viejos, hacer toda clase de reparaciones y los trabajos generales de conservación de los vehículos. Un capataz de taller con experiencia internacional, que colabora actualmente en la instalación de la maquinaria, proporcionará a los obreros los conocimientos necesarios para el uso del equipo y para la aplicación de los procedimientos modernos de taller, tan pronto como éste entre en funcionamiento a finales de julio. En junio también se inició la construcción de un taller análogo en Pusán que el Organismo establece con el fin de proporcionar instalaciones a la parte meridional del país.

33. En febrero de 1957 llegaron los pedidos, por valor de casi 60.000 dólares, de maquinaria y equipo accesorio para producir, por primera vez en Corea, pequeñas telas metálicas para protección contra los insectos. Este equipo estaba destinado a las dos fábricas de alambre de Inchón y Sihung, en la provincia de Kyonggi. Estas dos fábricas habían recibido anteriormente maquinarias del ONURC para restaurar sus instalaciones de manufaetura de hilos eléctricos aislados y cables de alambre, así como materiales para reconstruir los locales de la fábrica. Cuando se haya entregado el pequeño resto del equipo para la fabricación de alambre, que actualmente se encuentra en ruta, se podrán dar por terminados los esfuerzos del ONURC para la reconstrucción y ampliación de las principales instalaciones de fabricación de alambre de Corea del Sur.

34. Durante el año, el Organismo entregó maquinaria para la fabricación de redes, por valor de 100.000 dólares, a las siete fábricas de redes establecidas en Seúl, en Pusán, y en los centros pesqueros de Samchonpo y Chungmu, en la costa meridional de Corea. Este equipo, compuesto de 36 máquinas de tejer redes y de 10 devanaderas, tiene una capacidad total de producción anual de más de 500.000 libras de redes de malla pequeña, suficientes para satisfacer aproximadamente la mitad de las necesidades internas actuales.

Minería

35. La industria minera de la República de Corea no sólo produce una gran parte del carbón y otros minerales que necesitan sus fábricas, centrales eléctricas y hogares, sino también un excedente para la exportación que constituye actualmente la principal fuente visible de divisas del país. Considerando los perjuicios resultantes de la interrupción de los trabajos durante la época posterior a la segunda guerra mundial, los daños causados por la invasión y la necesidad económica de localizar y desarrollar nuevos yacimientos, el ONURC dió prioridad absoluta a las actividades de restauración y desarrollo de las minas. Teniendo en cuenta las limitaciones impuestas por los fondos asignados a estos proyectos y la posibilidad de invertirlos productivamente en períodos dados de tiempo, el ONURC asignó un total de 13 millones de dólares para la restauración y ampliación de las actividades de extracción de carbón (8.600.000 dólares) y de metales (4.400.000 dólares) en Corea del Sur.

Extracción de carbón

36. Durante el período que se reseña siguió llegando el equipo proporcionado por el Organismo a las minas de carbón de propiedad del Gobierno o de particulares. Su utilización, así como la del equipo entregado anteriormente y la asistencia técnica prestada por los equipos de especialistas en la extracción del carbón del ONURC y por los encargados de los proyectos de esta naturaleza, ocasionaron un importante aumento de la producción en 1956, año en que la producción mensual media ascendió a 150.000 toneladas métricas en tanto que en 1955 había sido de 109.000 toneladas métricas.

37. Para las minas de la Dai Han Coal Corporation (DHCC), que es una empresa de propiedad pública y la principal productora de Corea del Sur, se recibieron 150 vagonetas de tres toneladas, 11 locomotoras de acumuladores y tres locomotoras diesel, 85 camiones volquetes de cinco toneladas y cuatro bulldozers grandes con neumáticos así como cables, mangueras de aire y otro equipo para las minas. Se recibieron también 25 bombas de agua grandes que ya se han instalado con el fin de impedir las inundaciones de las minas en la estación lluviosa del verano de 1957, y 11 perforadoras de sondeo. Nueve de esas perforadoras son para sondeos hasta de 150 metros y las otras dos para sondeos hasta de 900 metros, y revisten una gran importancia para la localización y valoración de nuevas reservas. Estas perforadoras se utilizarán para un extenso estudio geológico del yacimiento carbonífero de Hambaek, en la provincia de Kangwon, así como en los trabajos de prospección de otros distritos mineros de la empresa.

38. El Grupo de 14 técnicos en extracción del carbón contratados desde el verano de 1954 por el ONURC para que proporcionaran asistencia técnica para el plan del Organismo, que, con una asignación total de 7 millones de dólares, tenía como objetivo la rehabilitación de las minas de la DHCC, ha cumplido su programa de trabajo anual. Divididos en equipos destacados en las minas de la empresa situadas en Changsong, Togye, Eunsung, Machari (Yongwol), Hsawun y Hambaek, continuaron prestando su asistencia técnica para instalar y poner en servicio al nuevo equipo y atendiendo a la formación profesional dentro del empleo de los mineros y del personal administrativo, actividades que han vuelto a desempeñar un papel sumamente importante en el nuevo gran aumento de la producción registrado durante el año el las minas de la DHCC. (Otro equipo está situado en la oficina central de la DHCC en Seúl, cooperando en el desarrollo y mejora de los procedimientos de preparación de proyectos, administración general, contabilidad, administración del personal, etc.).

39. Se pudo apreciar también un progreso constante en la ejecución del proyecto del ONURC, con una asignación total de 1.400.000 dólares, para el desarrollo de las minas de carbón de Oktong, Kangwon, Taebaek y Songju, de propiedad privada. Está casi terminado un transportador aéreo de casi seis kilómetros y medio de longitud que se está construyendo en los Estados Unidos con destino a la mina de Oktong, la cual es casi inaccesible. Se ha iniciado el envío del transportador y en septiembre se trasladará a Corea un experto internacional con el fin de dirigir su instalación y proporcionar la instrucción necesaria para su uso. Se ha comprado también un sistema transportador moderno y una subcentral transformadora de 300 kilovoltios-amperios para los muelles de carga del transportador situados en la parte inferior de la línea. En el curso de este año la mina recibió 50 vagonetas de una tonelada, otro equipo con destino a las minas y envíos parciales con destino a una subcentral transformadora de 1.000 kilovatios.

40. En la mina de Kangwon está casi terminada la instalación del equipo para la preparación del carbón, proporcionado por el ONURC, por un valor total de 100.000 dólares. Durante el año llegaron 120 vagonetas de una tonelada, cantidades considerables de otro equipo y partes de una subcentral transformadora de 1.000 kilovatios. Se espera en breve la llegada de dos locomotoras eléctricas y de otras dos locomotoras de acumuladores.

41. Durante el período que se reseña, hubo que introducir algunas modificaciones en los planes para proporcionar a la mina de Taebaek un transportador aéro, al comprobar que el presupuesto total de gastos era mayor que la cantidad asignada para esta mina. En compensación, se prolongará la línea férrea de vía angosta de la mina hasta un muelle de carga de camiones, habiéndose aumentado el equipo de transporte de superficie previsto en otra locomotora diesel y en ocho camiones volquetes de cinco toneladas. Durante el año llegaron a esta mina otras dos locomotoras diesel, 100 vagonetas de una tonelada, dos compresores diesel, otro equipo para la mina y partes de una subcentral transformadora de 1.000 kilovatios. Se espera en breve plazo la llegada de dos locomotoras de minas de acumuladores y de otras 50 vagonetas de una tonelada.

42. La mina de Songju, la más pequeña de las cuatro, se encuentra a unos 18 kilómetros de distancia del ferrocarril más próximo, aislada de las fuentes de energía eléctrica. Para vencer esta dificultad el Organismo ha proporcionado un generador de 50 kilovatios y otro de 30 kilovatios, dos compresores diesel y montacargas de gasolina para su uso en la mina, además de perforadoras, cables y otro equipo. Se han pedido también 30 vagonetas de una tonelada. Se han

proporcionado ocho camiones volquetes de cinco toneladas para transportar el carbón hasta el punto inicial de la línea de ferrocarril, y se ha establecido allí un transportador aéreo para la carga de mineral con el fin de reducir los gastos correspondientes a estas operaciones.

43. El equipo y la asistencia técnica prestados por el ONURC y sus ingenieros de minas fueron factores importantes en el aumento del 62% registrado en la producción de estas cuatro minas en 1956.

Extracción de metales

44. Continuó progresando satisfactoriamente la ejecución de los proyectos del Organismo para la extracción de metales, aunque se experimentó algún retraso en las entregas de equipo a Corea. En diciembre de 1956 llegó la draga para iniciar la explotación del placer aurífero de Taechon-ni, en Cholla Namdo, siendo instalada inmediatamente bajo la dirección de técnicos enviados por su vendedor. El 30 de junio la instalación estaba casi terminada y se esperaba emprender los trabajos de dragado en el mes de julio. El personal técnico permanecerá en los yacimientos durante los seis primeros meses de la explotación con el fin de dirigir la formación profesional en el empleo de los trabajadores coreanos. Se espera que este proyecto represente un doble beneficio para la economía de Corea del Sur: primero, por la recuperación del oro contenido en el yacimiento de Taechon-ni y que los técnicos mineros del ONURC calculan en 3.400.000 dólares; y, en segundo lugar, como demostración práctica para estimular trabajos análogos de dragado en otros placeres, que, como indican los estudios geológicos efectuados, pueden proporcionar a Corea del Sur una fuente importante y productiva de oro para la compra de divisas.

45. Ha llegado a su destino la casi totalidad del equipo de minas y sondeos encargado por el Organismo con destino a la mina de hierro de Chungju, en Chungchong Pukdo, por un valor de 100.000 dólares. El nuevo equipo, que comprende perforadoras neumáticas, tuberías, compresores de aire, otro compresor grande y diversas herramientas, es de gran importancia para la explotación de esta mina, al permitir una reducción esencial de los excesivos costos actuales y, lo que es más importante, al proporcionar los medios necesarios para emprender la explotación sistemática de dos nuevos yacimientos de mineral. En ambos aspectos los ingenieros de minas del ONURC han proporcionado la asistencia necesaria durante el año en forma de asesoramiento para la explotación y planes futuros de la mina, y en la preparación de un nuevo estudio de las reservas de mineral.

46. Se están haciendo rápidos progresos en la instalación de una fábrica de trituración de talco, situada también en las proximidades de Chunju. Se han terminado los trabajos para la instalación de la maquinaria, que ha llegado ya a la mina, y se espera que en agosto se habrá terminado la construcción del edificio. Entonces se traerá a Corea a un técnico que ayudará a instalar el equipo y dará un corto curso de formación profesional sobre su manejo. La nueva instalación, que ha sido objeto de un contrato de 150.000 dólares, duplicará casi el valor de la producción de la mina, que se exporta ahora en forma de terrones a casi la mitad de su precio después de su elaboración.

47. La instalación de un nuevo generador de 375 kilovoltios-amperios ha coronado la fase preliminar de restauración para la que se habían consignado 95.000 dólares del plan general del Organismo para la restauración de la fundición y refinería de metales no ferrosos de Changhang, en Chungchong Namdo, la única de su tipo en Corea del Sur; para este plan se habían asignado 1.500.000 dólares. Conjuntamente con las anteriores unidades de 200 y 100 kilovoltios-amperios, el nuevo generador proporcionará la energía necesaria para continuar las operaciones esenciales en caso de avería en las líneas de transmisión. En este proyecto inicial se incluye también la sustitución de los alambres, de las partes del equipo deterioradas y la instalación de un nuevo equipo de ensayo.

48. Se está procediendo actualmente a una modernización completa de las instalaciones destinadas al tratamiento del oro, plata, cobre y plomo, con un costo total de 1.460.000 dólares, con el fin de llegar a una explotación más eficaz y de reducir en una cantidad importante los gastos correspondientes a la mano de obra y a las operaciones de carga, descarga, etc. Está muy avanzada la construcción de un nuevo edificio central para la fundición y refinería, ha entrado en funcionamiento un nuevo laboratorio para el enriquecimiento de minerales, se han puesto en servicio equipo minerográfico y una báscula para vagones y se está preparando la instalación de un nuevo puente-grúa de corredera de 45 toneladas. Se han hecho además pedidos de un convertidor de cobre, crisoles para la fundición de metales y barras guiadoras, todo el equipo necesario para el enriquecimiento de minerales, un taller completo de reparaciones por un valor de 145.000 dólares, incluso una grúa móvil, un sistema de iluminación de arco de mercurio que servirá para todas las instalaciones y una subestación eléctrica de 2.500 kilovoltios-amperios. Se han hecho también preparativos para nuevas instalaciones de conglomeración de plomo para unirlas a la fundición actual.

49. Con el fin de mejorar los procedimientos de explotación, el Organismo ha tomado las medidas necesarias para que dos técnicos superiores emprendan a principios de junio un viaje de estudio y observación de los métodos de fundición y refinería tanto en Norteamérica como en Europa. Después de la llegada del nuevo equipo y de su instalación bajo la dirección de un experto en metalurgia del Organismo, que está destinado ahora en la fábrica como funcionario de proyectos, se enviará a otros dos técnicos superiores al extranjero con el fin de que estudien el funcionamiento de equipos análogos.

50. Esta fundición y refinería es de importancia esencial para muchas minas pequeñas de Corea del Sur que no pueden explotarse económicamente si hay que enviar sus metales al extranjero para refinarlos. Su modernización no sólo producirá un aumento importante en la producción de cobre que de las 90 toneladas métricas mensuales que se producen en la actualidad pasará a 350 ó 400 toneladas métricas, en la de la plata que de media tonelada métrica pasará a una tonelada, y de plomo que, produciéndose ahora en cantidad prácticamente inapreciable, ascenderá a

200 toneladas métricas, permitiendo igualmente la explotación de todos los minerales auríferos disponibles, y lo que es más importante, la reducción que ello producirá en los gastos de fundición y refinería estimulará el desarrollo de nuevas minas de metales.

51. Durante el año, el Fondo de Préstamos para Minería del ONURC hizo préstamos por valor de 100.000 dólares y de 14.700.000 hwan a tres empresas mineras con buenas posibilidades de producción, después de un estudio detallado realizado por los ingenieros de minas del organismo. De esta cantidad total se concedieron 50.000 dólares a la Songchon Gold Mine, de la provincia de Kangwon, 20.000 dólares a la Kumchai Gold Mine, en Kyongsang Namdo, y 30.000 dólares a la Samchang Gold Mine, en Chungchong Namdo, para la importación de vagonetas, compresores, perforadores neumáticos, trituradoras, un generador y equipo de lavado de minerales. Se hicieron también préstamos paralelos en hwan a cada una de las minas para completar sus propios fondos para pago de la mano de obra local y gastos de instalación del equipo.

52. El Fondo de Préstamos para Minería del ONURC ha hecho préstamos por un total de 285.000 dólares y 39.750.000 hwan a siete compañías mineras entre las que se cuentan, además de las ya citadas, la Chokche Gold Mine, en la provincia de Kyonggi, la Tanayang Lime Industrial Company, en Chungchong Pukdo, la Palkong Mine, en Cholla Pukdo, que produce oro, cobre, plomo y zinc, y el placer de monacita de Taehwa, en Chungchong Namdo. Estas minas, que son demasiado pequeñas para figurar en proyectos independientes en el programa del ONURC, presentan sin embargo nuevas posibilidades de desarrollo. Se espera que su explotación represente un beneficio para la economía de Corea.

53. En junio de 1957 se realizó el traspaso de la mina de oro de Yangji-ri, en Chungchong Namdo, a la Korean Tungsten Mining Corporation, poniéndose fin a la participación del Organismo en el proyecto; esta mina cuyo desarrollo había corrido a cargo de la Sección de Minería del ONURC, como operación independiente, proporcionó los medios necesarios para la formación profesional de los mineros coreanos en materia de métodos de explotación de metales. La mina se explotará ahora como empresa comercial pero, de conformidad con el objetivo inicial del proyecto, la empresa y la Oficina de Minas del Gobierno han hecho saber que se continuará proporcionando la formación profesional a los mineros que la necesiten al mismo tiempo que se realiza la explotación comercial de las minas.

54. Se están iniciando los trabajos fundamentales para la instalación de una nueva fábrica, que el Organismo crea para la recuperación del grafito cristalino de una mina muy rica del Sihung County, en la provincia de Kyonggi; su producción será de 200 toneladas por día. Ya han llegado a Corea los primeros envíos de equipo y maquinaria con destino a dicha mina; el resto llegará en octubre y la fábrica empezará a funcionar a principios de 1958. Esta mina está situada en un yacimiento de grafito cristalino cuyas reservas se calculan en un mínimo de 20 millones de toneladas métricas de mineral. Como se calcula que los conglomerados de grafito cristalino de buena calidad tienen un valor de exportación de unos 350 dólares por tonelada, es legítimo suponer que la mina constituirá una fuente continua de las divisas que tanto necesita la economía de Corea.

55. Durante el ejercicio económico 1956-1957 el Organismo continuó prestando asistencia técnica al Laboratorio de Ensayo de Minerales de Taejón, construído y equipado por él, y dirigido actualmente por el Ministerio de Industria y Comercio da través de su dirección de estudios geológicos. A partir de la llegada en noviembre de 1956 de un experto en enriquecimiento de minerales designado por el Organismo, se ha prestado especial atención al desarrollo de los métodos de enriquecimiento. El Administrador General tiene la satisfacción de informar que durante el año último las actividades desarrolladas en el Laboratorio por el personal coreano, al que los técnicos internacionales del Organismo traspasaron todas las funciones el 1º de julio de 1956, han sido altamente satisfactorias.

Energía eléctrica

56. El programa general del ONURC para mejorar los servicios de suministro de energía eléctrica, con una asignación total de 3.400.000 dólares, quedó terminado con éxito durante la primera mitad del ejercicio económico 1956-1957, al concluirse las reparaciones previstas en la central eléctrica de Chong-Pyong, en la provincia de Kyonggi, y tenderse 2.000 metros de cable submarino de 22 kilovoltios bajo el río Han, en Seúl. Estos dos proyectos constituían la última parte de uno más importante, para el que se habían asignado 2.800.000 dólares - y ejecutado en nombre del Organismo por el Mando de las Naciones Unidas y las compañías locales de electricidad - y por medio del cual se realizaron obras de reparación en las subestaciones del continente dañadas por la guerra y en el principal sistema de distribución de 154 kilovoltios con una extensión total de 550 kilómetros, se restauraron y extendieron líneas de transmisión de 66 kilovoltios en la región sudoccidental del país y se realizaron obras de reparación en las centrales generadoras existentes, permitiendo así la satisfacción de las necesidades mínimas del país calculadas en unos 120.000 kilovatios.

57. El personal técnico del Organismo, que trabajaba directamente en cooperación con la compañía local de electricidad de la isla de Cheju, llevó a cabo también por su cuenta durante el período 1954-1956 un proyecto de 525.000 dólares para esta provincia, no incluído en el proyecto citado. En virtud de ese proyecto, terminado a finales de junio de 1956, con excepción de algunos trabajos de menor importancia efectuados al comienzo del período objeto del presente informe, se construyeron nuevas centrales eléctricas en las cuatro principales ciudades de la isla, se instalaron generadores diesel con una capacidad total de 1.200 kilovatios, y se reformaron y ampliaron las redes de transmisión con el fin de proporcionar mejor servicio y de poder aumentar el número de consumidores.

58. En 1954 el ONURC llevó también a cabo un estudio completo del potencial hidroeléctrico del río

Sumjin, en el sudoeste de Corea, utilizando los servicios de una compañía internacional de ingeniería. Los resultados de este estudio se pusieron a disposición de la República de Corea, de la Oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas y de la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos para su posible uso en un desarrollo ulterior de esta región.

59. El Administrador General puso de relieve en su último informe anual la importancia que el programa del ONURC para el desarrollo de la energía eléctrica tenía para la restauración y el desarrollo de la economía de la República de Corea. Esta importancia aumentó aún en el curso del año al proporcionar las redes de transmisión y las instalaciones distribudoras reparadas por el Organismo un servicio más eficaz a las fábricas, minas, escuelas y hogares, no sólo para la producción de las centrales eléctricas ya existentes, sino también para la instalación de otras tres incorporadas al sistema de energía eléctrica en virtud del programa de la Administración de Cooperación Internacional. Respecto a la asistencia proporcionada por el Organismo en materia de energía eléctrica, el Administrador General desea señalar también la gran cantidad de energía eléctrica principal o complementaria producida en Corea del Sur en relación con los proyectos industriales, mineros, educativos y otros no relacionados con la misma energía eléctrica, y entre ellos la central eléctrica de 9.000 kilovatios instalada en la fábrica de cemento de Mungyong, la central auxiliar de 2.210 kilovatios de la fábrica de cemento de Samchok, el generador de 375 kilovoltios-amperios de la fundición y refinería de Changhang, las unidades auxiliares de 350 kilovatios de las minas de Changsong y Hwasun de la Dai Han Coal Corporation, así como instalaciones menos importantes en minas de propiedad particular, centros de formación profesional, fábricas de hielo y otros establecimientos análogos.

Transportes y comunicaciones

60. Las actividades puestas en práctica por el ONURC para rehabilitar el puerto de Kunsán-Changhang, que es el tercero en importancia de Corea, se concluyeron con todo éxito durante el período a que se refiere el presente informe y, por consiguiente, este puerto doble reanudó sus operaciones normales por primera vez desde que terminó la segunda guerra mundial.

61. En julio y en octubre de 1956 se inauguraron en Kunsán dos muelles flotantes de 300 pies cada uno; en octubre se inauguró otro de 220 pies sobre la parte de Changhang, que tiene menos tráfico, y en diciembre se inauguró un tercer muelle, más pequeño, en Kunsán. En febrero de 1957, en virtud de un acuerdo concertado entre el Administrador General y el Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas, éste último asumió la responsabilidad en cuanto a la asistencia técnica que en lo futuro se preste al puerto y así se dió por terminado satisfactoriamente este importante proyecto del Organismo.

62. El ONURC, que comenzó en 1953 por hacer un amplio estudio sobre las medidas necesarias para normalizar las operaciones del puerto, no sólo ha rehabilitado y ampliado los muelles flotantes que son tan indispensables para evitar las interrupciones en las operaciones de carga y descarga a causa de la gran variación de las mareas, sino que además ha construído en Kunsán dos nuevos muelles de 100 y de 50 pies, ha hecho trabajos de reparación de los muelles de Kunsán y de Changhang, ha recubierto los alrededores del muelle de Kunsán, ha realizado muchas obras de dragado (gran parte de ellas con la draga "Chinhae Man", importada por el ONURC) y ha levantado tres grandes almacenes que proporcionan al puerto 75.000 pies cuadrados de espacio cubierto para almacenaje.

63. Con la terminación del proyecto del puerto se concluyó el programa de rehabilitación de transportes y comunicaciones que el Organismo llevó a cabo con un costo de 5.500.000 dólares. La República de Corea ha recibido una ayuda de gran importancia con este programa ya que, además de los trabajos de rehabilitación del puerto de Kunsán-Changhang, se le prestó asistencia para mantener en funcionamiento el ramal ferroviario que presta servicio a la región agrícola situada al sudoeste del país y se le suministraron camiones para el sistema de transporte automotor civil, máquinas, herramientas y materiales de construcción para reparar los talleres y salas de máquinas de los ferrocarriles, y una draga grande para los trabajos de limpieza del puerto. Además, se reinstalaron dispositivos indispensables para la navegación en las entradas del puerto y en puntos importantes de la costa y se facilitó equipo para rehabilitar la red de radiodifusión de Corea del Sur.

64. En las primeras fases del programa de reconstrucción, o sea en 1953 y en 1954, se suministraron 310.000 traviesas con destino a ferrocarriles y puentes - adquiridas por el Organismo a un costo aproximado de 1.100.000 dólares - con el objeto de hacer las sustituciones absolutamente indispensables para que pudiesen seguir funcionando las líneas ferroviarias de vía única que hacen el servicio con toda la parte sudoccidental de Corea. Estas líneas, que quedaron descuidadas después de la segunda guerra mundial y no tenían ningún valor estratégico para las fuerzas de las Naciones Unidas - razón por la cual no se hallaban incluídas en sus planes de conservación - estaban a punto de quedar completamente inutilizadas con las gravísimas consecuencias que ello suponía para la economía y para la vida de la zona. Las líneas siguieron funcionando gracias únicamente a la oportuna llegada e instalación de las traviesas adquiridas por el ONURC.

65. Entre noviembre de 1953 y mayo de 1954 se importaron casi 600 camiones, por un valor de 1.600.000 dólares y con capacidad de una a cinco toneladas cada uno, destinados a reforzar el sistema civil de transporte que estaba muy falto de unidades. Estos vehículos sólo representaron un aumento de alrededor de 10% en el número total de camiones para uso civil en Corea del Sur; pero en la práctica significaron un refuerzo mucho más importante en el transporte, pues casi todos los camiones para uso civil que existían eran anticuados, se descomponían con frecuencia y estaban muy a menudo fuera de servicio. Los nuevos camiones contribuyeron materialmente a transportar suministros indispensables

de socorro a los distritos más alejados, y mejoraron en general los medios de transporte de las mercaderías proporcionadas con fines de ayuda y las de carácter comercial.

66. En diciembre de 1953 llegó a Corea la draga "Chinhae Man" de 2.000 caballos de fuerza, que es una draga de aspiración con cabezal cortador y bomba principal de 20 pulgadas. Esta draga, que se suministró con su central anexa, costó al Organismo un total de 1.280.000 dólares incluídos los gastos correspondientes a la preparación técnica de la tripulación coreana. La draga se utilizó primero para ayudar a limpiar el puerto de Kunsán-Changhang como parte del proyecto del Organismo y luego fué destinada a la limpieza del puerto de Inchón, donde está actualmente en servicio. Una draga de este tipo tiene suma importancia para mantener expeditos los puertos de la costa occidental de Corea, donde el proceso de sedimentación es constante y rápido.

67. En 1954 y en 1955 se suministraron materiales por valor de 200.000 dólares con el objeto de reconstruir los talleres de montaje de vagones de carga y de locomotoras en Seúl así como las salas de máquinas de Andong y de Kimchon, y de reparar la sala de máquinas de Chechón y la central eléctrica del taller de Seúl. Se utilizaron otros 200.000 dólares para reemplazar máquinas herramientas y equipo deteriorado o destruído que era necesario para reparar los vagones de carga y las locomotoras de vapor. Este equipo, que fué entregado al taller ferroviario de Seúl y a las salas de máquinas de Pusán, Taejón, Andong, Kimchon y Seúl, mejoró notablemente la capacidad de trabajo de los talleres de reparaciones. El aumento de material rodante en servicio ha contribuído mucho a las obras de reconstrucción.

68. El Organismo suministró, por otra parte, equipo por valor de 244.000 dólares para reforzar o reemplazar el material anterior; esto permitió normalizar completamente el funcionamiento de 44 instalaciones vitales de ayuda para la navegación, a la entrada de los principales puertos de Corea del Sur y en puntos importantes de la costa. Suministró asimismo material de repuesto y equipo nuevo, por valor de 78.000 dólares, para rehabilitar y mejorar las 14 estaciones del sistema de radiodifusión nacional de Corea.

Pesquerías

69. En el curso del año se llevó a efecto con gran rapidez el programa de rehabilitación pesquera del Organismo, con un costo de 3.600.000 dólares, hasta quedar casi terminado. Entre los hechos más salientes figura el contrato de carácter general firmado en octubre de 1956 para abastecer a las dos fábricas modernas de conservas de pescado que la ONURC está estableciendo en Pohang, sobre la costa oriental de Corea, y en Naro-do, sobre la costa sudoccidental. En junio de 1957 se recibieron las estructuras de acero para edificar las fábricas, a la vez que un primer cargamento de maquinaria para fabricar conservas y equipo para producir torta de pescado; también la fábrica de Pohang recibirá este último tipo de equipo. Se espera que los edificios queden terminados en agosto y, a fines de ese mes aproximadamente, el Organismo enviará a Corea a un técnico en conservas para que ayude a instalar la maquinaria y explique la utilización de la misma. La capacidad de las nuevas fábricas, que se espera comiencen a funcionar antes de finalizar el corriente año, es dos veces mayor que la de las fábricas actuales. Se tiene el propósito de que las fábricas se dediquen en principio a abastecer el mercado interno pero, dado que sus instalaciones les permiten eventualmente satisfacer las exigencias sanitarias de los gobiernos extranjeros, podrán también envasar especialmente con destino a la exportación.

70. En el curso del año se entregó a los pescadores 40 motores diesel marinos de 14 a 44 BHP importados por el ONURC, a fin de convertir las embarcaciones de vela en barcos de motor, y se entregaron otros 26 motores de 14 a 180 BHP para destinarlos a la construcción de nuevas embarcaciones de pesca; entre éstas se cuentan desde un barco para buceo, de seis toneladas, a barcos para la pesca de arrastre, de 75 toneladas. Se facilitó también madera de cedro colorado y de pino Douglas para construir otras 36 nuevas embarcaciones, , desde barcos de pesca de 2,8 toneladas a embarcaciones de 20 toneladas para pesca con trasmallo y espinel; estos últimos barcos vienen a sumarse a los 26 indicados anteriormente.

71. En total, el ONURC facilitó materiales o préstamos en el transcurso del año para construir 69 barcos pesqueros nuevos. Hasta ahora se han construído o se están construyendo en Corea por lo menos 486 embarcaciones de pesca con fondos del Organismo o con materiales importados por éste, además de lo cual se construyeron en Hong Kong diez barcos de 77 toneladas para la pesca de arrastre en alta mar. De igual manera, durante el período a que se refiere el presente informe, se repararon aproximadamente 200 embarcaciones de pesca con materiales del ONURC y así se elevó a 1.200 el número total de embarcaciones pesqueras reparadas desde que se inició el programa pesquero del Organismo en 1952-1953.

72. El Fondo de Préstamos para la Pesca del ONURC financió la construcción de siete de las embarcaciones nuevas, a saber, tres embarcaciones de 19 toneladas para la pesca con trasmallo, tres embarcaciones de 13 toneladas para la pesca con espinel y una embarcación de 15 toneladas para la pesca de la anchoa. Desde que se inició el programa de pesquerías del Organismo se han facilitado más de 201 millones de hwan a los pescadores de Corea del Sur y a sus corporaciones pesqueras, de los cuales 145.746.000 consistieron en préstamos para construir nuevas embarcaciones pesqueras así como para rehabilitar y ampliar los frigoríficos y los principales mercados de pescado, y 55.300.000 hwan en créditos para facilitar la adquisición de artículos necesarios para la pesca y de materiales para la construcción de embarcaciones.

73. En total, para la recuperación gradual de la industria pesquera en Corea del Sur, han constituído un factor importante los 2.500.000 dólares en redes para la pesca, en aparejos y en materiales destinados a la construcción de embarcaciones que ha facilitado el ONURC desde 1952, los 10 barcos para la pesca de arrastre en alta mar que fueron importados por el Organismo con un costo de 624.000 dólares juntamente

con las embarcaciones pesqueras construídas o reparadas con materiales y préstamos del ONURC, y los 229.000 dólares de maquinaria y equipo para fabricar hielo y para instalaciones frigoríficas. La colocación definitiva en los próximos meses de todo el equipo que queda todavía, así como la terminación de las dos nuevas fábricas de conservas y de otras embarcaciones pesqueras que ahora están en construcción, contribuirá todavía más a esa recuperación.

Riego, hidráulica fluvial y silvicultura

Riego

74. La etapa de construcción en el programa de riego del ONURC se inició en 1953 y se terminó con todo éxito en junio de 1956. Se utilizaron aproximadamente 2.200.000 dólares de materiales importados - cemento, barras de armadura, dinamita, maquinaria para la remoción de tierra y equipo perforador de roca - para terminar 111 proyectos en el plan decenal de riego del Gobierno y para realizar la primera fase de la construcción de otros 147 proyectos a más largo plazo. Las actividades de asistencia técnica - que comenzaron también en 1953 - fueron terminadas durante el período a que se refiere el presente informe, en octubre de 1956. Entre estas actividades cabe mencionar los servicios completos de un ingeniero del ONURC especializado en riegos, quien estuvo trabajando durante casi tres años para ayudar al Gobierno en la planificación general y para prestar asesoramiento práctico a las asociaciones de riego del país en los casos en que se trataba de la ejecución de proyectos.

75. El programa del Organismo ha permitido que quede regulado el caudal necesario para el riego de unas 38.800 chongbo (95.000 acres) de arroz palay, lo cual ha representado un aumento en la producción anual de arroz que se calcula en 30.000 toneladas métricas. El programa del ONURC ha reportado también un beneficio indirecto, pero no menos valioso, que puede ser de gran importancia para aumentar todavía más la producción anual de arroz; se trata del equipo de capital - bulldozers, compresores de aire, equipo accesorio de perforación de roca y un taller completo de reparación - que el Organismo importó para llevar a cabo sus proyectos. El hecho de que se disponga de estas herramientas para construir con mayor rapidez y menos costo otras presas y embalses tendrá una influencia directa en el aumento de la producción de alimentos en Corea del Sur.

Hidráulica fluvial

76. La invasión, y la consiguiente interrupción en las actividades de conservación, provocó grandes daños en las represas y diques que protegen a muchas aldeas y zonas cultivadas a lo largo de las márgenes de los 37 ríos nacionales y de los 205 ríos provinciales de Corea del Sur. Con el objeto de efectuar algunas reparaciones necesarias y de ayudar a la vez al Gobierno a reanudar su programa de hidráulica fluvial que había quedado interrumpido por la guerra, el ONURC suministró 690.000 dólares en cemento, barras de armadura, chapas y ángulos de acero y otros materiales de construcción aparte de cierto número de medidores de nivel y de fluviómetros, para iniciar trabajos de reparación y comenzar nuevos proyectos.

77. Inicialmente se emprendieron 59 proyectos para reparar o ampliar presas, diques, esclusas y centrales de bombeo, además de instalarse 10 centrales para medir niveles y corrientes. Los trabajos correspondientes a estos proyectos se terminaron en la primera mitad del período a que se refiere el presente informe, y posteriormente se inició la segunda etapa de 14 proyectos. En la actualidad está a punto de terminarse esta segunda etapa y ya se han preparado planes para un último grupo de 15 proyectos, que permitirá aprovechar todos los materiales facilitados por el ONURC. La terminación de este último grupo de 15 proyectos, que está prevista para el ejercicio de 1957-1958, señalará el término de una obra del Organismo que protege contra las inundaciones y la sedimentación a 78.000 acres de tierra - la mayor parte de ella cultivada - y brinda asimismo protección a unas 98.000 personas contra la violencia de las aguas durante el deshielo de la primavera y las lluvias del verano.

Silvicultura y producción de turba

78. El programa de silvicultura del ONURC, que se inició en 1953 y se terminó satisfactoriamente en 1956 (con excepción de algunos estudios que un instructor en silvicultura debió realizar en los Estados Unidos en febrero de 1957), persiguió como objetivos principales la restauración de ciertos servicios esenciales de investigación y experimentación, el restablecimiento de servicios adecuados para dar cursos de silvicultura, y el suministro del equipo que permita a la Dirección Nacional de Silvicultura llevar eficazmente a cabo sus actividades de administración forestal y reforestación.

79. Se reconstruyeron los edificios de la Estación Silvícola Experimental Central de Seúl, entre los que figuraba el edificio principal de investigación, las instalaciones para extracción y almacenamiento de semillas y las viviendas indispensables para el personal; se agregaron algunos servicios nuevos como, por ejemplo, un aserradero. Se instaló además un laboratorio y el equipo técnico necesario para el desarrollo de un amplio programa de investigaciones, y se instaló una biblioteca técnica básica. Las actividades de esta Estación, que en su tiempo fué una de las más grandes e importantes de su categoría en el Asia oriental, había llegado casi a paralizarse en el momento en que se iniciaron los trabajos de rehabilitación del ONURC. Gracias exclusivamente a la ayuda del Organismo, los trabajos de investigación han podido alcanzar de nuevo casi el mismo nivel que tenían en junio de 1950.

80. El Departamento de Silvicultura de la Universidad de Seúl, Suwon - el centro de enseñanza superior de silvicultura - había perdido durante la invasión gran parte de su material de enseñanza y de laboratorio, además de la biblioteca. El Organismo proporcionó nuevo equipo así como cierta cantidad de libros y, en la fase inicial de la rehabilitación, prestó también asistencia técnica con los servicios de un

especialista del ONURC en silvicultura, quien contribuyó a mejorar los niveles profesionales y docentes. Además de mejorar estos niveles, se concedieron becas de estudio para la formación especializada en el exterior de un instructor y de dos destacados alumnos que acababan de graduarse en el Departamento. (Dos de esas personas son ahora miembros del cuerpo docente de la Facultad, y la tercera ocupa un puesto de responsabilidad en la Dirección de Silvicultura del Gobierno.) El Departamento ha recobrado rápidamente su antigua posición y es ahora uno de los más adelantados de la Universidad.

81. Por otra parte, con el fin de que sirva de base para la preparación práctica de los silvicultores, el ONURC construyó una estación auxiliar de silvicultura en el bosque nacional de Kwanung próximo a Seúl. El primer programa completo fué realizado allí por la Dirección de Silvicultura en el verano de 1956, época en que se dió un cursillo de tres meses de duración a unos 70 silvicultores procedentes de todas las provincias de Corea del Sur. Ese cursillo se repetirá, para otro grupo análogo, en el verano de 1957.

82. Se entregó a la Dirección de Silvicultura una cantidad suficiente de herramientas profesionales y 1.624 bicicletas para facilitar en las zonas forestales las tareas de administración, los trabajos de reforestación en general y la lucha contra la erosión, así como para impedir la tala ilícita (recientemente se hizo una inspección en toda Corea del Sur, en la que se comprobó que se estaba utilizando con el máximo provecho este equipo). Se facilitó asimismo equipo para un vivero de plantones que está haciendo actualmente experimentos para lograr plantas híbridas capaces de crecer rápidamente en el clima y el suelo de Corea, a fin de que las aldeas tengan la posibilidad de abastecerse de leña con mayor rapidez y hacer que así se reduzcan las perjudiciales prácticas de desmoche que se siguen actualmente y la tala prematura.

83. Paralelamente a la campaña de rehabilitación forestal desarrollada por el Organismo, se emprendió un proyecto para aumentar la producción de turba. En varios lugares de la República de Corea han de encontrarse grandes cantidades de turba y se estima que el aumento de la producción podría dar por resultado una disminución proporcional en el uso de productos forestales, lo que es muy de desear. Se importó equipo moderno adaptable a su utilización en Corea, y se contrató a dos especialistas en turba para que dirijan programas de formación profesional y presten asistencia técnica a los productores y al Gobierno. Posteriormente hubo una mejoría general en la producción de carbón y en los servicios de transporte con la consiguiente creación de factores económicos de competencia que, unidos a ciertos factores tradicionales, militaron en contra del aumento en la demanda de turba; ello tuvo por resultado que el Organismo interrumpiera su intervención directa. De todos modos han mejorado los métodos de producción local y ha aumentado el uso de la turba en diferentes lugares, gracias al aprovechamiento del equipo facilitado, con lo cual se ha contribuído a satisfacer las necesidades de las comunidades vecinas a los yacimientos de turba y a fomentar más el empleo de esta fuente de combustible.

Vivienda

84. En 30 de junio de 1957 se había terminado la construcción de 8.316 de las 9.850 unidades de vivienda de tipo permanente comprendidas en el programa nacional de viviendas del Organismo, que abarca a Seúl, Pusán y a 30 ciudades más de Corea del Sur. Estaban construyéndose otras 838 unidades de vivienda pero la construcción de las 696 restantes, cifra que representa el 7% del total, no se había iniciado aún (debido principalmente a dificultades locales para el financiamiento de la construcción). No obstante, se espera resolver este problema muy en breve y terminar así el programa antes de finalizar el año 1957.

85. Se ha dado fin a la construcción de 3.493 unidades de vivienda en Seúl, de un total de 4.150. Se han construído hileras de casas de dos pisos, en las que se encuentran más de 1.200 de estas viviendas. Se trata de un nuevo tipo lanzado por el Organismo, el cual ha tenido tanto éxito como las casas para una sola familia, y que permite además aprovechar mejor el terreno en una ciudad que ya está superpoblada. Una vez concluído el programa de construcción de Seúl habrá permitido edificar viviendas nuevas en más de 50 distritos de la capital. En el período a que se refiere este informe, el Organismo también prestó ayuda a la Administración Coreana de la Vivienda para reconstruir sus oficinas centrales de Seúl que habían sido derribadas por la guerra.

86. Salvo contadas excepciones siguió siendo excelente el progreso alcanzado en la construcción de viviendas de las 30 ciudades y pueblos actualmente incluídos en el programa nacional de la vivienda, todos los cuales están situados en las provincias salvo la isla de Cheju Do. En 30 de junio de 1957 se había terminado la construcción de 3.640 viviendas, del total de 3.900 unidades abarcadas por el programa, y estaban edificándose otras 172. Se había dado fin a todos las obras de construcción en siete de las diez ciudades restantes.

87. También avanza la edificación de viviendas en el puerto de Pusán, al cual se asignó el número especial de 1.800 unidades después de los desastrosos incendios de 1953 y 1954. Se vencieron en el año los retrasos sufridos en la entrega de material y en el financiamiento, y quedaron construídas más de 800 unidades. En 30 de junio de 1957 se había dado fin a la construcción de 1.183 unidades en total, y estaban edificándose otras 455. Las unidades de vivienda están situadas en los 56 distritos de la ciudad, y no sólo comprenden las casas para una sola familia sino también hileras de casas de dos pisos y edificios de tres apartamientos.

88. El ONURC ha proporcionado cerca de 4.600.000 dólares en materiales y equipo de construcción destinados al programa de viviendas. Además de construir viviendas permanentes donde alojar aproximadamente a 50.000 personas, uno de los objetivos principales que ha perseguido este programa es el de presentar también modelos que sirvan para futuros grupos de viviendas y el de mostrar, a la vez, métodos racionales de edificación que aprovechen al máximo los materiales existentes en el país. Para este fin, el personal internacional del Organismo dedicado a la construcción y los ingenieros coreanos han prestado asimismo una asistencia técnica constante. Se han ideado nuevos

diseños y métodos de construcción destinados a disminuir apreciablemente la cantidad de madera necesaria para el tipo de edificación tradicional. A la vez, se ha dado asistencia y orientación para crear un plan de vivienda nacional bien concebido que facilite viviendas a precios razonables y al alcance de los recursos financieros de la familia coreana media. A este respecto, la Administración Coreana de la Vivienda ha pensado continuar el programa con el apoyo de la Administración de Corporación Internacional (EE.UU.) Debe señalarse además que hay contratistas particulares que están emprendiendo también la edificación de grupos de casas con arreglo al modelo establecido por el ONURC, lo cual representa un cambio brusco en la práctica acostumbrada de construir tan sólo casas aisladas.

Educación

89. En el ejercicio terminado el 30 de junio de 1957 se dió casi fin al programa de reparación y construcción de aulas del ONURC, ya que se construyeron cerca de 1.000 aulas más para escuelas primarias, secundarias y técnicas. Se inauguraron oficialmente cuatro centros de formación profesional de los siete que el Organismo está creando en los puntos principales de la República de Corea, mientras que un grupo de instructores de los centros con becas para cursar estudios en los Estados Unidos finalizaron sus cursos y regresaron a sus escuelas respectivas. La llegada de algunos instrumentos profesionales suplementarios y la terminación de las obras de construcción últimas fueron un digno remate de las actividades emprendidas en la Academia de la Marina Mercante. También se recibieron las últimas remesas para la Librería Extranjera y para las bibliotecas universitarias. Con estas actividades se acercó a su fin el programa del Organismo, que entraña una inversión de 11 millones de dólares, para ayudar al Gobierno de la República de Corea y a las instituciones particulares de enseñanza en la tarea de restaurar y ampliar los servicios educativos.

Construcción de aulas

90. Las instalaciones docentes de Corea sufrieron graves daños durante la invasión. Un gran número de escuelas quedó totalmente destruído y otras muchas sufrieron grandes destrozos en sus edificios. El Organismo ha hecho un esfuerzo enorme por reconstruir y restaurar los locales destinados a la enseñanza, muchos de los cuales se necesitan para los alumnos de las escuelas primarias cuya educación se verá interrumpida cuando abandonen las clases que proporciona el ONURC. Para ese fin se importó madera, cemento, pintura, cristales para ventanas, materiales de techado, clavos y otros artículos - por un valor de 5.500.000 dólares - destinados a la construcción de unas 3.800 aulas nuevas. Además, el Organismo dispuso para su distribución de otros materiales de construcción por valor de unos 800.000 dólares para ser destinados a la restauración de 1.000 aulas, los cuales recibió del Programa de los Estados Unidos de Asistencia Civil en Corea (CRIK), después de haberse iniciado el programa de enseñanza del ONURC en el año 1952-1953.

91. Los planes para la distribución de esos materiales fueron preparados de acuerdo con funcionarios del Ministerio de Educación, a fin de que la misma se efectuase con la mayor amplitud posible y en armonía con las necesidades de todos. En consecuencia, se hizo una selección de 1.381 escuelas que habían de recibir suministros de construcción del ONURC para las nuevas aulas, al mismo tiempo que 292 escuelas recibían materiales del CRIK para efectuar las obras de reparación necesarias (44 de las últimas recibieron también materiales del ONURC). En la actualidad se ha terminado el programa en un 97%, habiéndose efectuado en 30 de junio de 1957 la restauración de 1.000 aulas y construído 3.619 de las 3.776 aulas nuevas. Están edificándose otras 74 y en breve se iniciarán las obras de construcción de las 83 restantes. La eficacia de este proyecto queda demostrada con las aulas construídas por el ONURC en 130 de los 132 condados (Gun) al sur del paralelo 38, en las 26 ciudades autónomos de Corea del Sur y en la ciudad de Seúl. Su importancia está a la vez confirmada por los 200.000 niños que ahora tienen cabida en esas aulas. (Los resultados de conjunto han sido en realidad aún mayores, ya que es considerable el número de niños que recibe instrucción en aulas nuevas de tipo parecido que se construyeron como resultado del estímulo directo que para la construcción de escuelas locales significó el programa del ONURC).

Formación profesional

92. Desde que se fundó la República de Corea, en 1948, ha tenido una gran importancia para el país el disponer de servicios de formación profesional y de capacitación técnica de nivel secundario bien dotados para poder adiestrar a las personas calificadas que la industria nacional necesita para su eficaz funcionamiento y expansión. Uno de los principales objetivos que se ha impuesto el programa del ONURC es el de proporcionar esos servicios.

93. De los cálculos acerca de las necesidades inmediatas y futuras se dedujo que había que disponer aproximadamente de siete centros de formación profesional, situados de modo que sirvan a la población de diferentes sectores del país. Para conseguir ese objetivo de la manera más eficaz y económica se han restaurado y ampliado las siete escuelas técnicas secundarias existentes, con un costo de 1.400.000 dólares.

94. Las limitaciones impuestas por la situación militar redujeron en un comienzo las actividades del Organismo a la creación de centros en Pusán, en el sudeste, y en Taejón, en la zona central. Los planteles de ambas escuelas se juzgaron insuficientes y, mediante el proyecto del ONURC para la construcción de aulas, se proporcionaron materiales con destino a la construcción de 11 edificios de talleres y de aulas nuevos en Pusán y de cinco edificios de talleres en Taejón. También se suministró a cada escuela equipo por valor de 263.000 dólares para los talleres de mecánica, laminación de metales, fundición, fraguas, soldadura, ebanistería, electricidad y radio al igual que para los departamentos de dibujo e ingeniería civil. Esos centros se inauguraron oficialmente en

junio de 1957. Ambos se encuentran ahora en plena actividad y permiten dar formación profesional a unos 1.700 ó 1.800 estudiantes cada uno.

95. El tercer centro se puso en marcha en 1955 - 1956 con la construcción del nuevo edificio principal de la Escuela Técnica Superior de Electricistas de Seúl, que se dedica a la formación profesional de electricistas y abarca todos los aspectos técnicos de la electricidad. Se facilitó equipo eléctrico por valor de 80.000 dólares, más o menos, habiéndose terminado la instalación del mismo en el período a que se refiere este informe e inaugurado oficialmente el centro en el mes de abril de 1957.

96. Las obras de construcción de los cuatro centros restantes se inició en el año último. Se trata de un centro suplementario en Seúl, que proporcionará la formación profesional necesaria para atender al gran número de otras industrias de la región Seúl-Inchón; de los centros auxiliares de Kwangju y Mokpo en la región sudoccidental del país; y de un centro especial de formación profesional en materia de pesquerías en Yosu, situado en la costa meridional del país. En Seúl, el Organismo facilitó 290.000 dólares para ampliar la Escuela Técnica Superior de Kyonggi mediante la adición de un nuevo edificio de tres pisos para laboratorio y tres talleres de un piso, así como para dotar de materiales y equipo nuevos los talleres de mecánica, laminación de metales y soldadura, fundición, fragua y ebanistería a la vez que los departamentos de dibujo y arquitectura. Este centro se inauguró oficialmente en el mes de junio de 1957; en la actualidad hay allí más de 1.100 estudiantes que siguen cursos que les permitan prepararse para diferentes trabajos calificados en la industria, reparación de automóviles y talleres de máquinas de ferrocarriles, y en oficios del ramo de la construcción.

97. En la Escuela Técnica Superior de Kwangju, en Cholla Namdo, se ha terminado la construcción de un edificio de una sola planta para taller de mecánica y de un edificio en el que se instalarán los talleres de fundición, de moldes y de ebanistería, al paso que está construyéndose un taller de dos pisos para trabajos de electricidad. Se está recibiendo el equipo para esos talleres y su instalación comenzará en el mes de julio, esperándose que quede terminada a fines de 1957. En la Escuela Técnica Superior de Mokpo, también situada en Cholla Namdo, se ha dado fin a la construcción de un nuevo edificio para laboratorio químico - destinado a la formación de técnicos de laboratorio para la industria - y entre julio y agosto se iniciarán las obras de otro edificio para instalar un taller de ebanistería y un laboratorio de ingeniería civil. También se está recibiendo equipo para este centro y se ha concebido su instalación de modo que esté terminada antes de fin de año.

98. El centro de formación profesional de pesquerías, que se está creando en la Escuela Superior de Yosu, se ocupará de la formación de expertos para esa industria y de dar enseñanza especializada sobre los diversos aspectos de la industria que incluyen la pesca y la venta, la fabricación de conservas, el aprovechamiento de los productos derivados, etc. Se ha terminado la restauración de una pequeña fábrica de conservas existente, y se ha iniciado ya la instalación de nuevo equipo. Se ha puesto fin, asimismo, a la construcción de un nuevo frigorífico y está en marcha la instalación de la maquinaria. En breve plazo se iniciarán las obras de construcción de un nuevo edificio principal destinado a un laboratorio financiado por el Organismo, para la inspección y fiscalización de la fabricación de conservas y elaboración de productos derivados del pescado. Los planes que se han hecho hasta la fecha prevén la terminación total del centro para diciembre de 1957.

99. En el período a que se refiere este informe, el Organismo puso a disposición de los centros los servicios técnicos de un grupo integrado por cuatro expertos internacionales en materia de enseñanza profesional - dos expertos en mecánica y dos en electricidad - para ayudar a esos centros en la planificación de los talleres y en la instalación del equipo y, a la vez, instruir al personal en el uso del equipo y contribuir además a la elaboración de un programa eficaz de enseñanza práctica en los talleres. Esta ayuda ha sido valiosísima y seguirá prestándose hasta que esté concluída la construcción de los demás centros.

100. Terminaron sus estudios con buenos resultados los seis instructores de formación profesional de los centros citados, quienes habían sido enviados al Instituto Dunwoody de los Estados Unidos para asistir a cursos de un año de práctica de talleres; los instructores están actualmente trabajando en los programas de formación de sus escuelas respectivas. Otro instructor más de la Escuela Superior de Pesquerías de Yosu, terminó con éxito el primer año de un curso de dos años en la Universidad de Wáshington, del Estado de Seattle.

Otras actividades de ayuda en materia de educación

101. La ayuda que presta el ONURC en el campo de la educación no se ha limitado a las dos importantes actividades mencionadas. Se ha emprendido, asimismo una gran variedad de proyectos de otra índole que implican gastos por un total que excede de 2.500.000 dólares. Se concluyó la mayoría de esos proyectos antes del ejercicio económico 1956-1957. No obstante, cierto número de ellos quedó terminado en el período a que se refiere este informe y uno se sigue todavía aplicando, que es el del Instituto de Idiomas Extranjeros. Las breves reseñas que se exponen a continuación dan una idea del papel que desempeñan esos proyectos dentro del programa de educación.

102. El Instituto de Idiomas Extranjeros fué creado a comienzos de 1953, a petición del Gobierno de la República de Corea, para dar una enseñanza intensiva sobre la práctica de los idiomas a aquellas personas que viajan al extranjero con el objeto de realizar estudios o bien en el desempeño de cargos oficiales, y del mismo modo, para dar a los maestros coreanos de idiomas extranjeros que pertenecen al magisterio la oportunidad de mejorar su conocimiento práctico de los mismos. A partir de esa fecha ha dado enseñanza - principalmente en el idioma inglés, pero también en francés y alemán - a unas 2.000 personas entre las que figuran los becarios del Gobierno para realizar estudios extranjeros, los becarios de colegios y universidades norteamericanas, los de la Administración de

Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y los de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, además de un buen número de becarios de la Administración de Cooperación Internacional que van a los Estados Unidos y a otros países para recibir una formación profesional especializada. También ha recibido esta clase de enseñanza cierto número de funcionarios del Gobierno de Corea, que necesitan disponer de un buen dominio del inglés, así como algunos periodistas coreanos. Las actividades del Instituto continuaron con toda intensidad en el período a que se refiere este informe y de la enseñanza siguió encargado el director del ONURC, a quien asisten otros dos instructores facilitados por el ONURC y varios profesores contratados en el país.

103. La invasión de 1950 interrumpió totalmente el funcionamiento de la Academia de la Marina Mercante que actuaba en Kunsan, en la costa occidental de Corea. Trasladada a Pusán, la Academia prosiguió sus actividades aunque en escala muy reducida pues disponía de servicios insuficientes y no contaba con los materiales y equipo de enseñanza necesarios. El ONURC emprendió en 1953 las obras de una nueva Academia de la Marina Mercante, con un costo de 350.000 dólares, la cual está situada en la isla de Yong-do, Pusán. En los dos años siguientes, el Organismo construyó y dotó de equipo a una institución moderna, independiente, provista de aulas, laboratorios, dormitorios para los cadetes, residencias para el personal y diversos servicios; esa institución está capacitada para formar la oficialidad de cubierta y de máquina que es necesaria para la marina mercante de Corea. Se prestó la asistencia técnica adecuada tanto para la planificación de la nueva Academia como del equipo necesario, así como para preparar el material moderno para los cursos.

104. La Academia se inauguró oficialmente en noviembre de 1955 y está en pleno funcionamiento. El asesoramiento técnico de expertos del ONURC - un oficial encargado de la enseñanza de ciencias náuticas y un ingeniero naval - continuó hasta el 31 de julio de 1956, fecha en la que, por común acuerdo del Administrador General y la Oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas, esta última asumió la responsabilidad de la ayuda técnica que se necesite ulteriormente. No obstante, el Organismo siguió prestando la ayuda de ingenieros hasta que se terminaron las nuevas obras de construcción en enero de 1957. En el primer trimestre del ejercicio económico de 1956-1957 se recibieron las últimas pequeñas remesas de material para comunicaciones y otro equipo técnico.

105. En 1953, con la creación de una Librería Extranjera, se inició uno de los proyectos del ONURC destinado a proporcionar ayuda especial a miembros calificados del magisterio y de otras profesiones así como a los estudiantes. Por medio de esa Librería, el Organismo pudo distribuir aproximadamente 80.000 dólares en libros de texto extranjeros y en artículos tales como microscopios, aparatos grabadores, material de laboratorio y equipo audiovisual, elementos de música, arte y bibliotecas, etc., para ser vendidos en moneda local y a precios módicos a ciertos particulares calificados. Esos artículos sirvieron para satisfacer muchas necesidades de equipo y de libros de texto especializados que de otro modo habría sido dificilísimo de obtener por los conductos ordinarios, por no decir imposible del todo. La última remesa para la Librería llegó en septiembre de 1956 y con ella terminaron las obligaciones que había asumido el Organismo en relación con este proyecto.

106. La construcción en Seúl de una imprenta moderna destinada principalmente a la impresión de libros de texto y la dotación de equipo para la misma, que se terminó en septiembre de 1954, ha tenido una importancia especial para la enseñanza primaria en Corea. Se trata de una obra emprendida conjuntamente por el Gobierno, el ONURC y la UNESCO - los edificios fueron construídos por el primero, la maquinaria y demás equipo fué suministrado por el Organismo que costeó 136.000 dólares de los gastos con cargo a sus propios fondos, y 100.000 dólares fueron entregados por la UNESCO a título de donación - esta imprenta puede suministrar, a precios razonables, libros de texto suficientes para atender a las necesidades anuales de todas las escuelas primarias de Corea. El ONURC obtuvo del Gobierno del Canadá los servicios de un consultor en esta materia, quien prestó la asistencia técnica necesaria para la instalación de la imprenta y colaboró en la dirección de las operaciones iniciales. El Organismo proporcionó además una considerable ayuda mediante su programa de artículos para la venta que, habiéndose iniciado en 1954 y seguido hasta marzo de 1956, importó - por valor de un millón de dólares - papel para libros de texto, tintas de imprenta y suministros destinados especialmente a la imprenta.

107. Una misión mixta de la UNESCO y el ONURC para la planificación de la enseñanza, enviada a Corea en 1953, señaló la conveniencia de constituir un grupo consultivo de normalistas internacionales especializados para prestar ayuda al personal de las escuelas normales de Corea en la tarea de mejorar los programas de estudios, los métodos de enseñanza normal, las prácticas docentes, los procedimientos de organización estudiantil y las prácticas administrativas. De conformidad con lo expuesto, el ONURC proporcionó ayuda financiera - que ascendió a 278.500 dólares durante el período bienal para dos grupos; uno que actuó desde octubre de 1953 hasta junio de 1954 y otro desde julio de 1954 hasta junio de 1955 inclusive. Esos grupos se subdividieron y prestaron su asesoramiento a las escuelas normales de Seúl, Taegú y Kwangju así como también a las facultades de pedagogía de las universidades nacionales de Seúl y Kyangbuk; en el plano nacional y local dieron clases y cursos prácticos de demostración; organizaron cursos experimentales en las escuelas secundarias para dar a conocer los métodos modernos de enseñanza de las ciencias; ayudaron al Ministerio de Instrucción Pública en la tarea de revisar los libros de texto de las escuelas primarias, y prepararon un manual de programas de estudio con destino a las escuelas primarias de Corea.

108. Durante los combates en la zona invadida se perdieron o destruyeron hasta un 80% de los volúmenes que componían la biblioteca y un 80% del equipo de laboratorio de los colegios y universidades. Tan pronto como lo permitieron las circunstancias, el Organismo emprendió un programa para la compra de libros - por valor de 201.000 dólares - con el fin de reponer

las existencias de esas bibliotecas así como de complementar las bibliotecas de las universidades de Pusán y Kyongbuk (Taegú).

109. Se suministraron cerca de 39.000 volúmenes en inglés, francés y alemán que abarcaban materias tan diversas como la agricultura, biología, matemáticas, química y física, pedagogía, literatura, ingeniería, medicina, odontología y farmacia. La mayoría de las entregas se efectuó durante 1953-1954, fecha en que las escuelas comenzaban a restaurarse; no obstante, después de esa fecha se han proporcionado libros de texto suplementarios y la entrega de la última remesa se hizo en el período a que se refiere este informe. También se proporcionó a los laboratorios equipo por un valor aproximado de 230.000 dólares que consistió en equipo y suministros destinados a reponer los laboratorios de química, física y análisis médico, principalmente en ese mismo e importante período de 1953-1954 cuando las instituciones de enseñanza superior de Corea del Sur se esforzaban por poner de nuevo en condiciones sus servicios docentes.

110. Además de lo expuesto, el Organismo ha suministrado asimismo en diversas ocasiones, para las obras generales de rehabilitación de la enseñanza, 150.000 cartillas y 150.000 textos escolares en coreano para contribuir a la campaña emprendida por el Ministerio de Instrucción Pública con el fin de combatir el analfabetismo; además, ha proporcionado material audiovisual por valor de 35.000 dólares con destino al programa docente que llevan a cabo grupos ambulantes del Ministerio. Se suministró a 18 escuelas normales de Corea del Sur equipo, muestras y suministros para laboratorios de biología y de química, además de películas educativas, proyectores, etc., con un costo de 100.000 dólares; al mismo tiempo, se proporcionaron máquinas de escribir a 27 escuelas secundarias de comercio en todo el país (estas últimas se recibieron durante el período a que se refiere el informe). Se suministró equipo de meteorología, por valor de 35.000 dólares, al observatorio Central Meteorológico y a sus 13 puestos auxiliares y, con destino al Ministerio de Justicia, se facilitó también equipo por valor de más de 85.000 dólares para dar a los presos cursos de capacitación práctica en sastrería, carpintería, cerrajería y fabricación de calzado.

Sanidad, higiene y servicios sociales

111. Continuaron desarrollándose satisfactoriamente las actividades emprendidas por el ONURC en virtud del programa de 7.600.000 dólares para restaurar y ampliar los servicios sanitarios y sociales de la República de Corea. Se trabaja intensamente en el proyecto de 4.400.000 dólares para la creación de un Centro Médico Nacional en Seúl; se terminó durante el año el establecimiento del Centro Nacional de Rehabilitación para personas físicamente impedidas; y progresaron también las actividades del Organismo con objeto de ampliar los orfanatos, así como los albergues para niños indigentes. Se recibió equipo adicional de laboratorio para el Laboratorio Nacional de Vacunas y el Laboratorio Químico Nacional.

Centro Médico Nacional

112. En septiembre de 1956 el Organismo inició la construcción del nuevo Centro Médico Nacional de Seúl. El trabajo se desarrolla intensamente y están en construcción todas las nuevas estructuras de importancia, incluyendo el nuevo pabellón de siete pisos, residencias para médicos y enfermeras, residencias y servicios para los médicos, las enfermeras y el personal de asistencia técnica escandinavos que se encargarán inicialmente de los servicios del Centro, así como una cocina y lavandería. También ha comenzado la renovación de los actuales edificios del Hospital Municipal de Seúl, en torno al cual se está estableciendo el Centro, a fin de proporcionar los locales necesarios para los servicios administrativos, clínicos, operatorios y de laboratorio, y residencias y aulas para los estudiantes de enfermería.

113. El Centro, que constituye una actividad conjunta del Gobierno de la República de Corea, los Gobiernos de Dinamarca, Noruega y Suecia y el ONURC, tiene por objeto proporcionar a Corea una moderna institución médica en la que, además de poder prestarse tratamientos avanzados y especiales, también puedan ampliar sus conocimientos los médicos, las enfermeras, los estudiantes superiores de medicina y los técnicos médicos, quienes en la actualidad pueden hacerlo únicamente en el extranjero.

114. Se ha fijado para la primavera de 1958 la conclusión de todas las actividades principales de construcción, para las cuales el Organismo ha asignado una suma de 2.400.000 dólares. En la misma época, aproximadamente, llegarán el equipo médico, los suministros y el personal escandinavo, en virtud de un proyecto adicional de 2 millones de dólares previsto especialmente para esta finalidad en el programa del ONURC con fondos proporcionados por los tres Gobiernos escandinavos. Después de inaugurado el Centro, estos Gobiernos continuarán prestando ayuda directamente durante el subsiguiente período quinquenal a un costo adicional que se calcula en 7.500.000 dólares.

Centro Nacional de Rehabilitación

115. En el ejercicio económico de 1956-1957 se concluyó casi en su totalidad el establecimiento del Centro Nacional de Rehabilitación de Tongnae para personas físicamente impedidas. Sin embargo, a solicitud del Gobierno de la República de Corea, el ONURC continuará prestando asistencia técnica mediante sus especialistas en rehabilitación médica, ortopedia, fisioterapia y formación profesional hasta diciembre de 1957, momento en que dará por terminada su responsabilidad con respecto al Centro.

116. El establecimiento del Centro, que es hoy día la única institución moderna y enteramente equipada de este tipo en la República de Corea, fué iniciado por el ONURC en 1953 con objeto de crear una institución permanente que estuviera dotada de servicios adecuados y en la cual las personas físicamente impedidas - incluyendo los muchos ex combatientes y civiles que quedaron impedidos a causa de las heridas recibidas durante la invasión - pudieran encontrar los medios para rehabilitarse como miembros útiles de la sociedad. Desde entonces, el Organismo ha asignado un total aproximado de 570.000

dólares para nuevos edificios, equipo de fisioterapia y herramientas para la fabricación de aparatos protéticos, y para los servicios de un equipo de especialistas del ONURC que ahora presta orientación profesional y asistencia al personal coreano.

117. El Administrador General también desea poner ahora de relieve la asistencia prestada por voluntarias de la Asociación de Mujeres pro Naciones Unidas, que donaron fondos para dotar de equipo a un pabellón especial de niños, así como la ayuda recibida de la American-Korean Foundation, que proporcionó el personal calificado que trabajó con especialistas del ONURC durante la fase inicial del proyecto.

Asistencia a huérfanos y viudas

118. Se progresó considerablemente en la ejecución del programa de instituciones infantiles, emprendido por el ONURC para ayudar al Ministerio de Sanidad y Asuntos Sociales a prestar servicios de asistencia a los numerosos niños huérfanos de Corea del Sur, y para dar alojamiento a niños y niñas indigentes de mayor edad. El programa del ONURC comprende 54 orfanatos separados, distribuídos en toda Corea del Sur, 10 albergues para niños mayores, hogares para niños en Pusán, Taejón y Seúl, un hogar nacional de capacitación y un centro situado en Seúl, en el que adquieren conocimientos prácticos y formación profesional los funcionarios especializados en asistencia social y orfanatos.

119. Están concluídas en su totalidad las labores de diseño, especificación y compra, y todos los materiales han sido entregados en los lugares donde se efectuará la construcción. Aunque ésta experimentó algunas demoras durante el año, el 30 de junio de 1957 ya estaban terminadas 34 de las 70 instituciones y, en promedio, el 86% de las obras. Se espera que todos los trabajos estén terminados antes de fines de 1957.

120. Han sido ya aplicados los proyectos del Organismo destinados a ayudar a que las viudas con hijos ganen su propio sustento. En el curso del año se entregaron 419 máquinas de coser y 477 máquinas de tejer al Departamento de Asuntos Femeninos del Ministerio de Sanidad y Asuntos Sociales para su distribución a los centros existentes de trabajo para viudas. Anteriormente se habían proporcionado 110 máquinas de coser y 33 máquinas de tejer destinadas a 11 centros recientemente establecidos. Distribuídas en Corea del Sur, las máquinas permitieron que cerca de 3.000 viudas con más de 5.000 hijos pequeños pudieran dedicarse a labores productivas.

Laboratorio Nacional de Vacunas y Laboratorio Químico Nacional

121. Durante el período que abarca el presente informe se recibieron los últimos artículos que faltaban de equipo para laboratorio y para otros fines, proporcionado por el Organismo, a un costo total de unos 110.000 dólares, a efecto de que el Laboratorio Nacional de Vacunas de Seúl volviera a funcionar al máximo de su capacidad. Este Laboratorio, que es una de las instituciones de producción de vacuna más grandes del Asia Oriental, había perdido la mayor parte de su equipo durante la invasión, pero ahora puede satisfacer las necesidades de la República de Corea en lo que respecta a casi todas las vacunas y los productos biológicos utilizados para diagnosis. Se recibieron también las remesas finales de materiales de construcción. Estos se habían destinado originalmente para ayudar al Laboratorio a rehabilitar sus edificios dañados y a construir nuevos edificios, trabajos para los cuales el Organismo había proyectado proporcionar también servicios de arquitectura e ingeniería. Ulteriormente, el Gobierno decidió trasladar el Laboratorio a otro lugar que permitiera ampliarlo; sin embargo, el 30 de junio de 1957, no se había decidido todavía cuál sería su nueva ubicación.

122. Se están tomando las disposiciones necesarias para enviar al extranjero a tres funcionarios del Laboratorio por seis o nueve meses a fin de que reciban formación profesional en las tres materias siguientes: técnicas de laboratorio, producción de vacunas contra la viruela y la rabia y producción de vacuna antitífica y cultivo de agentes del raquitismo.

123. También se recibió en el Laboratorio Químico Nacional de Seúl el equipo técnico y de laboratorio adicional, por valor de 50.000 dólares, que proporcionó el ONURC. El valor total de los artículos entregados a este Laboratorio, que es el centro oficial de análisis de alimentos y drogas, se elevaba a 113.000 dólares el 30 de junio de 1957, y quedaban por recibirse sólo unos pocos artículos. La liberación de fondos de contrapartida en julio de 1956 permitió rehabilitar las instalaciones eléctricas, de desagüe y la eliminación de desechos de laboratorio, así como realizar algunas obras de renovación, pintar de nuevo los tres edificios principales e instalar algún equipo del ONURC. El Organismo está suministrando servicios de arquitectura e ingeniería para esos trabajos y para la instalación de servicios de calefacción. Sin embargo, para terminar esta última es necesario esperar a que se disponga de fondos adicionales en moneda local.

124. En mayo de 1957 se envió a los Estados Unidos a dos funcionarios del Laboratorio con objeto de que cursaran estudios sobre análisis de alimentos y nutrición, y técnicas de laboratorio. Otros dos miembros partirán dentro de poco para realizar estudios sobre higiene de los alimentos y análisis de medicamentos.

Colegio de Mecicina y Hospital de Taegú

125. Durante el período que se examina continuó prestándose asistencia técnica al Hospital del Colegio de Medicina de Taegú, mediante los servicios de un grupo médico suministrado por el Consejo Federal Suizo. En 1953 y 1954 el Organismo llevó a cabo, con un costo de 800.000 dólares, una amplia rehabilitación de los edificios del Colegio y el Hospital, y agregó algunos nuevos servicios. Se proporcionó equipo por valor de casi 300.000 dólares. A fin de ayudar a mejorar los métodos de enseñanza y a conseguir personal competente para orientar el funcionamiento del hospital, el Organismo celebró después un acuerdo con el Gobierno suizo a fin de que éste suministrara, como contribución para el programa del ONURC, un grupo de 15 funcionarios médicos, administrativos y técnicos. Este grupo terminó sus actividades en noviembre de 1955, después de lo cual se hicieron nuevos arre-

glos para continuar la asistencia mediante un grupo integrado por cuatro miembros. El 30 de junio de 1957 el grupo estaba integrado por un cirujano, una enfermera, un técnico de mantenimiento de hospitales y un técnico de laboratorio; se espera que este grupo permanezca en el Hospital hasta diciembre de 1957. Además, con objeto de prestar ayuda adicional para el mejoramiento de los servicios profesionales, en junio de 1957 el ONURC adoptó las disposiciones necesarias para que un médico del Hospital vaya a Suiza, por un período de dos años, a recibir capacitación práctica en un hospital suizo.

126. Con el Colegio y el Hospital restaurados y ampliados, la República de Corea cuenta ahora con un establecimiento modesto pero completo en el que pueden recibir formación profesional moderna cientos de estudiantes de medicina y enfermería.

Importación de materiales esenciales

127. Las importaciones de artículos de fácil comercio efectuadas por el Organismo durante el año que abarca el informe ascendieron a poco más de 600.000 dólares, con lo cual aumentó a 33 millones de dólares el total adquirido hasta el momento. Desde que se inició el programa en 1953, se ha proporcionado por este medio granos, abonos, lana sin manufacturar, hilados de lana, estambres de rayón y de lana, caucho en bruto, papel para la impresión de manuales escolares y otros libros, productos de acero, llantas para automóviles y camiones, productos químicos, tinturas y materiales de construcción. Las primeras importaciones, efectuadas en 1953, consistieron en granos, que necesitaba el Ministerio de Sanidad y Asuntos Sociales principalmente para los programas de socorro a los refugiados, y en abonos. La llegada de estos últimos en la primavera de 1953 coincidió con la aparición del actual mercado clandestino de abonos, lo cual dió por resultado que los agricultores pudieran obtenerlos con mayor facilidad e, indirectamente, que aumentara la cosecha de otoño de 1953. Las importaciones efectuadas posteriormente han tenido por objeto suplir algunas de las materias primas y semielaboradas que necesitan las industrias de Corea del Sur. El objetivo fundamental que ha perseguido el Organismo con la importación de artículos de fácil comercio ha sido obtener fondos en moneda local para poner en práctica sus proyectos de inversiones; al mismo tiempo, ello ha servido para retirar dinero de la circulación como medida antiinflacionaria y, además, ha contribuído a satisfacer en parte las necesidades de la industria y otras actividades.

Asistencia técnica y proyectos especiales

128. En el curso de las actividades del Organismo se ha presentado la necesidad de realizar proyectos especiales en ciertas esferas que no estaban comprendidas en los diversos programas. Entre estos proyectos figuran las encuestas generales en materia económica, sanitaria y de enseñanza realizadas en 1952-1953 por grupos mixtos de funcionarios del ONURC y de organismos especializados de las Naciones Unidas (en las cuales se ha basado en gran parte el programa desarrollado por la ONURC desde esa época); la asistencia técnica y material prestada al Gobierno de la República de Corea en el establecimiento de un sistema de información estadística; la asistencia técnica especial prestada a varias dependencias oficiales; y la asignación de fondos para cubrir los gastos de transporte de algunas donaciones hechas a Corea en virtud del Programa de socorros de emergencia de las Naciones Unidas.

129. Mediante un proyecto especial terminado en 1955, el ONURC también suministró equipo cinematográfico, sonoro y de elaboración de películas, por valor de 50.000 dólares, para que lo utilizara el servicio de información del Gobierno en la prestación de películas documentales, educativas e informativas. Este equipo también fué empleado por productores particulares a fin de complementar su propio equipo, que era limitado. En 1955 también quedó terminada en Suwon la unidad de hidropónica que utiliza la Estación Agrícola Experimental Central y el Colegio de Agricultura de la Universidad Nacional de Seúl para la enseñanza de técnicas de cultivo del suelo, y para determinar el valor que tendría a largo plazo la hidropónica en Corea.

130. Durante el período que se examina, se emprendieron actividades adicionales en relación con los dos últimos proyectos mencionados. Entre estas actividades figuró la construcción de una combinación de escenario para grabaciones sonoras y estudio cinematográfico que proporcionará instalaciones adecuadas para el servicio de información del Gobierno y para los productores particulares, quienes también podrán utilizarlo. La construcción, que se inició en noviembre de 1956, progresa con rapidez, y se prevé que las instalaciones estén terminadas y puedan ser utilizadas en agosto de 1957. El segundo proyecto se refiere a la ampliación de la unidad de hidropónica. Los trabajos de diseño, realizados en colaboración con el personal de la Estación Experimental, están bastante avanzados, y se ha comprado una parte de los materiales de construcción que deberán importarse. Se proyecta iniciar la construcción a principios de agosto y terminarla antes de diciembre de 1957.

131. La asistencia técnica prestada en virtud del programa, cuyo valor durante el año se calculó en 1.800.000 dólares, asumió un papel aún más importante que antes, pues muchos de los proyectos principales quedaron ejecutados en su totalidad o casi totalidad, por lo que fué necesario intensificar la instalación de equipo, proporcionar orientación para la fase inicial de las actividades y dar formación profesional al personal técnico. En el presente informe se han descrito las importantes actividades realizadas por los diversos grupos de asistencia técnica, entre los cuales figuran los equipos que han prestado servicios en relación con la extracción del carbón, la formación profesional y el hospital de Taegú, así como los equipos de especialistas proporcionados al Mando de las Naciones Unidas. También se ha mencionado la asistencia igualmente importante que los funcionarios del programa del ONURC prestaron en relación con proyectos tales como la fábrica para hilar estambre, la fábrica para teñir y aprestar tejidos, el taller de reparación de automóviles, las minas de carbón particulares y la fundición y refinería de Changhang. El Administrador General desea destacar en esta oportunidad los servicios técnicos sumamente valiosos del personal del contratista interna-

cional que dirige la construcción de la fábrica de cemento de Mungyong, la fábrica de vidrio plano de Inchón, el Centro Médico Nacional de Seúl, y la draga para extraer minerales por lavado, que está desempeñando un papel importante en las actividades de rehabilitación que realiza el Organismo.

132. El personal técnico del ONURC sigue prestando directamente una asistencia de índole similar, pero no programática, que también contribuye considerablemente a la conclusión satisfactoria de los proyectos del Organismo. Como ejemplos de este tipo de asistencia durante el año anterior pueden citarse los servicios de fiscalización prestados por la sección de construcción e ingeniería del Organismo en la construcción del Centro de Educación Fundamental y el estudio cinematográfico y escenario para grabaciones sonoras, los servicios de orientación de un experto en textiles del ONURC en la instalación de tres máquinas para abrir y limpiar el algodón, la asistencia en materia de ingeniería suministrada en relación con el programa nacional de construcción de viviendas, etc. En la sede del Organismo, el personal técnico siguió prestando orientación profesional en el servicio al personal técnico coreano de categoría auxiliar, en tanto que el personal administrativo, de manera habitual, continuó instruyendo al personal local en los diversos aspectos de los sistemas modernos de oficina.

Ayuda a los programas de las organizaciones privadas de beneficencia

133. Las organizaciones privadas de beneficencia están en posición de atender muchas necesidades individuales que pueden fácilmente pasarse por alto en un programa general de socorro y reconstrucción. De ahí que en el programa del ONURC, y como parte integrante del mismo, haya figurado una ayuda complementaria para los proyectos acometidos por las organizaciones privadas de beneficencia en Corea. Al propio tiempo que ha insistido en sacar el mayor provecho posible de esta ayuda en favor del pueblo de Corea, el Organismo ha limitado su uso a los proyectos de las organizaciones benéficas de carácter internacional. Estas instituciones suelen disponer para su funcionamiento de una ayuda constante del exterior, de manera que todos los fondos invertidos en sus proyectos quedan plasmados en realizaciones permanentes, sin el peligro de que desaparezcan, por destinarse a la satisfacción de necesidades corrientes y cotidianas.

134. Desde que comenzó este programa en 1952, el ONURC ha entregado la suma de 981.560 dólares en concepto de donativos de ayuda a 156 proyectos de organizaciones privadas de beneficencia, todos los cuales, salvo uno, ya han sido ejecutados. Mediante estos proyectos, distribuídos por todas las provincias de Corea del Sur, a excepción de la isla de Cheju, se han ampliado o se han agregado muchas y valiosas instalaciones al conjunto de los servicios sanitarios, asistenciales y docentes de la República de Corea. Han permitido, entre otras cosas, construir un hospital antituberculoso, adquirir mobiliario y material para otros hospitales y dispensarios, agregar un pabellón de pediatría a un sanatorio, edificar una escuela de enfermería y efectuar obras de reparación en la residencia de las enfermeras cursillistas. Otros donativos han permitido adquirir material con destino a los talleres para viudas, construir un centro comunal y un taller de enseñanza profesional para ciegos, edificar nuevas viviendas para leprosos, reparar y construir nuevos hogares para ancianos, ampliar varios orfanatos y construir nuevas viviendas para familias menesterosas. Asimismo, con tales donativos se han efectuado reparaciones en una escuela para niños sordomudos, se han ampliado una residencia de estudiantes y dos ciudades infantiles, se ha reparado el edificio principal del centro de formación profesional rural y se ha extendido el programa de formación en artes y oficios.

135. Además de los donativos destinados a proyectos concretos, el Organismo ha prestado también su ayuda a las instituciones benéficas mediante el envío de suministros y materiales necesarios para proseguir sus actividades y proyectos en Corea. Desde 1952, esta ayuda ha ascendido a otros 408.220 dólares, con lo que la asistencia económica total prestada por el Organismo en este campo se eleva a 1.289.780 dólares.

Educación fundamental y desarrollo de la comunidad

Educación fundamental

136. Durante el período que se reseña el programa de educación fundamental se puso en marcha en la República de Corea con la apertura de un Centro de Educación Fundamental construído y equipado por el ONURC. Este Centro, que ha sido proyectado y funciona como empresa conjunta del Gobierno de la República de Corea, la UNESCO y el ONURC, cuenta con instalaciones y servicios para el debido adiestramiento de los hombres y mujeres que habrán de llevar a la práctica un programa encaminado a elevar el nivel de vida de la población rural coreana.

137. Las obras de construcción del Centro en Suwon, provincia de Kyonggi, en terrenos adyacentes al Colegio de Agricultura de la Universidad Nacional de Seúl, fueron comenzadas en julio de 1956 y quedaron terminadas en octubre. En noviembre, el Centro inició oficialmente sus actividades al matricularse un primer grupo de 18 alumnos y seis alumnas. En abril de 1957 ingresó un segundo grupo de 18 alumnos y seis alumnas, con lo que quedó completa la matrícula del instituto. El plan de estudios normal consta de dos años: durante el primero se cursan estudios en el propio Centro y se realiza al mismo tiempo un estudio social de las aldeas vecinas; el segundo año está dedicado a trabajos prácticos. Además, se han proyectado cursillos de especialización y de repaso, a los que asistirán hasta un máximo de 12 personas, entre las que figuren graduados, administradores, maestros y otro personal similar. Estos cursillos deben comenzar en septiembre.

138. En la actualidad están encargados de la enseñanza el Director, un especialista en educación fundamental facilitado por la UNESCO y otros cuatro especialistas en agricultura, economía doméstica y nutrición, higiene y elementos audiovisuales, proporcionados por el ONURC. Colaboran con este personal

los especialistas coreanos que, en su día, se harán cargo del funcionamiento del Centro.

Plan de trabajo voluntario para el desarrollo de la comunidad

139. De abril de 1953 a julio de 1955 el Organismo llevó a cabo la primera fase de este plan de trabajo voluntario para el desarrollo de la comunidad, cuyo objeto era demostrar mediante proyectos comunales basados en el propio esfuerzo, especialmente en las aldeas, lo que podía hacer la población por sí misma para mejorar las condiciones locales mediante la aportación voluntaria de su trabajo. En toda Corea del Sur se emprendieron un total de 464 proyectos, entre los que figuraban obras de reparación y mejora de pozos públicos, puentes locales y caminos vecinales y de construcción de pequeñas presas de riego, embalses y otras instalaciones similares. Se aportaron voluntariamente casi 559.000 jornadas de trabajo, con lo que el programa fué un éxito decidido, beneficiándose directamente del mismo más de 92.000 familias.

140. En el ejercicio económico 1956-1957 no se ha emprendido ningún nuevo proyecto. No obstante, cuando la primera promoción de estudiantes del Centro de Educación Fundamental termine el primer año de estudios, se acometerán de nuevo proyectos relacionados con su formación práctica.

Desarrollo coordinado de la comunidad

141. En enero de 1957 dió por terminadas sus labores el grupo de especialistas en desarrollo coordinado de la comunidad, constituído bajo los auspicios del ONURC y que trabajaba en la zona de Chungchong Namdo. Con ello terminó la ayuda directa del ONURC a un programa en el que tres grupos de especialistas internacionales trabajaron durante diversos períodos desde febrero de 1954 en la ejecución de proyectos múltiples de mejora en las aldeas. Los integrantes de estos grupos fueron proporcionados por organizaciones filantrópicas internacionales y el ONURC contribuyó a sufragar los gastos de ejecución en tales proyectos y proporcionó además elementos de enseñanza audiovisual y los vehículos indispensables de transporte.

142. La prosecución de los objetivos del programa - una mejora progresiva del nivel de vida del individuo en su esfera familiar y comunal y la formación de dirigentes locales - se llevará a cabo en lo sucesivo por los estudiantes y graduados del Centro de Educación Fundamental.

Capítulo II

SITUACION ECONOMICA ACTUAL DE COREA

143. Durante el ejercicio económico de 1957 la situación económica de Corea ha seguido mejorando en forma alentadora. Pese a los efectos adversos de la mala cosecha de arroz del otoño de 1956, el panorama económico global mejoró con los nuevos incrementos en la producción industrial y minera, un aumento notable en los recursos de energía eléctrica, la continuación de la tendencia más moderada en los movimientos de precios y salarios, ya registrada en el año anterior, y un aumento en las exportaciones. De gran significado para la situación económica es la aplicación por el Gobierno de un plan de estabilización financiera para el año civil de 1957. Este plan, que tiende a frenar los factores económicos causantes de la inflación, habrá de tener por resultado una mayor estabilidad en los precios; las variaciones relativamente pequeñas que se han registrado en los índices de precios al por menor y al por mayor durante el primer semestre de 1957 reflejan, por lo menos en parte, la eficacia de dicho plan.

144. Aunque muchos de los progresos alcanzados durante el período que se reseña se debieron a los esfuerzos del propio pueblo coreano y de su Gobierno y, en cierta medida, al mejoramiento de sus aptitudes técnicas y administrativas, la mejora global registrada obedeció, en último término, al efecto y volumen acumulados de los distintos programas de ayuda de las Naciones Unidas y de los Estados Unidos. La mayor producción de carbón, productos del mar, textiles, energía eléctrica, etc., que ejerció una influencia muy importante en el mejoramiento de la situación económica durante el año, fué posible en gran parte gracias al uso del nuevo equipo e instalaciones proporcionados por mediación de dos proyectos del ONURC y de la ACI y a las cuantiosas remesas de productos suministrados por los Estados Unidos. No obstante ello, las mejoras conseguidas constituyeron un progreso real hacia la restauración y el desarrollo de la economía del país. A este respecto, el Administrador General desea señalar nuevamente a la atención de la Asamblea que la República de Corea necesita que se le siga prestando importante ayuda económica. Aunque durante el ejercicio económico de 1957 la producción nacional mejoró en muchas ramas, la misma aun no es suficiente para satisfacer todas las necesidades del país y debe suministrarse a éste más equipo de capital para proseguir la necesaria expansión. Asimismo continúa siendo vital la importación de considerables cantidades de materias primas para su elaboración en el país y para fines industriales y de otra índole, así como de cereales, abonos, productos derivados del petróleo, etc. Los ingresos de Corea del Sur procedentes de las exportaciones sólo representaron durante el año pasado una fracción del valor total de esas importaciones necesarias. Para alcanzar la meta de una economía viable, se tendrá que seguir facilitando divisas al país. En la actualidad sólo las organizaciones extranjeras de ayuda pueden hacerlo.

145. En resumen, entre los aspectos más importantes de la economía coreana durante el ejercicio económico de 1957 figuraron los siguientes:

a) Una mejora general y constante en la producción industrial y minera. Esta última se caracterizó de

nuevo por un nuevo aumento pronunciado en la producción de antracita. También mejoró notablemente la situación en lo que respecta a la energía eléctrica gracias a la instalación de nuevas centrales generadoras: la capacidad de producción alcanzó la cifra máxima hasta la fecha de 250.000 kilovatios. Quedaron prácticamente suprimidas las restricciones de flúido; esta mejora surtió, a su vez, un efecto favorable en el aumento de la producción industrial en general.

b) Un notable descenso en la producción total de arroz, en comparación con la cosecha de 1956, debido principalmente al mal tiempo. Sus efectos quedaron neutralizados en gran parte por las importaciones complementarias de cereales a través del programa de ayuda de los Estados Unidos. Las cuantiosas remesas efectuadas durante el ejercicio económico de 1957 contribuyeron a impedir un alza indebida en los precios de los cereales.

c) El establecimiento por el Gobierno de la República de Corea y la Junta Económica Mixta del Mando de las Naciones Unidas de un programa de estabilización financiera encaminado a impedir que aumentase la circulación monetaria durante el año civil de 1957 y a lograr una estabilización general de los precios. Es aún demasiado pronto para predecir en qué medida este programa tendrá éxito.

d) Una mejora en la situación de la balanza de pagos. Se ha registrado un aumento alentador en las exportaciones visibles, junto con una nueva reducción sensible en las importaciones de la misma índole. No obstante, las primeras siguen siendo muy inferiores al nivel necesario para una economía viable.

e) Un nuevo aumento en las remesas de ayuda económica exterior y de artículos de socorro. Durante el ejercicio económico de 1957 el valor total de la ayuda recibida ascendió a 390.400.000 dólares, contra 268.600.000 en los 12 meses que finalizaron el 30 de junio de 1956.

Precios y salarios 5/

146. Durante el último año ha proseguido la tendencia más moderada que se hizo ver ya en la espiral inflacionaria durante el jercicio económico de 1956. Entre junio de 1956 y junio de 1957 el índice de los precios al por menor para todos los productos en las ciudades del país subió un 20,9%. En comparación, el aumento correspondiente en los 12 meses anteriores fué de un 21,2% y el registrado en el ejercicio económico de 1955 fué de un 114,8%. El índice de los precios al por menor para los productos alimenticios aumentó en un 20,9%, contra un 25,1% en el ejercicio económico de 1956; el de la ropa en un 5,1%, contra un 9,2%; y el de los combustibles un 26,9% contra un 16,1%. El alza un tanto más pronunciada en este último renglón obedeció a una mayor demanda, debida a su vez a un invierno inusitadamente frío y prolongado y al aumento autorizado en los precios regulados al por mayor del carbón. El precio al por menor del arroz en Seúl experimentó un alza relativamente moderada del 18,1%, es decir, bastante inferior al aumento del 52,1% durante el año anterior y muy por debajo al alza de un 159,7% registrada en el ejercicio económico de 1955.

147. También indica un panorama más favorable el hecho de que el índice de los precios al por mayor para todos los productos en Seúl registró tan solo un aumento del 17,0%, contra un 42,8% en 1956 y un 108,2% en 1955. El índice de los precios al por mayor de los cereales en Seúl subió un 15,6%, el de las materias primas textiles un 18,1% y el de los combustibles un 12,7%. El índice para el pescado, huevos y carne registró un aumento del 35,8%. Ello se debió, al menos en parte, a los aumentos en los precios regulados de la carne de res y de cerdo. En cambio, el índice de los precios al por mayor para los productos textiles descendió en un 7,3%, reflejando así el aumento de la producción y de la oferta.

148. Durante el año que se reseña se modificó el método de recopilación y clasificación de los datos estadísticos sobre los salarios, que son preparados por el Banco de Corea. Anteriormente dichos datos sólo consistían en un índice mensual de salarios de los trabajadores en Seúl, mientras que ahora se componen de una serie de estadísticas basadas en una muestra que abarca toda la República de Corea. Por lo general las definiciones empleadas concuerdan con las de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme que utiliza la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

149. Según los nuevos datos, el promedio general de los salarios mensuales de todos los trabajadores regularmente empleados en actividades productivas, administrativas, técnicas y de oficina de las industrias manufactureras aumentó en 20,9% durante el período de 11 meses de junio de 1956 a mayo de 1957. Los salarios de todas las mujeres empleadas en la producción - que representan un 44,1% del total de los empleados en las industrias manufactureras - experimentaron un aumento apreciable del 34,3%, mientras los ingresos de los trabajadores masculinos - que representan un 44,8% del total de empleados en la industria - sólo aumentaron en un 15,6%. Pese a tal alza desproporcionada, el salario medio mensual del hombre en la producción seguía siendo superior al de la mujer: en mayo de 1957 era de 25.900 hwan contra 14.100 hwan para la mujer. Durante los 11 meses citados el alza en los salarios medios de todas las mujeres empleadas en la producción obedeció en gran medida a los aumentos registrados en la industria textil, en la cual el salario medio mensual femenino aumentó en un 55,6%. En esta industria las mujeres que trabajan en las tareas de producción constituyen un 71,4% de todas las empleadas. Para la industria textil en conjunto, los salarios medios registraron un alza del 47%. La industria de fabricación de maquinaria (no eléctrica) registró un alza de salarios que fué la segunda en importancia, ya que ascendió al 35,6%. En todas las demás ramas de actividad económica se registraron aumentos que oscilaron del 2,5% al 21,8%, salvo en la industria de productos del caucho, donde los salarios se redujeron en un 4%, y en las de fabricación de calzados y diversas prendas de vestir, que registraron una baja del 0,5%.

150. La medida general de salarios mensuales de todos los trabajadores empleados regularmente en la industria minera subió un 21,8% durante el mismo

5/ Las estadísticas que figuran en las secciones siguientes se basan en datos facilitados por el Gobierno de la República de Corea.

período. Los salarios de todos los empleados en la industria del carbón, que representan el 44,6% del efectivo total de la industria minera, aumentaron en un 47%, mientras los ingresos de todos los empleados en la industria minera, que constituyen el 46,8% del total, se mantuvieron relativamente estables, siendo la diferencia entre junio de 1956 y mayo de 1957 solamente de algo más del 0,4%. La remuneración media mensual de los trabajadores empleados en las industrias de extracción de minerales no metálicos (8,6% del efectivo total de los trabajadores de industrias mineras) aumentó en un 37,1%.

151. En la industria de la construcción, de la que sólo se dispone actualmente de datos estadísticos sobre los salarios diarios, el jornal medio pagado en 10 ciudades importantes de Corea del Sur registró un aumento del 27,7% durante el mismo período de junio de 1956 a mayo de 1957.

Agricultura

152. La gran cosecha de cereales que se esperaba en el otoño de 1956 no llegó a materializarse, debido a que la República de Corea sufrió una ola de frío, impropia de la estación, precisamente en el momento en que maduraban los granos. La cosecha de arroz, que fué de 1.966.300 toneladas métricas, resultó inferior en 420.640 toneladas métricas, o sea en un 17,6%, a la obtenida en el otoño de 1955, que fué de 2.386.940 toneladas métricas [6/], e inferior en unas 126.200 toneladas métricas a la media anual registrada durante el período decenal de 1946 a 1955. También fué menor la cosecha de los distintos cereales de otoño - mijo, maíz, avena y alforfón - que sumó 83.565 toneladas métricas, mientras que en el otoño de 1955 la cosecha se calculó en 92.180 toneladas métricas. La producción de papas y batatas también descendió, quedando reducida a 636.035 toneladas métricas. Aunque esta cifra fué inferior en un 17,4% a las 770.225 toneladas [6/] cosechadas en 1955, superó en cambio en un 12,2% al promedio anual registrado durante el período decenal. La cosecha de leguminosas, ascendente a 172.810 toneladas métricas, significó un ligero aumento en relación con la cosecha de 1955, que fué de 168.310 toneladas métricas, y superó en un 21,1% el promedio del período decenal. Un invierno inusitadamente frío, junto con la escasez de lluvias en la primavera de 1957, influyeron también de modo desfavorable en 1957 en la producción de cereales de verano - cebada corriente, cebada ladilla, trigo y centeno - cuya cosecha total fué de 632.700 toneladas métricas, es decir inferior en un 10% a la cosecha de 703.005 toneladas métricas [6/] recogida en la primavera de 1956. La producción total de alimentos básicos en el año agrícola de 1956-1957 ascendió a 3.491.410 toneladas métricas, cifra inferior en 629.250 toneladas métricas, o sea un 15,3%, a la de la cosecha del año agrícola de 1955-1956. No obstante, esta cifra supera en un 0,3% al promedio registrado durante los años agrícolas del período decenal que va de 1946-1947 a 1955-1956. Para neutralizar este descenso en la producción de cereales y contribuir así a estabilizar los precios, se efectuaron importaciones complementarias de cereales dentro del programa de la ACI y en virtud de la ley de los Estados Unidos para la colocación de excedentes agrícolas. Desde el comienzo del año agrícola de 1956-1957, en noviembre, hasta junio de 1957 las remesas totales ascendieron a 337.951 toneladas métricas, a saber 107.192 toneladas métricas de arroz, 215.819 toneladas métricas de cebada y 15.000 toneladas métricas de trigo.

153. Durante el ejercicio económico de 1957 y en virtud del programa de la ACI se construyeron 298 depósitos rurales, especialmente para el almacenamiento de cereales, con lo cual se agregaron casi 1.900.000 pies cuadrados de espacio cubierto disponible a los 720.000 pies cuadrados de nuevos almacenes suministrados por aquel programa durante el año anterior.

154. Durante el año que se reseña los agricultores siguieron experimentando considerables dificultades para obtener créditos suficientes, a tipos de interés razonables. En el cuarto trimestre del ejercicio económico de 1957 se dispuso de 2.000 millones de hwan procedentes de los fondos de contrapartida de la ACI bajo la forma de préstamos a corto plazo para fines productivos - compra de semillas, aperos de labranza, etc. Asimismo se aprobó la concesión de otros 2.000 millones de hwan durante el primer trimestre del ejercicio económico de 1958. Estos 4.000 millones de hwan constituirán un fondo rotativo que será administrado por el Banco Agrícola. El Gobierno aprobó la concesión de 1.500 millones de hwan durante el cuarto trimestre del ejercicio económico de 1957, procedentes del fondo de reserva para préstamos agrícolas de la Cuenta Especial de Bienes Adquiridos. Para el 31 de mayo de 1957, los préstamos pendientes del Banco Agrícola ascendían a 20.400 millones de hwan, es decir, un aumento de 9.600 millones sobre la cifra correspondiente al 30 de junio de 1956. Pero el total de fondos requeridos para atender a las necesidades legítimas del crédito agrícola se calculan en una cifra muy superior, lo que obliga a muchos agricultores a seguir obteniendo sus créditos de fuentes particulares, a tipos de intereses que ascienden mensualmente al 20% o más.

Silvicultura

155. Los esfuerzos para acrecentar las reservas forestales de la República de Corea se vieron dificultados durante el año debido a que la estación fría, que se caracterizó por temperaturas inferiores a lo normal en toda Corea del Sur, se extendió extraordinariamente y dió lugar a un aumento de la demanda de combustibles durante el invierno de 1956-1957. La mayor producción de carbón, junto con las reservas disponibles, ayudaron a hacer frente a las nuevas necesidades de las ciudades. Aunque los nuevos rodales de acacia de rápido crecimiento plantados en años anteriores alrededor de muchas aldeas contrarrestaron en parte el incremento de la demanda en las zonas rurales donde escasea el carbón, el volumen de las cortas y desmoches, en general, aumentó en forma notable. Aun en años normales, las cortas que se realizan en muchas de estas zonas suelen superar al volumen de árboles en crecimiento. Asimismo, se mantuvo fuerte la demanda comercial de madera nacional, pese a la recepción de casi 33 millones de pies tablares de trozas para aserrar, suministradas en virtud del programa de la ACI, y siguieron al mismo ritmo las operaciones de extracción en los bosques más extensos. En todo el país también se siguió utili-

[6/] Rectificación de las cifras totales comunicadas anteriormente.

zando en forma generalmente excesiva la cubierta forestal a fin de obtener combustible para cocinar y para calefacción y material para preparar mantillo.

156. Como acontecimiento importante puede indicarse que en la primavera de 1957 se plantaron 328.300.000 vástagos, lo que representó un aumento de 31.300.000 arbolillos en relación con los 297 millones sembrados en 1956. De este total, unos 7.800.000 se plantaron en zonas comprendidas en los bosques nacionales, 285.500.000 se utilizaron para fines de repoblación forestal y 35 millones para combatir la erosión. Una gran parte de los retoños plantados estuvo constituída por especies de crecimiento rápido, a fin de atender a la urgente demanda de leña.

Pesquerías

157. Durante el año civil de 1956, se registró un notable aumento en la pesca de peces y otros productos marinos, que abarcó a todas las categorías, entre ellas, pescado fresco, mariscos, algas comestibles y otros productos diversos. La producción total ascendió a 340.916 toneladas, lo que representa un aumento del 32,5% con respecto a las 257.259 toneladas obtenidas en 1955. El volumen del pescado fresco obtenido se elevó a 257.218 toneladas, en comparación con las 189.700 toneladas del año precedente. Esto obedeció a varios factores, entre ellos la necesidad de proveer de pescado enlatado a las fuerzas armadas de la República de Corea, el mantenimiento en el mercado interior de un precio remunerativo para los pescadores (estimulando de esa manera una producción constante), el aumento de las exportaciones, y la repercusión cada vez mayor del programa de rehabilitación de las pesquerías, realizado por el ONURC. Este proyecto, junto con los materiales suministrados por el Programa de los Estados Unidos de Asistencia Civil en Corea y los envíos hechos por la ACI en los últimos años, han ido mejorando gradualmente las facilidades para la producción gracias a construcción y reparación de barcos pesqueros y la provisión de aparejos, la instalación de fábricas de hielo, frigoríficos, y otros medios similares. Durante los cinco meses comprendidos entre enero y mayo de 1957, la obtención de pescado y productos marinos siguió aumentando considerablemente, llegando en total a 155.214 toneladas, en comparación con las 119.467 toneladas obtenidas en el período correspondiente de 1956.

158. El pescado y los demás productos de la pesca representaron el 11,8% del valor total de las exportaciones visibles registradas en el año civil de 1956. Aunque esta proporción es inferior a la del año anterior, que llegó al 12,8%, su valor en términos reales fué del 30,8% y ascendió a 2.966.300 dólares, en contraste con 2.268.500 dólares en 1955. El valor total de los productos marinos exportados de enero a mayo de 1957 fué de 1.479.100 dólares. Esta cifra equivale al apreciable aumento del 36,2% respecto de la suma de 1.085.700 dólares a que ascendieron las exportaciones efectuadas durante los mismos meses de 1956.

Industrias manufactureras

159. Las industrias manufactureras continuaron aumentando su producción durante el período de 12 meses terminado en mayo de 1957. En general se pudo disponer de más fuerza motriz y materia prima, y el empleo del nuevo equipo suministrado en virtud de los programas de ayuda y adquirido también mediante las divisas de que dispuso la República de Corea, se tradujo en aumentos en la mayoría de las industrias, que fueron modestos en algunos casos, pero considerables en otros. Los mayores medios de producción de las hilanderías y tejedurías de algodón y la disponibilidad de materia prima permitieron incrementar la producción de hilados y tejidos de esa fibra. Hubo ligeros aumentos en la producción de fibra artificial, y en la de tejidos de lana y de estambre, pero la de hilado de estambre adquirió un impulso extraordinario en cuanto comenzó a emplearse el nuevo equipo de hilandería proporcionado en cumplimiento del programa del ONURC. También se observó un aumento apreciable en la producción de bombillas eléctricas, transformadores y alambre de cobre, originado por el incremento de la demanda a que dió lugar la mayor disponibilidad de electricidad para el hogar y para uso industrial. El mejoramiento de los medios de producción del país se tradujo en un apreciable incremento del suministro de pilas secas. Tanto la industria del calzado de goma como la del jabón se restablecieron considerablemente, en relación con las respectivas disminuciones de 25,9 y 7,8% registradas durante el período de 12 meses que terminó en mayo de 1956. La fabricación de bicicletas también se elevó ligeramente, despues del descenso del 25,8% experimentado en el año anterior; la de cemento sufrió una nueva disminución originada por dificultades de producción y no por la falta de demanda en el mercado. La reducción en la manufactura de sal se debió, por una parte, a las desfavorables condiciones meteorológicas (la sal de Corea se obtiene casi en su totalidad por evaporación solar), y por otra a la incertidumbre que se sintió en determinados momentos de dicho período acerca de la actitud que asumiría el Gobierno en lo que respecta a la continuación del monopolio oficial y la garantización del precio de ese producto.

160. En el cuadro siguiente se presentan datos comparativos sobre la producción de varios artículos importantes durante los períodos de 12 meses que finalizaron el 31 de mayo de 1956 y el 31 de mayo de 1957.

Producción de determinadas industrias manufactureras

	Año terminado el 31 de mayo de 1956	Año terminado el 31 de mayo de 1957	Porcentaje de variación
Hilados de algodón (miles de libras)	60.519	77.597	+ 28,2
Tejidos de algodón (miles de yardas)	128.896	167.357	+ 29,8
Tejidos de rayón (miles de yardas)	52.742	48.748	- 7,5
Tejidos de fibra artificial (miles de yardas)	28.559	31.214	+ 9,3
Tejidos de lana y de estambre (miles de yardas)	3.894	4.256	+ 9,3
Hilado de estambre (miles de libras)	121	2.680	+ 2.114,9
Calzado de goma (miles de pares)	23.009	28.151	+ 22,3
Cemento (toneladas)	55.665	51.961	- 6,7
Pinturas (toneladas)	4.112	4.320	+ 5,1
Bombillas eléctricas (miles de unidades)	1.367	3.478	+ 154,4
Transformadores (de 5-300 kilovoltios amperios)	673	1.421	+ 111,1
Alambre de cobre, desnudo (toneladas)	565	2.294	- 306,0
Pilas secas (miles de unidades)	556	2.924	+ 425,9
Aisladores de porcelana (toneladas)	39.252	34.941	- [illegible],0
Bicicletas	23.264	24.576	+ [illegible],6
Papel (toneladas métricas)	32.088	26.318	- [illegible]
Productos del tabaco (toneladas)	18.366	18.162	- 1,1
Sal (toneladas)	319.148	258.231	- 19,1
Jabón (toneladas)	20.981	24.375	+ 16,2
Loza y porcelana (miles de piezas)	33.390	31.155	- 6,7

Minería

161. Tanto la producción de carbón como la de minerales siguió por lo general un aumento durante el año terminado en mayo de 1957. La de antracita registró un nuevo incremento importante y su cifra media mensual fué de 161.358 toneladas, en comparación con 129.102 toneladas en el período de 12 meses terminado en mayo de 1956, en tanto que durante los cinco meses de enero a mayo de 1957 ascendió a un nivel equivalente a 2.100.000 toneladas anuales. La producción total en el período estudiado, que arroja una cifra de 1.936.299 toneladas, superó en 236% a las 575.904 toneladas producidas durante el año civil de 1952, y en más del doble a las 866.701 toneladas extraídas en 1953. La producción de minerales, en la que influye en gran parte la demanda de exportación, registró en general algunos aumentos. Asimismo se observaron incrementos apreciables en la producción de plata, molibdenita, mineral de hierro, talco y pagodita, y los hubo igualmente en la producción de grafito amorfo y mineral de plomo. También se acrecentó la producción de oro. La menor demanda de exportación fué el principal factor que influyó en la producción más baja de fluorita y caolín, aunque en el caso del manganeso y el mineral de cobre también entraron en juego otros factores vinculados con la propia producción. La menor obtención de concentrados de tungsteno obedeció a una baja del precio que regía en el mercado mundial y al hecho de que se hubiesen fijado ciertos objetivos para la producción nacional.

162. En el cuadro siguiente se presentan las cifras de la producción de antracita y de algunos minerales importantes durante los años terminados el 31 de mayo de 1956 y 31 de mayo de 1957.

Producción de carbón y minerales

(en toneladas métricas, salvo indicación en contrario)

	Año terminado el 31 de mayo de 1956	Año terminado el 31 de mayo de 1957	Porcentaje de variación
Antracita	1.549.226	1.936.299	+ 25,0
Oro	1.485 kg	1.696 kg	+ 14,2
Plata	4.362	6.438 kg	+ 47,6
Grafito amorfo (80-85%)	69.645	81.728	+ 17,3
Molibdenita (80-90%)	13.203 kg	26.963 kg	+ 104,2
Manganeso (30-48%)	3.420	1.743	- 49,0
Mineral de plomo (35-60%)	1.967	2.432	+ 23,6
Mineral de hierro (45-65%)	36.787	105.905	+ 187,9
Fluorita (70-90%)	5.331	3.952	- 25,9
Concentrados de tungsteno (64-80%)	3.988	3.437	- 13,8
Mineral de cobre (4-20%)	13.801	10.659	- 22,8
Caolín	9.994	8.596	- 14,0
Talco	4.867	6.569	+ 35,0
Pagodita	4.349	8.551	+ 96,6

Energía eléctrica

163. La producción de energía eléctrica en la República de Corea aumentó apreciablemente durante el año terminado el 31 de mayo de 1957, y prácticamente se puso fin al racionamiento. La producción de energía termoeléctrica se elevó bruscamente en septiembre de 1956, cuando empezaron a funcionar regularmente las cuatro nuevas centrales construídas en cumplimiento del programa de la ACI - una en Seúl, otra en Samchok y dos en Masán, todas de 25.000 kilovatios de capacidad. El rendimiento global de todas ellas compensó con exceso la baja que acusó la producción de energía hidroeléctrica durante el período de referencia, principalmente a causa de las interrupciones periódicas que requería la reparación de las centrales hidroeléctricas de Hwachón y Chongpyong y la presa de Hwachón. Durante el período de 12 meses, no se contó en ningún momento con la producción de energía proveniente de generadores instalados en barcazas, la última de las cuales, proporcionada por el Mando de las Naciones Unidas, fué retirada en septiembre de 1955.

Producción y consumo de energía eléctrica

(en millones de kilovatios-hora)

	Año terminado el 31 de mayo de 1956	Año terminado el 31 de mayo de 1957	Porcentaje de variación
Energía producida			
En centrales térmicas	300	832	+177,3
En centrales hidroeléctricas	512	435	- 15,0
En barcazas	75	-	-100,0
Total	887	1.267	+ 42,8
Energía consumida			
Energía utilizada por las compañías, y pérdidas	336	525	+ 56,3
Ventas	551	742	+ 34,6

164. En marzo de 1957 comenzó a funcionar en Koesán, Chungchong Pukdo, una nueva central hidroeléctrica de 2.000 kilovatios, construída con fondos de la República de Corea. En la actualidad la cantidad de energía eléctrica utilizable en Corea del Sur asciende a un total de 250.000 kilovatios.

Transportes

165. La carga transportada por los ferrocarriles nacionales de Corea durante el período de 12 meses terminado el 30 de abril de 1957 ascendió a un promedio de 193.500.000 toneladas-kilómetro por mes, lo que representa un aumento de 7,1% en relación con el movimiento del período terminado el 30 de abril de 1956. La carga expedida por el sector civil, con una cifra media de 10.830.000 toneladas-kilómetro, registró un incremento del 11,2%, en tanto que los productos recibidos a título de ayuda, cuya cifra media fué de 25.790.000 toneladas-kilómetro, registraron un aumento del 47,3%. En cambio, el tonelaje militar bajó el 9,7% y llegó a un promedio de 59.500.000 toneladas-kilómetro por mes.

166. Hubo una reducción neta del 0,7% en el total de pasajeros-kilómetro, cuyo promedio, durante el período de 12 meses terminado el 30 de abril de 1957 fué de 318.600.000, en comparación con los 320.900.000 del período precedente. El tránsito de pasajeros del sector civil aumentó el 1,3% y ascendió en promedio a 239.100.000 pasajeros-kilómetro por mes, mientras la cifra anterior fué de 235.900.000. Sin embargo, este aumento quedó ampliamente contrarrestado por la disminución del 6,5% en el número de pasajeros-kilómetro del sector militar. La brusca reducción de la cantidad de pasajeros del sector civil en los cuatro meses de enero a abril de 1957 se debió posiblemente a un aumento de tarifas, que entró en vigor a principios de enero.

167. El tramo ferroviario de 23 kilómetros entre Yongwol, provincia de Kangwón, y el campo carbonífero de Hambaek, quedó terminado en el curso del ejercicio económico de 1957, lo que permitió el transporte directo de carbón hasta la central de energía térmica de Yongwol. También quedó concluída la construcción de un tramo de siete kilómetros entre la ciudad de Chungjú, en Chungchong Pukdo, y el sitio en que está situada la nueva fábrica de abonos químicos. Esta es la primera sección de un importante ramal, obra que sigue en ejecución y que se empalmará en Pongyang con la línea oriental secundaria que va de Seúl a Pusán. Este empalme permitirá asimismo el transporte directo del carbón del campo de Hambaek a la fábrica de abonos y al centro industrial de los alrededores de Taejón.

Disponibilidades monetarias

168. Al 30 de junio de 1957 las disponibilidades monetarias ascendían en total a 119.300 millones de hwan, cifra que representa un aumento de 20.300 millones de hwan, o sea del 20,5% en relación con los 99.000 millones a que ascendía dicho total el 30 de junio de 1956. El aumento experimentado en los 12 meses precedentes fué de 34.000 millones de hwan, o sea, algo más del 52%. Los depósitos a la vista se elevaron de 44.600 a 58.100 millones de hwan, en tanto que la circulación monetaria aumentó de 54.400 a 61.200 millones. La circulación monetaria registró

una cifra sin precedentes en diciemtre de 1956, cuando su monto se elevó a 73.300 millones de hwan. Sin embargo, las grandes cantidades de dólares de la ACI vendidos al comercio privado en el trimestre enero-marzo de 1957 para la importación de productos adquiridos a título de ayuda, provocaron una apreciable contracción del medio circulante.

169. El aumento de 22.400 a 50.000 millones de hwan en el total de bonos nacionales adquiridos por los bancos, principalmente por el Banco de Corea, fué el principal factor que influyó en el incremento de numerario en circulación durante el ejercicio económico de 1957. Los préstamos concedidos por los bancos comerciales y por el Banco de Corea también registraron un ascenso neto de 20.000 millones de hwan, y el total de las divisas compradas por el Banco de Corea, la mayor parte de las cuales procedían de las fuerzas de las Naciones Unidas, aumentó en 10.100 millones de hwan. Contribuyó a crear esta situación el hecho de que el Banco de Corea adquirió una mayor cantidad de debentures industriales emitidas por el Banco de Reconstrucción de Corea, así como la disminución de los ahorros y de los depósitos a plazo fijo.

170. Entre los factores que limitaron la expansión puede citarse la reducción de 23.600 millones de hwan en el total de los giros en descubierto del Gobierno, una vez deducidos sus depósitos en el Banco de Corea, situación originada principalmente por las operaciones efectuadas con los fondos de contrapartida de la ACI, y también un incremento de 19.100 millones de hwan en los depósitos de las organizaciones oficiales extranjeras (depósitos en hwan efectuados por las fuerzas de las Naciones Unidas, el ONURC y las organizaciones oficiales extranjeras, más las acciones del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento suscritas por el Gobierno de la República de Corea y pagaderas en moneda local).

Factores principales de aumento (+) o disminución (-) de las disponibilidades monetarias desde el 30 de junio de 1956 hasta el 30 de junio de 1957

(en miles de millones de hwan)

Factores de aumento:	
Aumento de los bonos nacionales en poder de los bancos comerciales y del Banco de Corea	+ 27,6
Aumento de las debentures industriales en poder del Banco de Corea	+ 2,0
Aumento de los préstamos de los bancos comerciales y del Banco de Corea	+ 20,0
Disminución de los ahorros y de los depósitos a plazo fijo	+ 0,9
Aumento de las compras de divisas por el Banco de Corea	+ 10,1
Otros	+ 2,4
	+ 63,0
Factores de disminución:	
Giros en descubierto del Gobierno, menos los depósitos de éste en el Banco de Corea	- 23,6
Aumento de los depósitos de organizaciones oficiales extranjeras	- 19,1
Aumento neto de las disponibilidades monetarias: 20.300 millones de hwan	- 42,7

Crédito bancario

171. Al 30 de junio de 1957 el sistema bancario de la República de Corea estaba constituído por el Banco de Corea, que actúa como banco central, cuatro bancos comerciales y el Banco Agrícola (de crédito agrícola a corto plazo). El Banco de Reconstrucción de Corea, que proporciona crédito a largo plazo para inversiones, ha sido considerado como institución bancaria hasta el presente año, pero en la actualidad se lo considera como un organismo gubernamental, pues casi todas sus operaciones son financiadas con fondos del Estado (los procedentes de la venta de bonos para la reconstrucción industrial y los de contrapartida). El crédito concedido por los bancos comerciales sigue regulándose mediante el establecimiento de límites generales para los préstamos, que fija trimestralmente una Junta Monetaria. También se ejerce la fiscalización por medio de otros límites establecidos con respecto al total de préstamos otorgados a los sectores público y privado y a los diversos sectores de la actividad económica.

172. El total de los préstamos pendientes efectuados por todas las instituciones bancarias, según se los indica más arriba, más los redescuentos hechos por el Banco de Corea y menos los giros en descubierto del Gobierno, ascendía a fines de mayo a 100.200 millones de hwan. Esta cantidad representa un aumento de 25.800 millones de hwan, o sea, el 34,7% con respecto a los 74.400 millones de hwan a que ascendió el total de préstamos a fines de mayo de 1956. (Los préstamos concedidos por el Banco de Reconstrucción de Corea hasta el mes de mayo de 1957 ascendieron a 68.500 millones de hwan, cifra que representa un aumento de 34.300 millones de hwan (el 100,3% en el mismo período).

173. El total general de los préstamos otorgados por los cuatro bancos comerciales y por el Banco Agrícola se elevó de 54.200 a 73.900 millones de hwan entre mayo de 1956 y mayo de 1957, y esta diferencia de 19.700 millones de hwan refleja un aumento del 36,3%. En los 12 meses anteriores el incremento fué de 24.400 millones de hwan, equivalente al 82%. Del aumento general, correspondió el 52,2% a las empresas manufactureras y el 25,9% a los sectores agrícola, forestal y pesquero. Asimismo, el 43,1% del aumento registrado en los préstamos a largo plazo para inversiones concedidos por el Banco de Reconstrucción de Corea correspondió a las industrias manufactureras, y el 27,2% a los sectores agrícola, forestal y pesquero.

174. Las reservas de los bancos comerciales, que durante la segunda quincena de mayo de 1956 se habían mantenido en un nivel equivalente al 27% de las obligaciones representadas por los depósitos, disminuyeron al 20,5% en el período abril-mayo de 1957, como consecuencia de una reducción del 25% al 20% fijada respecto de las reservas mínimas requeridas para respaldar los depósitos a la vista, reducción que se hizo efectiva el 1º de abril de 1957.

175. Los préstamos concedidos por el Banco de Corea a los cuatro bancos comerciales alcanzaron un máximo de 27.600 millones de hwan en febrero de 1957 lo que representa un incremento del 23,2% sobre el total de 22.400 millones de hwan a que ascendían

dichos préstamos a fines de junio de 1956. Esta cantidad bajó considerablemente durante los meses de marzo, abril y mayo de 1957, debido en parte a la reducción fijada para las reservas obligatorias, y en parte a las restricciones impuestas a los nuevos préstamos comerciales. A fines de mayo los préstamos otorgados por el Banco de Corea a los bancos comerciales ascendían a 16.000 millones de hwan, cifra inferior en 42% al máximo de febrero, y en 28,6% a la correspondiente a junio de 1956.

Saldos de préstamos y descuentos de todos los bancos comerciales y del Banco Agrícola, clasificados por sectores de la economía

(en millones de hwan)

Sector de la economía	Mayo de 1956	Mayo de 1957
Empresas manufactureras ...	24.784	35.102
Agricultura, silvicultura y pesquerías	13.254	18.374
Minería	787	486
Comercio	7.285	9.548
Servicios públicos	1.709	892
Otros	6.352	9.503
Total	54.171	73.905

Saldos de préstamos y descuentos del Banco de Reconstrucción de Corea, clasificados por sectores de la economía

(en millones de hwan)

Sector de la economía	Mayo de 1956	Mayo de 1957
Industrias manufactureras ...	13.047	27.830
Agricultura, silvicultura y pesquerías	9.465	18.777
Minería	3.042	5.450
Comercio	-	-
Servicios públicos	7.003	13.627
Varios	1.647	2.800
Total	34.204	68.484

Presupuesto nacional

176. En junio de 1956 la Cámara de Representantes del Gobierno de la República de Corea prolongó por seis meses, o sea hasta el 31 de diciembre de 1956, el ejercicio económico que va del 1º de julio de 1955 al 30 de junio de 1956. Al mismo tiempo, se adoptaron disposiciones para que los ejercicios económicos siguientes coincidieran con el año civil. En agosto se aprobó un proyecto revisado de ley de presupuesto que fijó el total de los ingresos en 576.000 millones de hwan y el de los gastos en 594.300 millones de hwan para el período de 18 meses; las cifras análogas del período anterior de 12 meses, fueron de 411.100 millones de hwan y 410.700 millones de hwan, respectivamente. Estas cantidades comprendían no sólo los gastos ordinarios del Gobierno y los de defensa nacional, sino también los de explotación de las diversas empresas públicas tales como los ferrocarriles, las comunicaciones y los monopolios, así como el programa de administración de cereales y las propiedades recobradas por el Estado, la reforma agraria, la reconstrucción y otras partidas especiales del presupuesto. Los ingresos por impuestos, derechos de aduana e ingresos diversos se calcularon en 132.600 millones de hwan. Los gastos ordinarios del Gobierno se fijaron en 95.000 millones de hwan y los de defensa nacional en 109.400 millones de hwan. Los ingresos del fondo de contrapartida se calcularon en 182.700 millones de hwan, de los cuales 76.700 millones de hwan se destinaron a proyectos del gobierno y 42.200 millones de hwan a préstamos para financiar proyectos de usuarios particulares. En la ley de presupuesto aprobada que comprendía todas las actividades que se sufragan con cargo al presupuesto, había un déficit efectivo de 18.300 millones de hwan aproximadamente. Sin embargo, según la información de que se dispone ahora, es posible que de la ejecución del presupuesto resulte un déficit mucho menor.

177. Según el presupuesto general de la República de Corea para 1957 (1º de enero a 31 de diciembre) el total de ingresos es de 561.500 millones de hwan y el de gastos de 638.700 millones de hwan, siendo el déficit neto de 77.200 millones de hwan. Los ingresos por impuestos y derechos de aduana e ingresos diversos suman 128.300 millones de hwan, o sea un 57% más que los ingresos previstos para el período análogo de 12 meses, del 1º de julio de 1955 al 30 de junio de 1956. Se prevé una pequeña reducción de los ingresos por impuesto sobre la renta con respecto al período anterior. Pero los ingresos por impuestos indirectos han aumentado considerablemente como resultado de las nuevas tasas. A este respecto, los impuestos directos representan el 42% del ingreso total por impuestos y los indirectos el 58%. Esto contrasta con los porcentajes de los primeros 12 meses del ejercicio económico anterior que fueron respectivamente el 58% y el 42%.

178. Los gastos de defensa nacional volvieron a ser muy gravosos para la economía, pues la cifra global prevista de 114.100 millones de hwan fué mayor que todos los ingresos ordinarios por impuestos y derechos de aduana y excedió en un 14,8% a todos los gastos ordinarios del gobierno. Los gastos de la defensa nacional se sufragan mediante la transferencia de 48.300 millones de hwan del fondo de contrapartida de la ACI, (que incluye 34.800 millones de hwan procedentes de la venta de excedentes agrícolas que los Estados suministran en virtud de la Public Law No. 480), otras transferencias de diversas cuentas del gobierno por 41.300 millones de hwan y el producto de la venta de bonos nacionales por un total de 14.900 millones de hwan. El saldo de 9.600 millones de hwan se sufragará con un préstamo directo del banco central.

179. Se espera que los monopolios del Estado (sal, tabaco, ginseng) dejen una utilidad neta de 16.200 millones de hwan en el año, que será insuficiente para compensar el déficit que se prevé en las operaciones del programa nacional de administración de cereales y los gastos de la cuenta de propiedades recobradas por el Estado. Como consecuencia, las cuentas de las empresas públicas, etc., arrojan un déficit neto de 23.800 millones de hwan.

180. Los ingresos del fondo de contrapartida, que representan la ayuda extranjera que se espera recibir durante el ejercicio presupuestario, han aumentado

considerablemente, previéndose que llegarán a un total de 194.300 millones de hwan, cuando fueron de 148.500 millones de hwan en el período de junio de 1955 a junio de 1956. Los gastos previstos incluyen 110.200 millones de hwan para los proyectos de recuperación y desarrollo que el Gobierno apoya, 30.000 millones de hwan para la concesión de préstamos a largo plazo, por conducto del Banco de Reconstrucción de Corea para proyectos de usuarios particulares, y 48.300 millones de hwan que han de transferirse para contribuir a sufragar los gastos de la defensa nacional. También se han asignado pequeñas cantidades para préstamos a los agricultores, para sostener la Oficina de Suministros del Gobierno y para gastos generales.

Presupuesto nacional de la República de Corea, ejercicio económico de 1957 (1º de enero - 31 de diciembre de 1957)

(en miles de millones de hwan)

	Ingresos	Gastos
Cuenta general:		
Impuestos	90,7	-
Derechos aduaneros	19,8	-
Varios	17,8	-
Administración pública	-	99,4
	128,3	99,4
Cuentas especiales:		
Defensa nacional	-	114,1
Empresas públicas, administración de cereales, propiedades recobradas por el Estado y reforma agraria, etc.	188,3	212,1
Bonos nacionales	15,2	4,2
Lotería nacional	5,0	4,0
Venta de moneda a la fuerza de las Naciones Unidas y a otros	6,8	6,8
Bonos de rehabilitación industrial	4,7	30,2
Fondo de contrapartida	194,3[a]	34,5
Gastos de recuperación económica	-	110,2
Oficina de suministros	18,9	23,2
	433,2	539,3
Total general	561,5	638,7

181. El Administrador General ha señalado anteriormente la capacidad de la República de Corea para sufragar los gastos ordinarios del Gobierno con los ingresos por concepto de impuestos y derechos de aduana, quedando un pequeño excedente. Esa observación es aplicable también al presente período presupuestario. No obstante, los gastos que origina el mantenimiento de las fuerzas actuales de defensa y la ejecución de un amplio programa de recuperación y desarrollo económicos exceden dicha capacidad.

Comercio exterior

182. En el año civil 1956, las exportaciones visibles fueron un 42,9% mayores que en 1955, en gran parte porque aumentaron las exportaciones de tungsteno, grafito amorfo, metales comunes, ginseng, pescado fresco y seco y ova. Los ingresos, que en el año próximo anterior fueron de 17.602.300 dólares, sumaron 25.155.000 dólares. La mayor parte de las exportaciones visibles fueron de minerales y metales, cuyo valor ascendió a 6.371.800 dólares, o sea el 65,1% del total. Los ingresos por exportaciones invisibles, que en 1955 fueron de 66.420.000 dólares, disminuyeron considerablemente a 37.027.000 dólares, debido principalmente a la reducción de las transacciones del Gobierno, sobre todo de las ventas de hwan a las fuerzas de las Naciones Unidas. Pero, al mismo tiempo, se produjo una reducción considerable, de 39.296.700 dólares, o sea, 42,8%, en todas las categorías de productos, menos maquinaria, equipo de transporte y mercaderías diversos. En lo que respecta a los tejidos y productos de fibra y a los productos químicos y farmacéuticos, la disminución tuvo que ver tanto con el volumen de las importaciones en virtud de los programas de ayuda como con el aumento de la producción nacional. En consecuencia la balanza comercial del año arrojó un superávit de 4.210.300 dólares.

183. En los primeros cinco meses de 1957, el comercio exterior produjo un saldo neto favorable de 6.100.000 dólares. Las exportaciones visibles, que sumaron en ese período 9.600.000 dólares, fueron análogas a las del mismo período de 1956, cuyo valor fué de 9.700.000 dólares, en tanto que las importaciones, que sumaron 18.800.000 dólares, fueron inferiores a las del mismo período de 1956, que sumaron 20.100.000 dólares. Las exportaciones invisibles, que en el mismo período de 1956 fueron de 13.900.000 dólares, aumentaron considerablemente, llegando a 20.400.000 dólares. Esto se debió al aumento de las transacciones del Gobierno parcialmente relacionadas con las adquisiciones en el exterior del Gobierno de los Estados Unidos.

184. En el cuadro siguiente puede verse la situación de la balanza de pagos de la República de Corea de enero a diciembre de 1956 y de enero a mayo de 1957.

[a] Esta cifra comprende 34.800 millones de hwan procedentes de la venta de productos agrícolas de excedentes de los Estados Unidos.

Balanza de pagos, cuenta de transacciones corrientes de la República de Corea

(en miles de dólares)

	Enero-diciembre 1956		Enero-mayo 1957	
	Exportaciones	Importaciones	Exportaciones	Importaciones
Visibles				
Alimentos, bebidas y tabaco	1.440,7	6.073,9	1.015,9	3.990,0
Tejidos y productos de fibra	2.771,5	11.747,9	824,9	2.146,2
Productos de origen animal y vegetal	4.526,1	1.278,1	1.660,0	843,1
Petróleo, carbón, lubricantes y cera	-	174,5	-	332,1
Minerales y metales	16.371,8	2.930,6	6.076,4	1.087,3
Maquinaria y equipo de transporte	-	8.619,0	-	5.828,1
Productos químicos y farmacéuticos	17,5	5.832,5	5,7	1.323,1
Madera y productos de papel	-	2.862,1	-	1.056,0
Varios	27,4	3.720,1	21,9	2.207,9
Total visible	25.155,0	43.238,7	9.604,8	18.813,8
Invisibles				
Viajes, transporte y seguros	1.058	1.339	549	687
Movimientos de fondos por inversiones y rentas	1.811	743	718	525
Operaciones del Estado	20.164	2.714	15.231	1.187
Donaciones	13.118	8.201	3.753	1.762
Varios	876	1.736	99	868
Total invisible	37.027	14.733	20.350	5.029
Total rubros visibles e invisibles	62.182,0	57.971,7	29.954,8	23.842,8

Disponibilidades en divisas

185. El total de las divisas en poder de la República de Corea en 30 de junio de 1957 era de 116.550.248 dólares. Las cartas de crédito pendientes por importaciones del Gobierno y de particulares ascendían a 7.233.019 dólares, en tanto que se mantenía en reserva la suma de 45.984.837 dólares para cubrir el saldo de la cuenta corriente con el Japon, y quedaba un saldo disponible de 63.332.392 dólares. El importe de los préstamos y anticipos era de 11.613.332 dólares, con lo cual el total de haberes en divisas quedaba reducido a 104.936.916 dólares. Casi todas las disponibilidades en divisas eran de dólares de los Estados Unidos.

Tipo de cambio

186. El hecho de que durante el ejercicio económico de 1957 el índice de los precios al por mayor de todos los productos en Seúl excediese el nivel que se había convenido anteriormente entre el Gobierno de los Estados Unidos y el de la República de Corea, fué causa de que ambos discutieran la revisión del tipo de cambio oficial que, desde el 15 de agosto de 1955, se había fijado en 500 hwan por dólar. Pero convino nuevamente en mantener ese tipo, el que seguirá aplicándose a todas las transacciones durante el año.

Capítulo III

ORGANIZACION, RELACIONES EXTERIORES Y ADMINISTRACION

Programa de emergencia

187. El Programa de Socorros de Emergencia de las Naciones Unidas, por medio del cual se proporcionó ayuda fundamental de índole no militar al pueblo coreano durante la invasión y posteriormente a ella, llegó a su fin en el ejercicio financiero de 1957[7]. Estados Miembros y no miembros de las Naciones Unidas, varias organizaciones no gubernamentales y los organismos especializados hicieron ofrecimientos al programa por un total de 479.061.599 dólares. De ese total se entregaron en Corea bienes por valor de 474.358.896 dólares, incluídos 427.090.439 dólares donados por los Estados Unidos de América. Al finalizar el programa quedaban pendientes ofrecimientos del Brasil por la suma de 2.702.703 dólares y del Uruguay por 2.000.000 de dólares.

7/El Programa de Socorros de Emergencia se fundaba en las resoluciones S/1511 y S/1588 del Consejo de Seguridad y en la resolución 323 (XI) del Consejo Económico y Social. Desde el 3 de marzo de 1952 el Administrador General del ONURC ha tenido a su cargo la transmisión de las ofertas y de las solicitudes de ayuda de emergencia hechas en virtud de este programa.

Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea

188. Durante el período a que se refiere este informe, el Administrador General consultó en varias

oportunidades a la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (CNUURC) sobre asuntos de interés común, actuando al respecto en conformidad con la resolución 410 (V) aprobada por la Asamblea General el 1º de diciembre de 1950.

189. En el informe anual que presentó la Asamblea General en su undécimo período de sesiones 8/, la Comisión manifestó que con arreglo a sus atribuciones había seguido de cerca las actividades del Organismo. Comentando esas actividades en términos favorables, se declaraba en el informe que el ONURC había contribuído eficazmente a la reconstrucción de Corea del Sur y al robustecimiento general de la economía del país. Además, se indicaba que el Administrador General había discutido con la Comisión los planes de ejecución de los programas del ONURC y que la Comisión desde su punto de vista, estimaba que esos planes eran buenos.

190. Se ha puesto en conocimiento del Administrador General el texto preliminar de las observaciones sobre las actividades del Organismo que han de incluirse en el informe de la Comisión al duodécimo período de sesiones de la Asamblea General. El Administrador General coincide con las opiniones que se expresan en ese texto. A este respecto, el Administrador General desea manifestar nuevamente su agradecimiento y el de sus representantes por las observaciones y sugestiones constructivas de la Comisión sobre las actividades y programas del Organismo, y por la asistencia recibida algunas veces de la Comisión para resolver problemas relacionados con el cumplimiento de la misión del Organismo en Corea.

Comité Asesor del Administrador General

191. El Comité Asesor del ONURC fué establecido en virtud de la resolución 410 (V), aprobada por la Asamblea General el 1º de diciembre de 1950, para que asesorase al Administrador General respecto a los principales problemas financieros, de adquisición, distribución y otros problemas económicos que planteen su labor de planificación y sus operaciones. Durante el ejercicio económico de 1957 el Administrador General celebró tres reuniones oficiales con el Comité, que está compuesto por representantes del Canadá, los Estados Unidos de América, la India, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Uruguay. Además, se informó regularmente al Comité sobre las actividades del Organismo, presentándole estados de cuentas mensuales y el informe sobre la situación de los proyectos del ONURC. Por otra parte, representantes designados por el Administrador General celebraron consultas con el Comité y discutieron con él los asuntos de interés común.

192. El plan de gastos del ONURC para el ejercicio económico de 1958 fué aprobado por el Comité Asesor en una reunión celebrada el 7 de mayo de 1957.

Administración

193. Durante el ejercicio económico de 1957 se redujo el personal de ejecución de los programas del Organismo, el personal administrativo y el personal facilitado a la oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas (UNC/OEC), dado que el programa del ONURC iba llegando gradualmente a su fin. Durante el ejercicio se fué poniendo término a los servicios de los funcionarios a medida que disminuían las actividades en las respectivas esferas, y también en determinados períodos del año al consolidarse las actividades según lo previsto. Por consiguiente durante los 12 meses comprendidos entre junio de 1956 y junio de 1957 el número de puestos cubiertos en la plantilla del personal disminuyó de 196 a 140 9/. La división de personal del Organismo siguió ofreciendo a los funcionarios cuyos servicios se daban por terminados toda la ayuda posible para obtener nuevas colocaciones, incluso poniéndolos en contacto directo con otros organismos de las Naciones Unidas y con organizaciones gubernamentales e intergubernamentales. Asimismo, conforme a las normas anteriormente establecidas, siempre que pudo el Organismo notificó el cese de los servicios con bastante anterioridad a la fecha en que realmente se les ponía fin. Se han seguido normas similares para con el personal contratado localmente, cuando sus servicios dejaban de ser necesarios.

194. En los meses de enero y febrero de 1957 se transfirió, de la sede del Organismo en Corea a la Oficina Regional de los Estados Unidos en Nueva York, la oficina del Contralor del ONURC, con objeto de facilitar en su oportunidad el cierre de las cuentas del Organismo. Al mismo tiempo, se redujo el personal de la Oficina Regional de los Estados Unidos para hacer una economía general en los gastos de personal del Organismo. Las funciones de esta oficina durante el año a que se refiere el presente informe siguieron siendo esencialmente las mismas que en los períodos anteriores, es decir, que siguió actuando como oficina general de compras del Organismo, manteniendo el enlace con las delegaciones de los Estados Miembros, con el Secretario General de las Naciones Unidas, con el Comité Administrativo de Coordinación, con los organismos especializados y con las organizaciones no gubernamentales y las instituciones privadas de beneficencia, y prestando servicios al Comité Asesor del ONURC. También siguió ejerciendo las funciones del Administrador General respecto al Programa de Socorros de Emergencia de las Naciones Unidas, y facilitó ayuda a los contratistas y a otros especialistas en proyectos y en cuestiones técnicas que se trasladaron a Corea para prestar allí sus servicios.

195. El 31 de diciembre de 1956 cesó de funcionar la oficina subalterna de Londres, encargándose la Oficina Regional de los Estados Unidos de su ya reducida labor de compra. También disminuyó la actividad en la Oficina de enlace y compras de Tokio, y se redujo nuevamente su personal (a partir del 1º de julio de 1957 estará atendida por un solo funcionario). Sin embargo, esta Oficina sigue siendo imprescindible para hacer ciertas compras, atender los trámites para el trans-

8/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, undécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3172)

9/ El 1º de julio de 1957 se hizo efectiva una nueva disminución del personal, puesto que otros 34 funcionarios cuyos servicios terminaron al finalizar las actividades el 30 de junio de 1957 todavía están incluídos en el total de 140 de fines del ejercicio. El 1º de julio el número de puestos cubiertos en la plantilla ascendían realmente a 106. (Véase el cuadro de personal de plantilla del ONURC.)

bordo de los artículos enviados con fines de socorro, y prestar ayuda a contratistas, especialistas que van a trabajar en los proyectos y otro personal en viaje de ida o de regreso a Corea. Por lo tanto, la Oficina seguirá funcionando algún tiempo más.

196. El 30 de junio de 1957, al cerrarse el ejercicio económico, se hizo efectivo el cese de los servicios de todos los funcionarios prestados al Mando de las Naciones Unidas; en esa fecha se habían agotado los fondos destinados por el Organismo al pago de los servicios de esos funcionarios. Así concluyó una labor importantísima y utilísima, por medio de la cual, a partir de enero de 1952, se facilitó un grupo de especialistas y técnicos competentes, que ayudaron a organizar y dirigir – e incluso pusieron en ejecución – los programas sanitarios, de bienestar social, de saneamiento, de socorro en general y de reasentamiento del Mando de las Naciones Unidas para la República de Corea, además de proporcionarle personal calificado para los trabajos de ingeniería, administración, abastecimientos y operaciones portuarias. Más recientemente, estos funcionarios trabajaron para la Oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas, prestando ayuda, cuando se le indicaba que era necesario, para el funcionamiento eficaz del programa de la Administración de Cooperación Internacional (ACI) de los Estados Unidos hasta tanto se contrataba al personal reemplazante. Mientras estaban en tal misión siguieron desempeñando funciones importantes en la ejecución y la planificación de obras de riego e hidráulica fluvial, comunicaciones, transporte, salud pública, bienestar social y obras públicas, y ocupándose de los suministros y las operaciones portuarias. Al poner fin a este proyecto del Organismo culminaron más de cinco años de servicios abnegados y actividades de inestimable valor para el Mando de las Naciones Unidas, para la ACI y para el pueblo coreano, al que sirvieron de ayuda para recuperarse de los efectos inmediatos de la invasión, así como de sus consecuencias posteriores.

Plantilla de personal del ONURC

	Puestos autorizados		Puestos cubiertos	
	30 junio 1956	30 junio 1957	30 junio 1956	30 junio 1957
Corea	107	91	106	86
Nueva York	33	32	32	31
Tokio	5	2	5	2
Londres	2	-	2	-
Total	147	125	145	119
Personal prestado al Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas	51	25	51	21
Total general	198	150[a]	196	140[a]

[a] En estos totales están incluídos los puestos suprimidos y los ocupados por funcionarios a cuyos servicios se dieron por terminados al cerrarse el ejercicio económico el 30 de junio de 1957. Los puestos autorizados y los puestos cubiertos al 1° de julio eran los siguientes:

	Puestos autorizados	Puestos cubiertos
Corea	79	78
Nueva York	27	27
Tokio	1	1
Londres	-	-
Total	107	106
Personal prestado al Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas	-	-
Total general	107	106

197. Además del personal de ejecución del programa y de administración, durante el año a que se refiere este informe el ONURC contó con 29 técnicos empleados en Corea, en distintos períodos, en calidad de funcionarios adscritos a la ejecución de determinados proyectos. Al 30 de junio, 22 de ellos continuaban ocupando puestos que seguirán cubiertos en el ejercicio económico de 1958, y que son los siguientes: un asesor en teñido y acabado para la fábrica de lanas y estambres de Masan, un capataz para el taller de reparación de automóviles de Yongdungpo, un encargado de contratos, contador y jefe de almacén para la fábrica de vidrio plano de Inchon, otro funcionario de la misma clase y un técnico en canteras para la fábrica de cemento de Mungyong, un técnico encargado de los ensayos para el laboratorio de ensayos de minerales de Taejón, dos ingenieros de minas (extracción del carbón) ocupados en el desarrollo de empresas mineras privadas, un metalúrgico para dirigir la restauración de la fundición de Changhang, cuatro especialistas para el Centro de Educación Fundamental, tres funcionarios especialistas en problemas de educación para el Instituto de idiomas extranjeros, un médico, un especialista en ortopedia y otro especialista en gimna-

sia correctiva para el Centro de rehabilitación física de inválidos de Tongnae, y tres personas especialmente transferidas a las oficinas del Gobierno de la República de Corea. Otros siete técnicos: un geólogo, un ingeniero de minas, un intendente de minas, un ingeniero químico, un especialista en cuestiones marítimas, un especialista en formación profesional y un funcionario especialmente asignado a una oficina del Gobierno, dejaron de prestar servicios antes del 30 de junio de 1957 o en esa fecha.

Suministros y compras

198. Con pequeñas mejoras y algunas modificaciones que se hicieron con objeto de adaptarse a las cambiantes condiciones de Corea del Sur, los servicios de compras y suministros del ONURC siguieron funcionando el la forma que se describió en el informe del Administrador General a la Asamblea General en su noveno período de sesiones[10/].

199. A medida que los proyectos del ONURC se aproximaban a su fin, el valor de las autorizaciones para compras expedidas durante el año iba disminuyendo notablemente; en total ascendieron a 6.200.000 dólares, mientras que el total de las expedidas durante el ejercicio económico anterior había sido de 15.800.000 dólares. Pero en esa cantidad no están incluídas las muy importantes compras efectuadas directamente por empresas internacionales que trabajan en diversos proyectos en virtud de contratos "globales" con el Organismo, como por ejemplo en el Centro Médico Nacional, en la fábrica de cemento de Mungyong, en la fábrica de vidrio plano de Inchon, etc.

200. Pese a la reducción de las compras, siguieron llegando suministros y materiales de puntos muy diversos, recibiéndose en Corea artículos remitidos de 11 lugares distintos: Australia, Bélgica, los Estados Unidos de América, Dinamarca, Hong Kong, Japón, Nueva Zelandia, Portugal, el Sarre, Suecia y el Reino Unido. Los envíos fueron de distinta importancia, desde paquetes enviados por correo hasta una draga para extraer mineral por lavado, completa aunque desarmada, que pesaba 800 toneladas. Durante el período a que se refiere este informe llegó un barco fletado por el Organismo con un cargamento de maderas y madera terciada. También se recibieron varios cargamentos de cemento a granel.

Informe financiero y estado de cuentas del Organismo

201. El 21 de diciembre de 1956 la Asamblea General aprobó por su resolución 1082 (XI) el informe financiero y los estados de cuentas del Organismo correspondientes al ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1956, así como el informe de la Junta de Auditores[11/]. En el duodécimo período de sesiones de la Asamblea General se someterá a ésta un informe financiero del ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1957.

202. Durante el período que se reseña, el Administrador General continuó presentando regularmente informes financieros mensuales al Comité Asesor del ONURC, conforme a la petición formulada por el Comité en su 31a. reunión, celebrada el 10 de diciembre de 1954.

Relaciones con otras organizaciones

203. Durante el período a que se refiere este informe se discutió con la Administración de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas la posibilidad de que esa Administración siguiese prestando asistencia técnica al Centro de rehabilitación física de inválidos de Tongnae. Esa asistencia se prestaría después de diciembre de 1957, mes en que se ha dispuesto que terminen las actividades del Organismo en ese Centro.

204. El Administrador General agradece la valiosa asistencia adicional prestada por la Secretaría de las Naciones Unidas, que envió personal de secretaría a las oficinas centrales del ONURC en Corea durante el ejercicio económico de 1957.

Organismos especializados

205. Durante el ejercicio económico de 1957 el ONURC siguió actuando en nombre de la UNESCO en la ejecución del plan de bonos escolares de la UNESCO para Corea, que permite a los particulares, individualmente o en grupo, ayudar directamente a las escuelas coreanas y a sus alumnos. De los donantes de cuatro Estados Miembros y de voluntarios de la Asociación Femenina de las Naciones Unidas se recibieron nuevas contribuciones que ascendieron a 20.721 dólares, con lo cual el total general al 30 de junio de 1957 se elevó a 104.359 dólares. Con esos fondos, el Organismo compró durante el año materiales básicos para las escuelas primarias, equipo de laboratorio y libros, equipo para las escuelas de artes y oficios, máquinas de escribir, papel Braille para los niños ciegos, instrumentos científicos, instrumentos musicales y otras cosas similares.

206. En noviembre de 1956, bajo la vigilancia del director proporcionado por la UNESCO, comenzó a funcionar oficialmente el Centro de Educación Fundamental de Corea, que se construyó y equipó por medio del programa del ONURC. La UNESCO proporcionó asimismo un especialista en educación fundamental. Actualmente se están tomando disposiciones para que la UNESCO se haga cargo del Centro substituyendo así al ONURC, y proporcione personal para el Instituto de idiomas extranjeros del ONURC.

207. El Administrador General tomó nota con interés de las visitas que durante el período que se reseña hicieron a Corea varios representantes de organismos especializados, entre ellos los de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización Mundial de la Salud y la Organización Meteorológica Mundial, con objeto de discutir distintos problemas con el Gobierno de la República de Corea.

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

208. El programa de distribución de leche, que venía poniendo en práctica el UNICEF en Corea del Sur desde octubre de 1953, siguió ejecutándose durante el ejercicio económico de 1957. Durante ese año recibió

10/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, noveno período de sesiones, Suplemento No. 20 (A/2750)

11/ Ibid., undécimo período de sesiones, Suplemento No. 6C (A/3206).

raciones diarias un promedio de 1.500.000 niños y madres lactantes. El personal del ONURC adscrito a la Oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas, médicos, funcionarios que se ocupan del bienestar social y funcionarios de enlace con los servicios portuarios y de abastecimiento, colaboraron en la ejecución del programa. Conforme al programa del UNICEF de formación de parteras, se graduaron otras 361 parteras que siguieron cursos de repaso. Asimismo colaboraron en este programa las enfermeras del ONURC asignadas a la Oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas.

Organizaciones de beneficencia privadas

209. El 30 de junio de 1957 había 72 organizaciones de beneficencia privadas acreditadas ante la Oficina del Coordinador Económico del Mando de las Naciones Unidas. De estas 72 organizaciones, 53 eran al mismo tiempo miembros de la Asociación de Organizaciones de Beneficencia Privadas (KAVA), o estaban afiliadas a esta Asociación, que es un consejo coordinador constituído con objeto de evitar la duplicación de actividades.

210. Las relaciones directas del Organismo con los programas coreanos de las organizaciones de beneficencia privadas se redujeron mucho durante el pasado año, por haber quedado virtualmente terminado el programa de subvenciones del ONURC, en virtud del cual, a partir del año 1952, se había contribuído con más de 1.300.000 dólares a la ejecución de proyectos y al pago de gastos de transporte marítimo. No obstante, se siguió con activo interés la acción de la Asociación Coreana de Organizaciones de Beneficencia Privadas y se le continuaron facilitando locales a su secretaría.

CONCLUSION

211. El progreso que el ONURC informó haber logrado hace un año ha continuado con ritmo creciente durante este último año, demostrando nuevamente hasta qué punto el programa del Organismo constituye una parte importante e integral del esfuerzo de reconstrucción en la República de Corea.

212. Los efectos del programa se harán cada vez más evidentes a medida que se completen los programas del Organismo en los próximos 12 meses. Como ejemplo, las industrias restauradas y mejoradas de tejidos de algodón, lana, lino, cáñamo, ramio y borra de seda suministrarán gran parte de la demanda local de dichos materiales y posiblemente producirán algo para la exportación; la maquinaria para la industria papelera aumentará la producción local de papel; la maquinaria para minería intensificará aún más la producción de carbón y minerales; la nueva fábrica de cemento ayudará en forma notable al abastecimiento de las necesidades normales, lo que al mismo tiempo provocará una reducción en las importaciones y, como efecto secundario, una disminución de la tala en bosques ya raleados; por primera vez se fabricará vidrio plano localmente; y se dispondrá de servicios médicos modernos para provecho general del país, así como para la formación profesional de sus médicos, enfermeras y técnicos de hospital.

213. Los ejemplos ya citados, junto con muchos otros proyectos del ONURC terminados en años precedentes, tales como aulas, bibliotecas, laboratorios, escuelas de formación profesional, diques para riego y sistemas de canales, salinas, obras de hidráulica fluvial, viviendas, barcos pesqueros, fábricas de conservas, servicios de refrigeración, instalaciones de energía eléctrica y servicios de transporte y comunicaciones y otros servicios similares, con su continua contribución de importante y permanente beneficio para el pueblo coreano, señalan la importancia general de este programa de las Naciones Unidas.

214. Las operaciones del Organismo progresan ahora hacia su realización final dentro de los límites de los fondos suministrados por los Estados Miembros y no miembros que en forma tan generosa y humana contribuyeron a esta histórica empresa económica de las Naciones Unidas. El resto de los proyectos estará terminado para el 30 de junio de 1958, salvo unos pocos que deberán transferirse a otros organismos de las Naciones Unidas, dejando para el porvenir sólo ciertos programas de asistencia técnica relacionados con los programas establecidos y con la liquidación final de las últimas actividades y cuentas del Organismo.

215. Las realizaciones logradas por el ONURC y que se citan en este informe son notables. Sin embargo, mucho queda todavía por hacer para reparar la devastación causada por la agresión a la República de Corea. Aunque la falta de fondos adicionales impide que el Organismo cumpla un programa más amplio de rehabilitación y reconstrucción, otras ayudas externas, como la provista por intermedio de los programas del Gobierno de los Estados Unidos y de organismos voluntarios mundiales, continúan colaborando con el Gobierno y el pueblo de la República de Corea en sus propios y valerosos esfuerzos para restaurar la economía de su país, destruída por la guerra.

216. A este respecto, el Administrador General tiene la satisfacción de informar que los programas combinados de ayuda, reforzados por la laboriosidad y determinación del Gobierno de Corea y del pueblo mismo, ya han logrado dar un gran adelanto hacia la restauración. Su contribución conjunta se hace evidente en todos los campos de la economía y se manifiesta todos los días en forma creciente. El aumento en la energía eléctrica para uso industrial y local ha suprimido virtualmente la necesidad de racionar la energía, en tanto que ahora son mucho más abundantes los bienes de consumo de origen local. El transporte por ferrocarril, por agua y por vehículo automotor, junto con los servicios de reparación, ha mejorado en forma notable. La producción de minerales ha aumentado y está en vías de ejecución el aprovechamiento de nuevas fuentes. Ha aumentado grandemente el rendimiento de productos marinos y de la pesca. En la misma forma, la producción industrial aumenta con ritmo constante. Paralelamente, se dispone de servicios sanitarios y de saneamiento cada vez mejores, con el resultado de que el índice de frecuencia de enfermedades ha caído durante los últimos años a un nivel que se aproxima al de Europa y al del hemisferio occidental. Se ha producido en todo el país un gran

incremento en el número de viviendas y otros edificios nuevos, no solamente en los construídos con ayuda externa sino también en los construídos por el pueblo mismo.

217. Al considerar el éxito obtenido por los esfuerzos combinados de ayuda en la República de Corea, la acción de los gobiernos que contribuyeron al mantenimiento del Organismo ha quedado justificada por las realizaciones de esta empresa sin precedentes de las Naciones Unidas, cumplida por intermedio del ONURC y ha quedado demostrado que las Naciones Unidas pueden prestar ayuda, mediante una acción colectiva, a un país y a un pueblo devastados por la agresión. Las continuas expresiones de gratitud y aprecio de los funcionarios coreanos de todas las categorías y del pueblo de la República por los esfuerzos de las Naciones Unidas, constituyen un testimonio del buen éxito de esta aplicación del principio del esfuerzo colectivo. Nunca será ovidado por el pueblo de Corea y se conservará por mucho tiempo para otras naciones y pueblos de todo el mundo como un símbolo de esperanza y de fe en las Naciones Unidas.

ANEXOS

Anexo I

A. Estado de las contribuciones ofrecidas y de las aportaciones efectuadas por los gobiernos al Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, al 30 de junio de 1957

(valor en dólares de los EE.UU.)

	Cantidades prometidas	Recibido en efectivo	Recibido en especie[a]	Total recibido	Saldo pendiente
Estados Miembros					
Arabia Saudita	20.000	20.000	-	20.000	-
Argentina	500.000	-	500.000	500.000	-
Australia[b]	3.616.446	3.616.446	-	3.616.446	-
Austria	179.474	139.474	40.000	179.474	-
Bélgica	600.000	600.000	-	600.000	-
Birmania	49.934	-	49.934	49.934	-
Camboja	1.000	1.000	-	1.000	-
Canadá	7.413.021	7.413.021	-	7.413.021	-
Chile	250.000	250.000	-	250.000	-
Dinamarca	860.000	336.615	-	336.615	523.385
Egipto	28.716	-	28.716	28.716	-
El Salvador	500	500	-	500	-
Estados Unidos de América[b]	92.902.615	92.902.615	-	92.902.615	-
Etiopía[c]	40.000	40.000	-	40.000	-
Francia	142.857	142.857	-	142.857	-
Grecia	18.063	-	18.063	18.063	-
Guatemala[d]	7.704	7.704	-	7.704	-
Honduras	2.500	2.500	-	2.500	-
Indonesia	143.706	143.706	-	143.706	-
Israel	36.100	-	36.100	36.100	-
Italia	2.014.933	320.000	1.694.933	2.014.933	-
Líbano[c]	50.000	50.000	-	50.000	-
Liberia	15.000	-	15.000	15.000	-
Luxemburgo	50.000	50.000	-	50.000	-
México	40.000	-	-	-	40.000
Noruega	1.725.323	1.698.846	26.477	1.725.323	-
Nueva Zelandia	836.850	836.850	-	836.850	-
Países Bajos	1.052.632	1.052.632	-	1.052.632	-
Pakistán	315.000	315.000	-	315.000	-
Panamá	3.000	-	-	-	3.000
Paraguay[c]	10.000	10.000	-	10.000	-
Suecia	966.518	374.926	-	374.926	591.592
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte[b]	26.840.002	26.840.002	-	26.840.002	-
República Dominicana	10.000	10.000	-	10.000	-
Venezuela	100.000	30.000	70.000	100.000	-
Total	140.841.894	137.204.694	2.479.223	139.683.917	1.157.977
Estados no miembros					
Liechtenstein	465	465	-	465	-
Mónaco	1.144	1.144	-	1.144	-
Suiza	313.954	290.698	23.256	313.954	-
Vaticano	10.000	10.000	-	10.000	-
Viet-Nam	10.000	10.000	-	10.000	-
Total	335.563	312.307	23.256	335.563	-
Total general	141.177.457	137.517.001	2.502.479	140.019.480	1.157.977

[a] Estas contribuciones en especie han sido puestas a disposición del Mando Unificado para su utilización en el programa de socorros de emergencia para la población civil de Corea.

[b] En anteriores estados se indicaba la suma de 4.001.726 dólares ofrecida por Australia, de 28.000.000 de dólares ofrecida por el Reino Unido y de 162.500.000 dólares ofrecida por los Estados Unidos. Cuando se formularon estos ofrecimientos, los Gobiernos interesados indicaron que pagarían la totalidad de esa suma siempre y cuando se recibieran de otros gobiernos aportaciones paralelas, y además los Gobiernos de Australia y los Estados Unidos señalaron los porcentajes máximos de sus aportaciones. En el presente estado se han modificado esas sumas de modo que expresen las contribuciones máximas correspondientes a esos Gobiernos, con arreglo a las condiciones de sus ofrecimientos, sobre la base del total aportado al programa por otros gobiernos.

[c] Ofrecido para el Programa de Socorros de Emergencia pero remitido al ONURC.

[d] La contribución del Gobierno de Guatemala representa el resultado de la venta de 15.000 libras de café por el Gobierno.

B. Estado de las contribuciones ofrecidas y de las aportaciones efectuadas por los gobiernos en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas al Programa de Socorros de Emergencia en Corea, al 30 de junio de 1957

(valor en dólares de los EE.UU.)

	Cantidad Prometida	Total recibido	Saldo pendiente
Estados Miembros			
Australia	413.314	413.314	-
Bélgica	60.000	60.000	-
Brasil	2.702.703	-	2.702.703
Camboja	27.429	27.429	-
Canadá	764.856	764.856	-
Cuba	270.962	270.962	-
China	634.782	634.782	-
Dinamarca	238.011	238.011	-
Ecuador	99.441	99.441	-
Estados Unidos de América	427.090.439	427.090.439	-
Filipinas	2.330.653	2.330.653	-
Francia	74.286	74.286	-
Grecia	153.219	153.219	-
Haití	2.000	2.000	-
India	171.080	171.080	-
Islandia	45.400	45.400	-
Israel	63.000	63.000	-
Liberia	10.000	10.000	-
México [a]	346.821	346.821	-
Noruega	74.677	74.677	-
Nueva Zelandia	277.914	217.914	-
Pakistán	378.285	378.285	-
Perú	58.723	58.723	-
Suecia	48.326	48.326	-
Tailandia	4.368.000	4.368.000	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1.333.108	1.333.108	-
Uruguay	2.250.780	250.780	2.000.000
Venezuela	80.842	80.842	-
Total	444.369.051	439.666.348	4.702.703
Estados no miembros			
Alemania	47.619	47.619	-
Japón	50.000	50.000	-
Viet-Nam	1.943	1.943	-
Total general	444.468.613	439.765.910	4.702.703

Nota: Debido a dificultades de transporte, el Mando Unificado declinó los ofrecimientos hechos por los Gobiernos de Irán, Nicaragua y Turquía para el programa de socorros a Corea previsto en las resoluciones del Consejo de Seguridad.

[a] Se embarcaron con destino a Corea suministros por valor de 462.428 dólares. Parte de ellos, por valor de 115.607 dólares, estaba destinado al programa de socorros a los refugiados de Palestina. Estos suministros son objeto de un arreglo entre la administración del Programa de Socorros de Emergencia y el Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina.

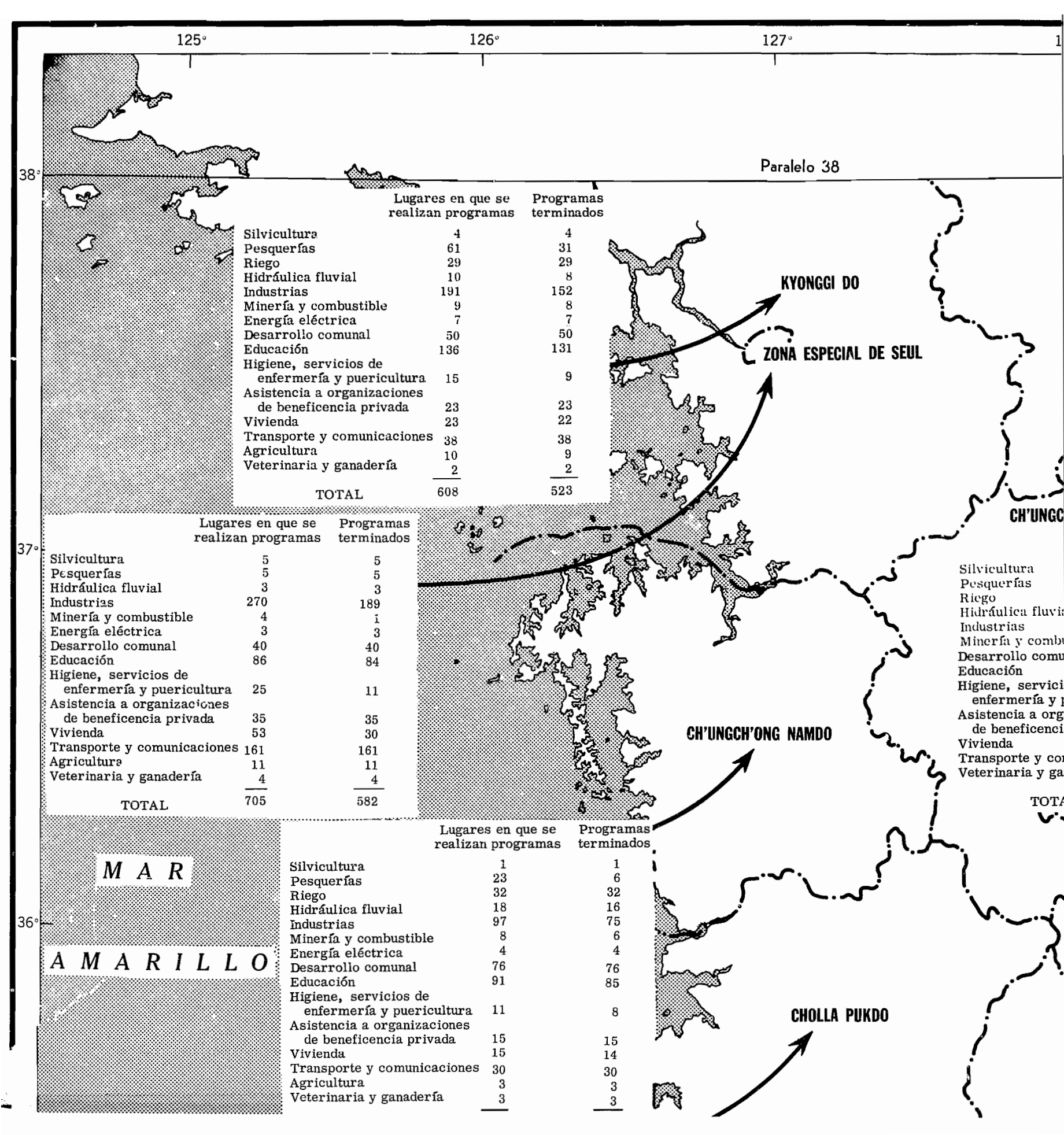
C. Resumen de las ofertas de ayuda al Programa de Socorros de Emergencia en corea, al 30 de junio de 1957[a/]

(valor en dólares de los EE.UU.)

No se hicieron nuevas contribuciones al Programa de Socorros de Emergencia durante el ejercicio financiero que terminó el 30 de junio de 1957. Las cifras finales para el programa, por lo tanto, son las que se exponen a continuación.

Estados Miembros y Estados no miembros	
1) Ofertas hechas directamente al Programa de Socorros de Emergencia	444.468.613
2) Ofertas hechas al Comité de Negociaciones sobre los Fondos Extrapresupuestarios pero destinados por el ONURC al Programa de Socorros de Emergencia	2.058.830
3) Contribuciones en efectivo ofrecidas para el Programa de Socorros de Emergencia, pero acreditadas al ONURC	100.000
Total	446.627.443
Organizaciones no gubernamentales	28.262.058
Organismos especializados	3.136.683
Liga de Sociedades de la Cruz Roja	1.035.415
Total general al 30 de junio de 1957	479.061.597

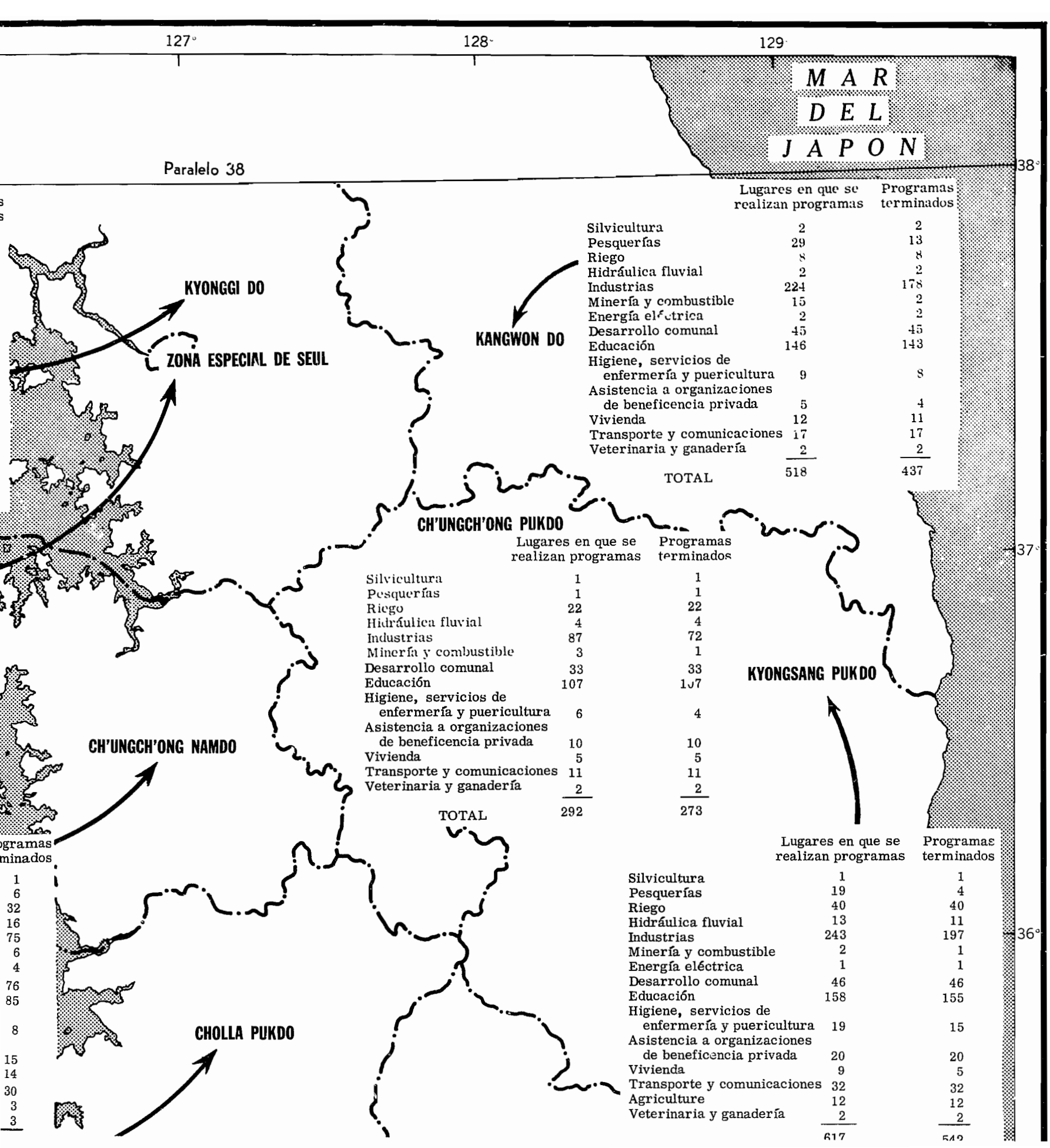
[a/] Para tener un cuadro completo de la asistencia prestada en virtud del Programa de Socorros de Emergencia, este resumen debe leerse en conjunción con los cuadros que aparecen en el apéndice B del Anexo 1 de los informes presentados por el Administrador General a la Asamblea General en sus noveno y décimo períodos de sesiones (véase Documentos Oficiales de la Asamblea General, noveno período de sesiones, Suplemento No. 20 (A/2750), páginas 30-41, y décimo período de sesiones, Suplemento No. 18 (A/2936) páginas 77-78.)



	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	4	4
Pesquerías	61	31
Riego	29	29
Hidráulica fluvial	10	8
Industrias	191	152
Minería y combustible	9	8
Energía eléctrica	7	7
Desarrollo comunal	50	50
Educación	136	131
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	15	9
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	23	23
Vivienda	23	22
Transporte y comunicaciones	38	38
Agricultura	10	9
Veterinaria y ganadería	2	2
TOTAL	608	523

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	5	5
Pesquerías	5	5
Hidráulica fluvial	3	3
Industrias	270	189
Minería y combustible	4	1
Energía eléctrica	3	3
Desarrollo comunal	40	40
Educación	86	84
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	25	11
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	35	35
Vivienda	53	30
Transporte y comunicaciones	161	161
Agricultura	11	11
Veterinaria y ganadería	4	4
TOTAL	705	582

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	23	6
Riego	32	32
Hidráulica fluvial	18	16
Industrias	97	75
Minería y combustible	8	6
Energía eléctrica	4	4
Desarrollo comunal	76	76
Educación	91	85
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	11	8
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	15	15
Vivienda	15	14
Transporte y comunicaciones	30	30
Agricultura	3	3
Veterinaria y ganadería	3	3



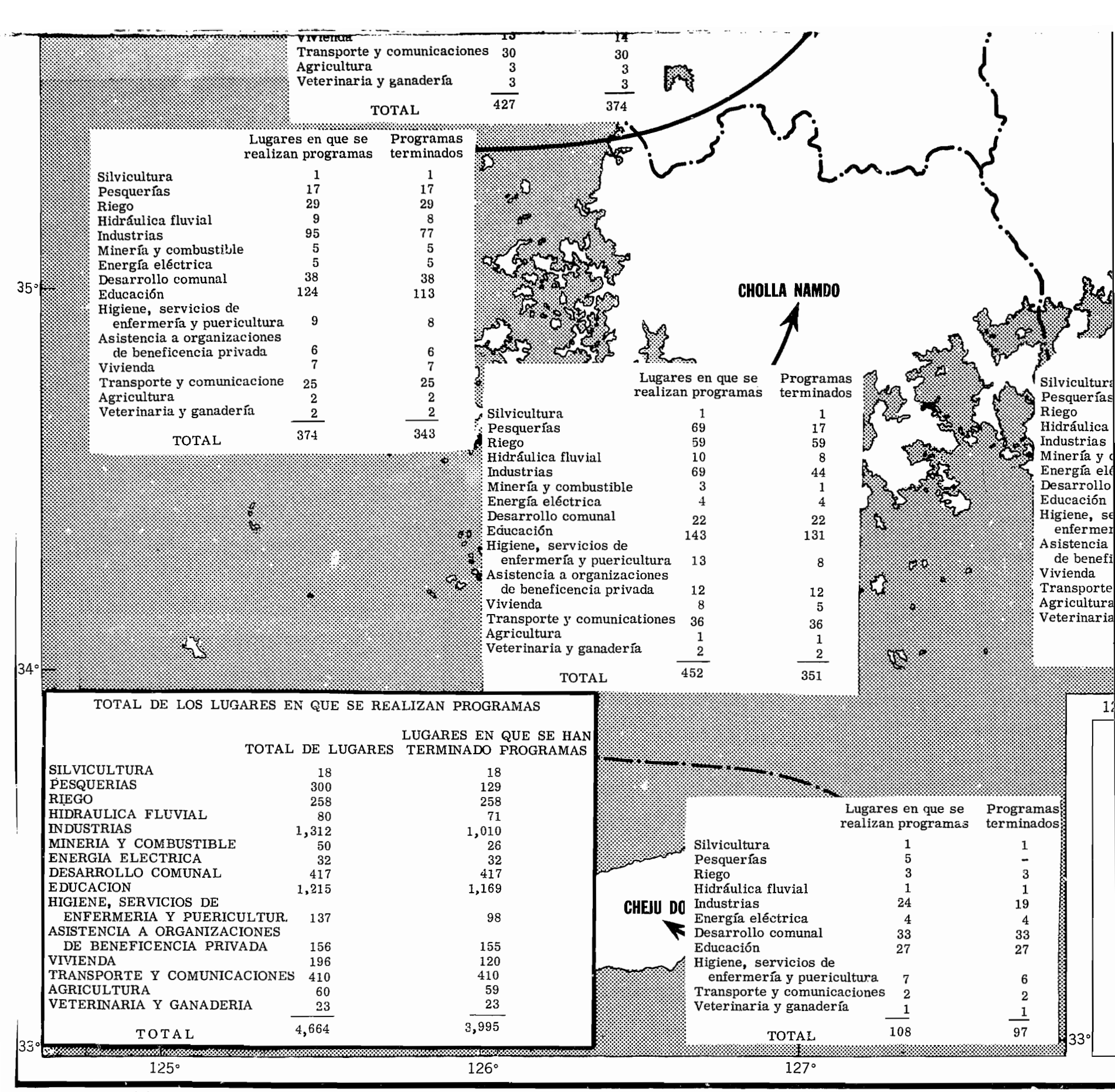
	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	2	2
Pesquerías	29	13
Riego	8	8
Hidráulica fluvial	2	2
Industrias	224	178
Minería y combustible	15	2
Energía eléctrica	2	2
Desarrollo comunal	45	45
Educación	146	143
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	9	8
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	5	4
Vivienda	12	11
Transporte y comunicaciones	17	17
Veterinaria y ganadería	2	2
TOTAL	518	437

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	1	1
Riego	22	22
Hidráulica fluvial	4	4
Industrias	87	72
Minería y combustible	3	1
Desarrollo comunal	33	33
Educación	107	107
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	6	4
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	10	10
Vivienda	5	5
Transporte y comunicaciones	11	11
Veterinaria y ganadería	2	2
TOTAL	292	273

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	19	4
Riego	40	40
Hidráulica fluvial	13	11
Industrias	243	197
Minería y combustible	2	1
Energía eléctrica	1	1
Desarrollo comunal	46	46
Educación	158	155
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	19	15
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	20	20
Vivienda	9	5
Transporte y comunicaciones	32	32
Agriculture	12	12
Veterinaria y ganadería	2	2
	617	542

ogramas
minados

1
6
32
16
75
6
4
76
85
8
15
14
30
3
3



Vivienda	13	14
Transporte y comunicaciones	30	30
Agricultura	3	3
Veterinaria y ganadería	3	3
TOTAL	427	374

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	17	17
Riego	29	29
Hidráulica fluvial	9	8
Industrias	95	77
Minería y combustible	5	5
Energía eléctrica	5	5
Desarrollo comunal	38	38
Educación	124	113
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	9	8
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	6	6
Vivienda	7	7
Transporte y comunicacione	25	25
Agricultura	2	2
Veterinaria y ganadería	2	2
TOTAL	374	343

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	69	17
Riego	59	59
Hidráulica fluvial	10	8
Industrias	69	44
Minería y combustible	3	1
Energía eléctrica	4	4
Desarrollo comunal	22	22
Educación	143	131
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	13	8
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	12	12
Vivienda	8	5
Transporte y comunicaciones	36	36
Agricultura	1	1
Veterinaria y ganadería	2	2
TOTAL	452	351

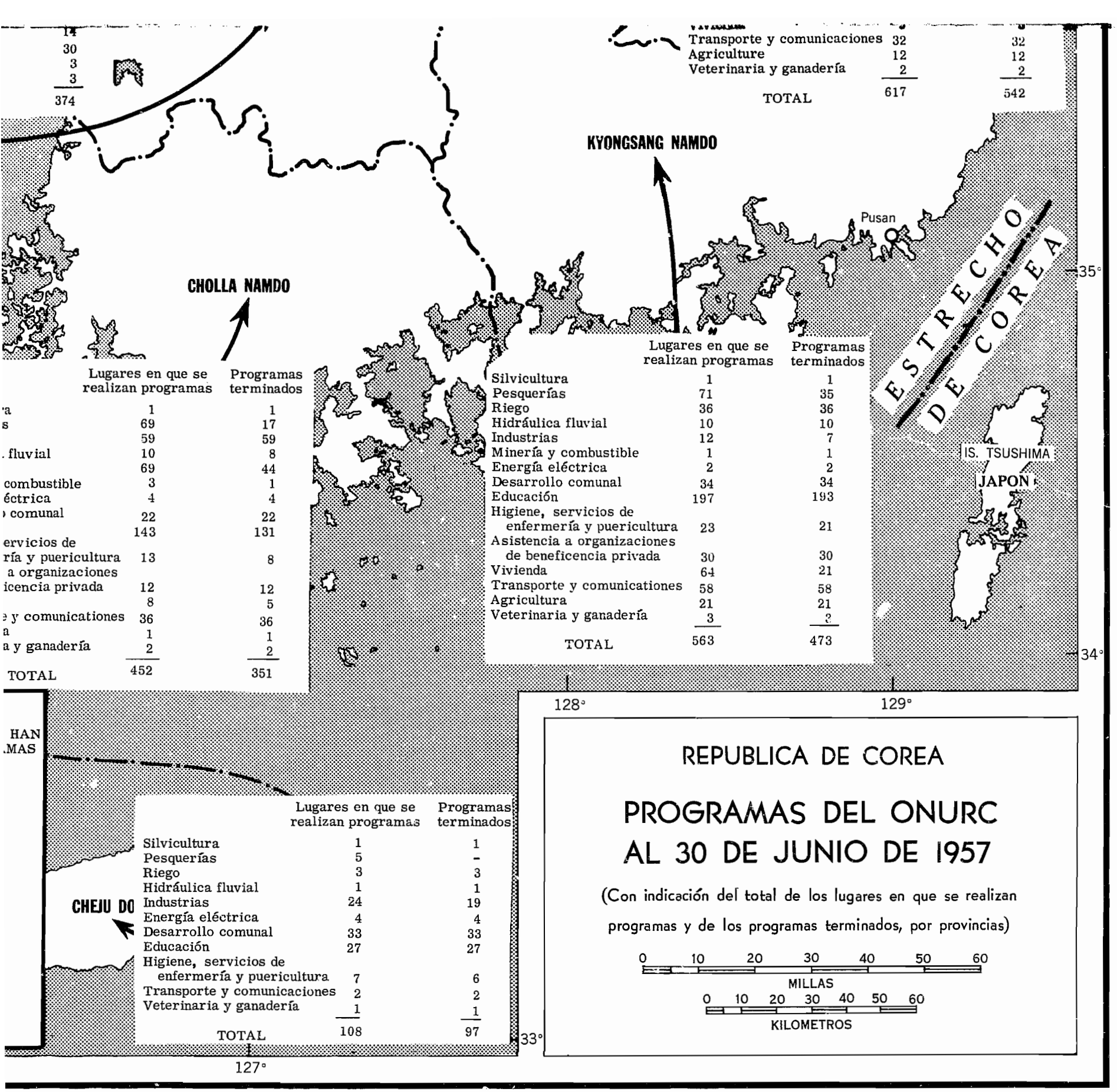
Silvicultura
Pesquerías
Riego
Hidráulica
Industrias
Minería y c
Energía elé
Desarrollo
Educación
Higiene, se
enfermer
Asistencia
de benefi
Vivienda
Transporte
Agricultura
Veterinaria

TOTAL DE LOS LUGARES EN QUE SE REALIZAN PROGRAMAS

	TOTAL DE LUGARES	LUGARES EN QUE SE HAN TERMINADO PROGRAMAS
SILVICULTURA	18	18
PESQUERIAS	300	129
RIEGO	258	258
HIDRAULICA FLUVIAL	80	71
INDUSTRIAS	1,312	1,010
MINERIA Y COMBUSTIBLE	50	26
ENERGIA ELECTRICA	32	32
DESARROLLO COMUNAL	417	417
EDUCACION	1,215	1,169
HIGIENE, SERVICIOS DE ENFERMERIA Y PUERICULTUR.	137	98
ASISTENCIA A ORGANIZACIONES DE BENEFICENCIA PRIVADA	156	155
VIVIENDA	196	120
TRANSPORTE Y COMUNICACIONES	410	410
AGRICULTURA	60	59
VETERINARIA Y GANADERIA	23	23
TOTAL	4,664	3,995

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	5	-
Riego	3	3
Hidráulica fluvial	1	1
Industrias	24	19
Energía eléctrica	4	4
Desarrollo comunal	33	33
Educación	27	27
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	7	6
Transporte y comunicaciones	2	2
Veterinaria y ganadería	1	1
TOTAL	108	97

MAP NO. 718.2 (S) UNITED NATIONS
SEPTEMBER 1957



	14	
	30	
	3	
	3	
	374	

Transporte y comunicaciones	32	32
Agriculture	12	12
Veterinaria y ganadería	2	2
TOTAL	617	542

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
'a	1	1
s	69	17
	59	59
. fluvial	10	8
	69	44
combustible	3	1
éctrica	4	4
) comunal	22	22
	143	131
ervicios de		
ría y puericultura	13	8
a organizaciones		
icencia privada	12	12
	8	5
e y comunicationes	36	36
a	1	1
a y ganadería	2	2
TOTAL	452	351

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	71	35
Riego	36	36
Hidráulica fluvial	10	10
Industrias	12	7
Minería y combustible	1	1
Energía eléctrica	2	2
Desarrollo comunal	34	34
Educación	197	193
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	23	21
Asistencia a organizaciones de beneficencia privada	30	30
Vivienda	64	21
Transporte y comunicationes	58	58
Agricultura	21	21
Veterinaria y ganadería	3	3
TOTAL	563	473

	Lugares en que se realizan programas	Programas terminados
Silvicultura	1	1
Pesquerías	5	-
Riego	3	3
Hidráulica fluvial	1	1
Industrias	24	19
Energía eléctrica	4	4
Desarrollo comunal	33	33
Educación	27	27
Higiene, servicios de enfermería y puericultura	7	6
Transporte y comunicaciones	2	2
Veterinaria y ganadería	1	1
TOTAL	108	97

REPUBLICA DE COREA

PROGRAMAS DEL ONURC AL 30 DE JUNIO DE 1957

(Con indicación del total de los lugares en que se realizan programas y de los programas terminados, por provincias)

0 10 20 30 40 50 60
MILLAS
0 10 20 30 40 50 60
KILOMETROS

AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

ALEMANIA
R. Eisenschmidt, Kaiserstrasse 49, Frankfurt Main.
Elwert & Meurer, Haupstrasse 101, Berlin-Schoneberg.
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

ARGENTINA
Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA
H. A. Goddard, 255a George St., Sydney; 90 Queen St., Melbourne.
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

AUSTRIA
Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGICA
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRASIL
Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.

CAMBOJA
Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Boulloche, Pnom-Penh.

CANADA
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

CEILAN
Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo.

COLOMBIA
Librería América, Medellín.
Librería Buchholz Galería, Bogotá.
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.

COREA
Eul-Yoo Publishing Co. Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

COSTA RICA
Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

CUBA
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CHECOESLOVAQUIA
Ceskoslovensky Spisovatel, Narodni Trida 9, Praha 1.

CHILE
Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

CHINA
The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.
The Commercial Press Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

DINAMARCA
Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, Kobenhavn, K.

ECUADOR
Librería Científica, Guayaquil and Quito.

EGIPTO
Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

EL SALVADOR
Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

ESPAÑA
Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.
Libreria Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

FILIPINAS
Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

FINLANDIA
Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCIA
Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris V.

GRECIA
Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

GUATEMALA
Sociedad Económico-Financiera, Edificio Briz, Despacho 207, 6a Av. 14-33, Zona 1, Ciudad de Guatemala.

HAITI
Librairie "A la Caravelle", Boîte Postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS
Librería Panamericana, Tegucigalpa.

HONG KONG
The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA
Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras and New Delhi.
Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.

INDONESIA
Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAN
"Guity", 482 Avenue Ferdowsi, Teheran.

IRAK
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

IRLANDA
Stationery Office, Dublin.

ISLANDIA
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ISRAEL
Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ITALIA
Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze.

JAPON
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

JORDANIA
Joseph I. Bahous & Co., Dar-Ul-Kutub, Box 66, Amman.

LIBANO
Librairie Universelle, Beyrouth.

LIBERIA
J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBURGO
Librairie J. Schummer, Luxembourg.

MEXICO
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NORUEGA
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

NUEVA ZELANDIA
United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

PAISES BAJOS
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

PAKISTAN
The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi, 3.

PANAMA
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PARAGUAY
Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU
Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

PORTUGAL
Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

REINO UNIDO
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

REPUBLICA DOMINICANA
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

SINGAPUR
The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

SIRIA
Librairie Universelle, Damas.

SUECIA
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SUIZA
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

TAILANDIA
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURQUIA
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION SUDAFRICANA
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

URUGUAY
Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elía, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

VENEZUELA
Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

VIET-NAM
Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, Boîte Postale 283, Saigon.

YUGOESLAVIA
Cankarjeva Zalozba, Ljubljana, Slovenia.
Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
Prosvjeta, 5, Trg. Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[57 S1]

En aquellos paises donde aún no se han designado agentes de venta los pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York (EE.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).

Litho. in U.N.

Price: $U.S. 0.40; 3/6 stg.; Sw.fr. 1.50
(or equivalent in other currencies)

26590–October 1957–500